

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director: Tomás Álvarez Domínguez

Sábado, 7 de septiembre de 1985

Edita: PECSA. Avda. del Mar, 29. 12003-Castellón. Año XLVI, Epoca III, n.º 14.626

Precio: 50 pesetas

**E.D.E.F. S.A.**

ELECTRONICA - DISEÑOS - EQUIPOS ESPECIALES - FABRICACION

INFORMATICA

DISTRIBUIDORES OFICIALES:

**NIXDORF**  
COMPUTER

**WANG**

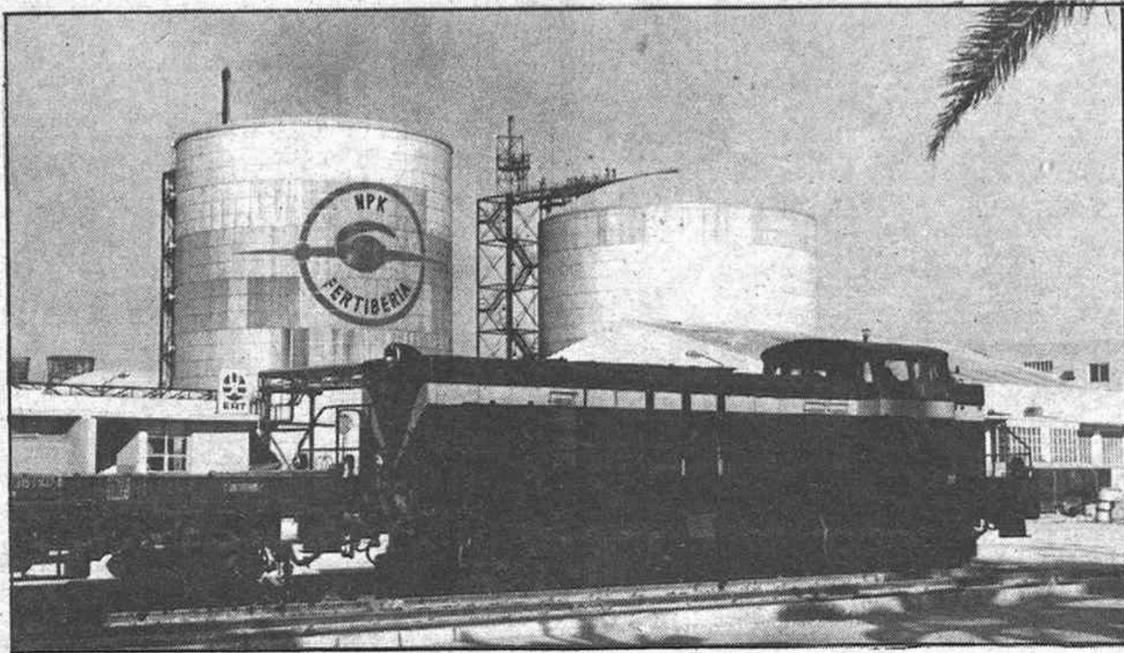
ORDENADORES  
TRATAMIENTO DE TEXTOS

Santa Cruz Teljeiro, 4 - Tel. 23 58 11 - CASTELLÓN

Se comprobará próximamente de forma simulada

## Ya está ultimado el Plan para una eventual evacuación del Grao

La Junta Local de Protección Civil tiene ya ultimado el plan de evacuación del Grao de Castellón, que en los próximos días pondrá en práctica de una forma simulada, con el objeto de comprobar «in situ» su grado de eficacia. El plan está articulado de una forma escalonada. En primer lugar, se daría la orden de evacuación; posteriormente, se sacarían a las personas que no pudieran salir por sus propios medios; a continuación, se trasladarían a los puestos de recepción (en Castellón); más tarde, se clasificaría a la gente evacuada y, por último, se transportarían a los centros de albergue. La zona portuaria de Castellón es un área donde se concentra una importante actividad de industria pesada (CAMP-SA, ERT y Tráfico marítimo), por ello existe el riesgo de que produzca alguna emergencia real; «de esta forma el presen-



te plan de evacuación consiste en una serie de instrucciones, de medidas a tomar, desde el mayor al menor nivel, para que exista, en primer

lugar, una coordinación de los distintos servicios y para cumplir, en definitiva, los objetivos de la Protección Civil, a saber, salvamento,

control de la emergencia y rehabilitación», según manifestó Juan José Beltrán, jefe local de Protección Civil.

Página 3

Una retirada tras 45 años de vocación deportiva y periodística

## Crescencio López, Chencho, una voz que este año no resonará desde Castalia



Mañana empieza la Liga en Castalia. La visita del Deportivo de La Coruña coincide con la ausencia, tras más de cuarenta años de ininterrumpida presencia ante el micrófono, de Crescencio López «Chencho» en la cabina radiofónica de Radio Castellón. MEDITERRANEO ha querido hoy hablar largo y tendido con este pro-

fesional de la radio cuya personalidad está ya íntimamente ligada con la historia del C.D. Castellón. Un riojano que encontró la radio, su vida, gracias al equipo de su vida, al C.D. Castellón.

Páginas 26 y 27

## España y China han firmado un importante acuerdo económico

España se convirtió ayer en un importante aliado económico de China cuando ambos países firmaron la concesión de un crédito oficial por el que nuestro país participará de forma decisiva en la industrialización de la nación que visita Felipe González.

Los ministros de Exteriores de España y China, Francisco Fernández Ordóñez y Wu Xueqian, firmaron el acuerdo de este crédito oficial al dos por ciento de interés, por un valor total de 132 millones de dólares, horas después de que Felipe González regresara a Pekín tras haber cumplido el rito de cualquier visitante extranjero a este país: visitar la Gran Muralla.

Más tarde el presidente del Gobierno ofreció al primer ministro chino, Zao Ziyang, una cena en la residencia del embajador español en la que Felipe González se mostró partidario de la reunificación de China y Taiwan.

Página 20

## Escuín critica la postura socialista en la comisión de suplicatorios

José María Escuín, presidente provincial y regional de Alianza Popular, calificó ayer de «extraña» la postura adoptada por el Grupo Socialista en la Comisión de Suplicatorios del Senado donde se desestimó, con la única oposición del Grupo Popular, la petición de un suplicatorio para que el senador vasco, Joseba Elósegui, pudiera ser juzgado por una falta de hurto tras haber sustraído del Museo del Ejército una «Ikurriña». El senador aliancista, que participó en esa Comisión en calidad de vicepresidente, aseguró que algunos grupos habían intentado, con su oposición al suplicatorio, hacer prevalecer intereses electoralistas de cara a los próximos comicios a celebrar en Euskadi.

Página 5

## Y TAMBIEN

Título de basílica para la catedral de Segorbe concedido por la Santa Sede

Página 9

L'empresa Modesto Gaspar de Vilavella presenta suspensió de pagaments

Página 8

Casi diez mil personas en la actuación de Radio Futura en las fiestas de Vila-real

Página 8

Antal Dunai se queja de las críticas y falta de apoyo que recibe el Castellón

Página 23

La selección española se enfrenta hoy a la brasileña en la final del campeonato del mundo juvenil

Página 24

# HOY ES

FELICITAR A...

Juan, Anastasio, Antonio, Evencio, Euberto, Pánfilo, Eustaquio, Euberto, Clodoaldo, Regina.

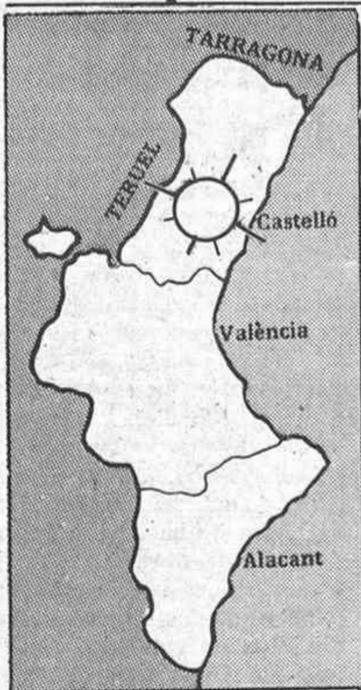
SABADO, 7 DE SEPTIEMBRE

El sol sale a las 5.48 y se pone a las 18.38

...Y MAÑANA

Natividad, Adriano, Néstor, Juan, Zenón, Timoteo, Fausto y Adela.

## El Tiempo



### Sin cambios

**Observatorio de Castellón**  
 Datos correspondientes al día de ayer:  
**TEMPERATURAS:**  
 Mínima junto al suelo: 18,4 grados.  
 Mínima: 19,4 grados, a las 8 horas.  
 Máxima: 29,4 grados, a las 15.30 horas.  
 Media: 24,4 grados.  
**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 765,8.  
**PRECIPITACIONES:**  
 Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.  
**EVAPORACION:** 3,0 m.m.  
**VIENTO:**  
 Dirección predominante: Sur.  
 Velocidad media: 11 Km.  
 Racha máxima medida en anemómetro: 26 Km, del Sur, a las 14.42 horas.  
**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**  
 Para hoy no se esperan cambios es decir continuarán formándose brumas y alguna nube de evolución diurna pero con predominio del tiempo soleado, las temperaturas continuarán siendo altas y los vientos flojos y con predominio de las brisas.

## Pie de foto



**Simpáticos corresponsales.**— La profesión periodística proporciona, de vez en cuando, curiosos y gratos sucesos. Uno de ellos, muy de agradecer, fue el simpático detalle que en la tarde del jueves tuvieron los chavales del grupo San Andrés con la redacción de MEDITERRANEO. Los espontáneos corresponsales avisaron un grupo de cigüeñas por los alrededores del barrio y guiados por un gran sentido periodístico nos comunicaron rápidamente el hecho. Hasta allí se trasladó nuestro fotógrafo y un redactor. Luego todo fue un arremolinarse de los chicos a nuestro alrededor, desgañitándose en su intento de explicarnos hasta el más ínfimo detalle de lo sucedido. En prueba de gratitud mostramos hoy la identidad de estos simpáticos y espontáneos corresponsales.

## Curso

El I.C.E. de la Universidad Politécnica de Valencia, convoca un curso de «Educación para la música», dirigido a profesores de E.G.B. y profesores de Música.  
**Objetivos del curso:**  
 — Desarrollo y estructuración frenológicas del área temporal para posibilitar en los educandos el hábito y la actitud de escucha.  
 — Incremento del rendimiento escolar que en la actualidad se ve progresivamente deteriorado a medida que la atención voluntaria, no educada intencionalmente,

se apaga más y más en cada individuo y en cada generación.

**Fechas:**  
 Del 23 al 28 de septiembre de 1985.  
**Horario:**  
 De 15.30 a 20.30 horas.  
**Lugar:**  
 Profesorado:  
 D. Bernardo Adam Ferrero y D. Vicente Escriche Ases.

Colegio de las Escuelas Pías de Castellón.  
 La inscripción es gratuita. Interesados enviar ficha de inscripción al I.C.E. de la Universidad

Politécnica de Valencia. Apartado de Correos 22.012. Tel. 369 67 00. Ext. 282 y 283.

## Matrícula

Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos. C/. Hermanos Bou, n.º 26. Según consta en el tablón de anuncios de esta Escuela las fechas de matrícula para el curso 1985-86 serán:  
 Tercer curso: Días 2, 3, 4 de octubre.  
 1.º y 2.º curso: Del 7 al 18 de octubre.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.  
**SANTA MARIA.**— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.  
**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.  
**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Días laborales: 8 y 9.30, tardes: 7.30. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, tardes: 7.30 y 8.30.  
**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.  
**SAGRADA FAMILIA** — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.  
**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.  
**SAN CRISTOBAL.**— Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.  
**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.  
**SAN AGUSTIN.**— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.  
**BASILICA DE LLEDÓ.**— Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.  
**PARROQUIA SAN FRANCISCO.**— Horario de misas. Laborales: 8.30 mañana y 8, vespertina. Domingos: 9, 10, 11, 12 mañana y 8 tarde.  
**IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA.**— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/. Dr. Fléming, 11. Castellón.  
**IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.**— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/. Ramón y Cajal, 12.  
**NTRA. SRA. DEL CARMEN.**— Laborales 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana. Tarde, a las 7.30.  
**SAN VTE. FERRER.**— Sábado y vísperas fiesta de precepto, 7 y 8 tarde. Domingos y festivos 9.30, 11.30, 1 y 7 tarde. Laborales 11 y 7 tarde (lunes y sábado no hay misa de 11).  
**CENTRO CRISTIANO.**— C/. Joaquín Costa, 21. (Cerca mercado S. Antonio en Rda. Magdalena). Jueves, 7 tarde culto. Domingo, 11 mañana y 6 tarde culto.

## TELEFONOS DE URGENCIA



|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| COMISARIA DE POLICIA               | 23 06 68       |
| INSPECCION DE GUARDIA DE COMISARIA | 22 73 85       |
| COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL    | 22 46 00       |
| TRAFICO Y ATESTADOS GUARDIA CIVIL  | 22 70 81       |
| GUARDIA CIVIL (Urgente y COS)      | 22 11 00       |
| POLICIA MUNICIPAL                  | 092 y 22 40 00 |
| BOMBEROS                           | 22 10 80       |
| HOSPITAL                           | 21 05 22       |
| RESIDENCIA S.S.                    | 21 10 00       |
| SER. MEDICO URGENCIAS S.A.         | 21 12 53       |
| CASA SOCORRO                       | 21 19 04       |
| CRUZ ROJA                          | 22 48 50       |
| COCHES PATRULLA POLICIA            | 091            |
| INCENDIOS FORESTALES               | 20 42 11       |
| OXIGENOTERAPIA                     | 22 48 44       |
| HOSPITAL «LA MAGDALENA»            | 21 28 45       |
| FUNERARIA PELLICER                 | 21 68 25       |
| FUNERARIAS LA MAGDALENA            | 22 01 97       |
| RADIO TAXI                         | 23 74 74       |
| PARADAS DE TAXIS                   | 21 36 14       |
| ESTACION RENFE                     | 22 20 56       |
| C/ ASENSI                          | 22 20 48       |
| GRAO                               | 21 39 00       |
| AVDA. REY DON JAIME                | 21 37 03       |
| PLAZA DEL REAL                     | 21 37 02       |
| AVDA. REY DON JAIME                | 21 38 16       |
| AVDA. REY DON JAIME                | 21 38 16       |

## DATOS DE INTERES

**CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER**

1.229

PUBLICIDAD CASTELLON S.L.

AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL  
TEL. 23 70 60

✠ FARMACIAS DE GUARDIA

**SEPTIEMBRE 7**  
**24 HORAS**  
**RIOS, Avda. Almazora, 1 (junto Auto-Banco Valencia)**  
**DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE**  
**SALAZAR, Ruiz Zorrilla, 25 (entre Puerta del Sol y Avda. del Rey)**

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

✠ FARMACIAS DEL GRAO

**SEPTIEMBRE 7**  
**ROCA, Avda. del Puerto, 14**

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## HORARIO DE TRENES

| DE LARGO RECORRIDO      |  | DE CERCANIAS                           |                                 |
|-------------------------|--|--|---------------------------------|
| <b>Hacia Valencia:</b>  |  | <b>CASTELLON - VALENCIA (Salidas)</b>  |                                 |
| 00.43                   | Expreso sigue a Alicante y Murcia circula hasta 7/10.          | 06.10                                  | Tranvia.                        |
| 02.38                   | Expreso sigue a Almería, Granada y Badajoz.                    | 07.15                                  | Semidirecto.                    |
| 10.10                   | Rápido «Torre del Oro» sigue a Málaga y Sevilla.               | 08.00                                  | Rápido.                         |
| 10.55                   | Intercity sigue a Madrid-Ch.                                   | 09.00                                  | Tranvia procede de Tortosa.     |
| 13.44                   | Rápido.  | 11.25                                  | Tranvia.                        |
| 14.11                   | Expreso sigue a Alicante, circula hasta el 7/9.                | 14.18                                  | Semidirecto.                    |
| 15.36                   | Talgo, sigue a Alicante y Murcia.                              | 16.00                                  | Semidirecto.                    |
| 16.17                   | Semidirecto  | 17.31                                  | Tranvia.                        |
| 20.25                   | Expreso, sigue a Málaga  | 19.00                                  | Semidirecto.                    |
| 20.58                   | Electrotrén.   | 20.00                                  | Semidirecto.                    |
| 22.39                   | Expreso, sigue a Sevilla.                                      | 21.05                                  | Tranvia.                        |
| <b>Hacia Barcelona:</b> |  | <b>VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)</b> |                                 |
| 4.37                    | Expreso procede de Badajoz, Granada y Almería.                 | 7.50                                   | Semidirecto.                    |
| 5.17                    | Expreso procede de Murcia y Alicante. Circula del 3/6 al 8/10. | 10.38                                  | Tranvia.                        |
| 6.07                    | Expreso procede de Sevilla.                                    | 12.36                                  | Semidirecto.                    |
| 8.46                    | Semidirecto.   | 14.10                                  | Tranvia.                        |
| 9.32                    | Electrotrén.   | 15.51                                  | Semidirecto.                    |
| 9.52                    | Expreso procede de Málaga.                                     | 17.02                                  | Tranvia.                        |
| 12.54                   | Talgo procede de Murcia y Alicante.                            | 18.14                                  | Semidirecto.                    |
| 14.38                   | Expreso procede de Alicante. Circula del 3/6 al 28/9.          | 19.50                                  | Tranvia sigue a Tortosa.        |
|                         |  | 20.54                                  | Rápido.                         |
|                         |  | 21.55                                  | Semidirecto.                    |
|                         |  | 22.13                                  | Intercity procede de Madrid-Ch. |
|                         |  | 23.07                                  | Omnibus.                        |

SANTIAGO NAVARRO / Castellón

La zona portuaria de Castellón es un área donde se concentra una importante actividad de industria pesada. De un lado, se encuentra el constante flujo de tráfico marítimo, en segundo término, la factoría ERT y, por último, CAMP-

SA. Esto hace que la población de Grao se halle sometida a una serie de riesgos potenciales, parecidos a los de otras localidades con idénticas características industriales. Para prevenir una posible emergencia real, el Ayuntamiento de

Castellón, por medio de su Junta Local de Protección Civil, ha elaborado un plan de evacuación del Grao, con el fin de reducir al máximo las consecuencias negativas derivadas de una situación de emergencia. En los próximos días tendrá lugar un «supuesto táctico»

de este plan de evacuación «con el objeto de analizar la capacidad de respuesta de los medios que se emplearían en caso de una emergencia real», según afirmó Juan José Beltrán, jefe local de Protección Civil.

En los próximos días tendrá lugar su aplicación simulada

## La Junta Local de Protección Civil tiene ultimado el plan de evacuación del Grao

De esta forma, hay que decir a los vecinos del Grao que no se alarmen si algún día de estos observan una concentración de fuerzas de seguridad y despliegue de medios no habituales, ya que se trata de un «simulacro», para conocer sobre el terreno los resultados prácticos de este plan de evacuación. Indudablemente, Juan José Beltrán no facilitó la fecha exacta en que va a tener lugar este «supuesto táctico», ya que se frustrarían parte de sus objetivos. Lo que sí dijo el jefe local de Protección Civil es que no se va a molestar a ningún vecino.

### Ley de Bases

Con este plan de evacuación del Grao, el Ayuntamiento de Castellón no hace sino cumplir con las obligaciones que le marca en materia de seguridad ciudadana local la Ley de Bases del Régimen Local; «donde está recogido que en las poblaciones mayores de 50.000 habitantes la Protección Civil ha de funcionar», afirma Juan José Beltrán.

El plan está articulado de una forma escalonada. En primer lugar se daría la orden de evacuación, posteriormente se sacarían a las personas que no pudieran salir por sus propios medios (unidad familiar completa), a continuación, se trasladarían a los puestos de recepción (en Castellón), posteriormente, se clasificaría a la gente evacuada y, por último, se transportarían a los centros de albergue.

### Enfermos e impedidos

Juan José Beltrán afirmó que evacuar el Grao no significa sacar a todos los vecinos, ya que eso sería prácticamente imposible. El plan no prevee este caso. «Las únicas personas que serían evacuadas son los enfermos e impedidos físicos, aquellas que no pueden valerse por sí solos, el resto, aunque carezca de un medio de locomoción para efectuar la salida, tendrá que hacerlo por sus propios medios». Esta afirmación se apoya en el hecho de que una persona puede superar rápidamente unos cien metros después del Grupo San Roque, lugar en el que se encontraría prácticamente a salvo de cualquier peligro que se produjese.

Por otra parte, el flujo técnico de evacuación de las personas del Grao es bastante favorable, ya que existen cuatro vías aptas para el desalojo: La avenida Hermanos Bou, el Camino Viejo, avenida del Mar y Camino Hondo. «Con todo ello, y según mi experiencia personal se podría decir que el Grao puede ser evacuado en un tiempo de 15 minutos máximo», afirma Juan José Beltrán.

Sin embargo, el plan de evacuación del Grao no es algo nuevo relativamente, con anterioridad el Gobierno Civil también había elaborado otro. Aquel antiguo plan contenía elementos positivos que han sido tenidos en cuenta a la hora de elaborar el presente, aunque pormenorizando mucho más e



CAMPSA es una de las actividades industriales que aconsejan el plan de evacuación



Juan José Beltrán, jefe local de Protección Civil

intentando abarcar hasta el más mínimo detalle. «De todos es sabido que en el Grao existe un riesgo evidente de emergencia y, por lo tanto hay que tomar medidas. En estos momentos, disponemos de instrumentos legales para llevar a la práctica estas medidas. En este sentido hemos hecho lo que teníamos que hacer», dice el jefe local de Protección Civil.

Así pues, el presente plan de evacuación consiste en unas series de instrucciones de medidas a tomar, desde el mayor al menor nivel, para que exista, en primer lugar, una coordinación entre unos y otros servicios para cum-

plir los objetivos de Protección Civil que son los de salvamento, control de la emergencia y rehabilitación. En este sentido, Juan José Beltrán dijo que el plan no es una declaración de intenciones, sino que es todo un esquema práctico pormenorizado para llevar a cabo la acción de salvamento.

### Todos los medios

Los medios y servicios que el plan contempla para realizar una posible evacuación engloba en primer lugar todos los servicios municipales, es decir, Policía Municipal, Bomberos, funcionarios, brigadas, en segundo término

la Cruz-Roja y también otros medios del Gobierno Civil. Todos ellos actuarían de una forma conjunta, claro está, basada en una lógica y ordenada coordinación.

Por supuesto, que el Ayuntamiento informará a los ciudadanos del procedimiento a seguir en caso de una crisis; «aunque —dice Juan José Beltrán— aún no estamos en ese estado, porque la ley de Protección Civil da una serie de pautas o procedimiento administrativo para estos temas, y no nos encontramos en esta fase del plan».

Así pues, el Ayuntamiento de Castellón ya tiene elaborado el

plan de evacuación del Grao, plan que en los próximos días se aplicará de una forma simulada para comprobar «in situ» su viabilidad. Todo ello con el fin de reducir al máximo las consecuencias que se producirían en caso de no tener prevista una actuación de salvamento, siempre y cuando se produzca una emergencia. Este riesgo existe en Grao de Castellón por la concentración industrial que allí tiene lugar. Los peligros pueden ser variados, aunque el jefe local de Protección Civil afirmó que son las emanaciones las que mayor riesgo presentan.



MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO  
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD  
CASTELLON

## ANUNCIO

De conformidad con lo dispuesto en el capítulo IV del Estatuto del Personal Auxiliar Sanitario Titulado y Auxiliar de Clínica de la Seguridad Social, y con la Orden Ministerial de 3-8-79 por la que se modifican los Artículos 25, 26 y 33 del mismo, se declaran las vacantes correspondientes al mes de septiembre-85 en esta provincia.

| LOCALIDAD | INSTITUCION   | PLAZA                | N.º PLAZAS |
|-----------|---------------|----------------------|------------|
| CASTELLON | HOSPITAL      | A.T.S. Enfermera     | 2          |
| BENICARLO | SER. URGENCIA | A. T. S. Practicante | 1          |

En la presente convocatoria de plazas vacantes participarán todos los concursantes cuyas instancias hayan sido presentadas hasta las 13 horas del día 18 del mes de septiembre en curso.

Castellón, 7 de septiembre de 1985

## GALERIAS REVERTER

COMUNICA A SUS CLIENTES Y PUBLICO DE CASTELLON Y PROVINCIA, EL INICIO DEL HORARIO DE OTOÑO E INVIERNO:

DE LUNES A SABADO

MAÑANA  
De 9.45 a 1.30

TARDE  
De 4.30 a 8

SABADOS TARDE ABIERTO, A PARTIR DE HOY

Rafael Ferrer, Inspector General de Servicios de la Generalitat

## «Hay que gestionar de acuerdo a unos parámetros de eficacia y economía»

J. ANDRES / Castellón

Rafael Ferrer, ex-director general de Educación General Básica de la Consellería de Cultura fue nombrado recientemente Inspector General de Servicios de la Generalitat Valenciana. Tras la remodelación del Consell, y la «caída» de Felipe Guardiola como conseller, Rafael Ferrer en estos momentos es el castellonense que más alto cargo ocupa en la Administración autonómica. MEDITERRANEO habló con él para conocer con exactitud cuál es la función a desarrollar por la recientemente creada Inspección General de Servicios.

—¿Cuál es la misión encomendada a esta Inspección General de Servicios que tú presides con cargo de subsecretario?

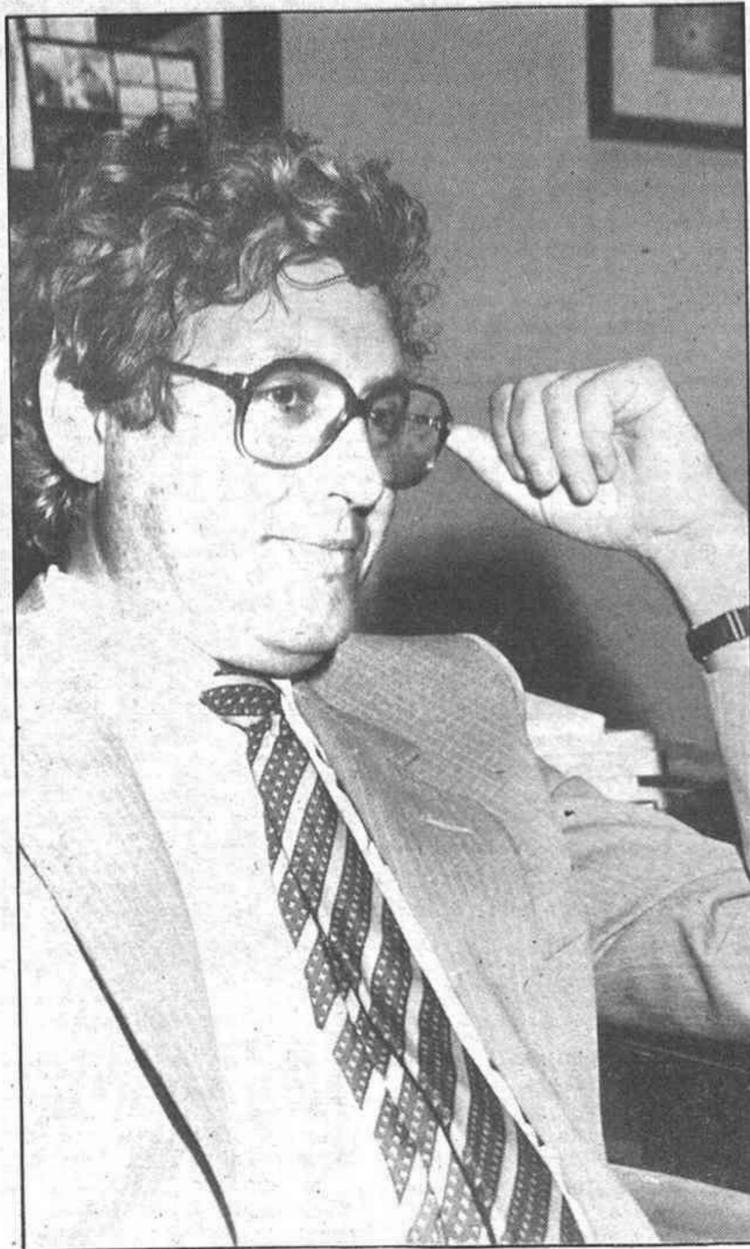
—La función de una Inspección General de Servicios es clásica, en la Administración pública. Es, fundamentalmente, una función de control desde el punto de vista administrativo, económico, de personal, etc... Normalmente, en todas las administraciones existe la línea de gestión, la línea ejecutiva y existe también una línea de control sin la que no puede quedar completada la función de dirección, ya que no sólo se trata de gestionar y ejecutar, sino de lo que se trata, en definitiva, es de verificar y comprobar si la gestión de los bienes públicos se hace según lo previsto y siguiendo criterios de economía, de eficacia en definitiva. Por eso, la creación de una inspección General de Servicios con rango de subsecretaría y dependiendo directamente del presidente, significa un progreso importante de cara a la construcción de una Administración valenciana mucho más perfeccionada.

—¿Un control pues, tendente a que la Administración valenciana funcione cada vez más y mejor?

—Exactamente. Ya no se trata, como en un principio, de gestionar las transferencias que se recibían, sino que ahora cuando ya el techo de las transferencias está prácticamente culminado, se trata también de comprobar si esa gestión se hace de acuerdo a los parámetros que antes mencionaba de eficacia».

### Policial

—¿En algunos sectores se ha comparado esta Inspección



Rafael Ferrer / V. GAMIR

General con una especie de «ente policial» de cara a los funcionarios en particular y la Administración en general?

—No, de eso nada ya que es una figura que existe en todas las Administraciones públicas. La realidad es que estas inspecciones generales de servicio no han funcionado hasta ahora con demasiada eficacia. La creación de esta Inspección General de Servicios, tras la reciente remodelación del Gobierno valenciano, significa haber llevado a la práctica una idea que, hasta ahora, ha sido defendida por los técnicos

de la Administración pública más progresista. De lo que se trata en definitiva, más de ir a perseguir las irregularidades, las incongruencias que se producen, es de realizar una acción preventiva para que la Administración funcione.

—¿Los valencianos tenemos sobre nosotros una Administración ágil y eficaz o, todavía, una Administración manifiestamente mejorable?

—Por supuesto, que todo en esta vida es mejorable y, cuando se habla de Administraciones

públicas todavía hay que poner más énfasis en ello. La Administración autonómica valenciana se ha ido formando al ritmo del proceso de transferencias que no ha sido el mismo en todas las Consellerías, por eso, hasta ahora, la Administración valenciana ha funcionado apoyada en el esfuerzo y voluntarismo de funcionarios que, sin tener todavía los medios adecuados han puesto todo su esfuerzo para sacar adelante la gestión de la Administración valenciana. Precisamente ahora, cuando está culminando el proceso de transferencias es cuando se crea este organismo para completar y perfeccionar el aparato administrativo, lo cual será garantía de que los bienes públicos valencianos van a ser gestionados con más corrección y eficacia.

### Estructura

—¿Cuál va a ser la estructura orgánica de este nuevo organismo?

—Bueno, estamos trabajando en ello. En principio, y al ser dependiente del presidente de la Generalitat, tendrá un carácter centralizado en Valencia. Por supuesto, no habrá unidades orgánicas de inspección en Castellón y Alicante porque no tendría ningún sentido práctico.

—¿Qué plazo se ha propuesto para la Inspección General de Servicios sea ya una realidad palpable a nivel de calle?

—Pues yo diría que lo que queda para final de año. A partir de ese momento yo quisiera que se notase ya el efecto de nuestro trabajo. Que lo notasen los ciudadanos y que éstos tuviesen la seguridad de que cuando no son bien atendidos en las ventanillas, cosa que sólo excepcionalmente ocurre, tendrán un sitio al que acudir; un organismo presto a atender sus reclamaciones.

### Línea caliente

—¿Quiere eso decir que existirá una «línea caliente» entre el administrado y la Inspección General de Servicios?

—Pues en principio sí, aunque todos los organismos tienen en su máxima autoridad el mejor inspector de sus funcionarios y el camino más corto es acudir al jefe de la oficina de que se trate. Pero, a pesar de ello, todo ciudadano tiene derecho a acudir a la Inspección General de Servicios con las reclamaciones y quejas que tenga. El que este organismo funcione como una especie de «línea caliente» entre el presidente de la Generalitat y los administrados sería un objetivo muy importante.

## El Consejo Superior de Coordinación de Diputaciones se reunirá el lunes

Valencia

El próximo lunes, a las 11 de la mañana, en el Palau de la Generalitat, el Consejo Superior de Coordinación de las Diputaciones Provinciales celebrará su primera reunión de trabajo.

Este consejo está presidido por el presidente de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma, e integrado por el conseller de Administración Pública, Vicent Soler, como vicepresidente el conseller de Obras Públicas, Rafael Blasco, el conseller de Economía y Hacienda Antonio Birlanga, y los presidentes de las diputaciones provinciales de Alicante, Castellón y Valencia.

En el pleno del pasado 23 de agosto, se aprobó la creación de este órgano para la coordinación de las funciones de las diputaciones provinciales de la Comunidad Valenciana declaradas de interés comunitario general.

## La Comisión de Servicios de UGT, contra la subida salarial del 6,5 por ciento

La comisión ejecutiva federal de la Federación de Servicios Públicos de la Unión General de Trabajadores (FSP-UGT) considera inaceptable el incremento salarial del 6,5 por ciento previsto para los empleados públicos por el Gobierno en los presupuestos generales de 1986, según confirman las informaciones aparecidas en diferentes medios de comunicación.

La FSP-UGT entiende que de ser cierto tal pronóstico se estaría atentando tanto contra el espíritu como la letra del AES, ya que en dicho acuerdo los empleados públicos se encuentran dentro de la banda salarial establecida para 1985.

De esta forma, esta federación exigirá al Gobierno que se respete el AES incluyendo a los funcionarios y empleados públicos dentro de la banda salarial prevista para el sector privado, y que se defina y aplique la revisión salarial que dicho acuerdo establece para el personal de las administraciones públicas. A tal fin la mencionada federación ha acordado dirigirse a través de la Comisión de seguimiento del AES al ministro de Economía y Hacienda.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. JOSE RAMOS GARIJO

Que falleció el día 6 de Septiembre, a los 68 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad

R. I. P.

Sus apenados: hijos, Milagros, José y Rafael; hijos políticos, Dionisio Farinós Cloquell, Aurora Alvaro Foved y Pilar Font de Mora Turón; nietos, hermanos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presene en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las ONCE de la mañana en la Concatedral de Santa María, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio particular del finado, Ronda Mijares, núm. 1-1.º

Castellón, 7 de Septiembre de 1985

(No se invita particularmente)

Funeraria FU.RE.PA., S.L.  
Calle Caballeros, 22 - Castellón

En la comisión de suplicatorios del Senado

## Escuin califica de «extraña» la postura del Grupo Socialista en el caso Elósegui

JAVIER ANDRES / Castellón

El presidente regional de Alianza Popular, y senador de este partido por la provincia de Castellón José María Escuin, señaló ayer a MEDITERRANEO que el PSOE ha intentado sacar una rentabilidad política en su actuación dentro de la Comisión de Suplicatorios que ha denegado recientemente, el caso del senador vasco Joseba Elósegui.

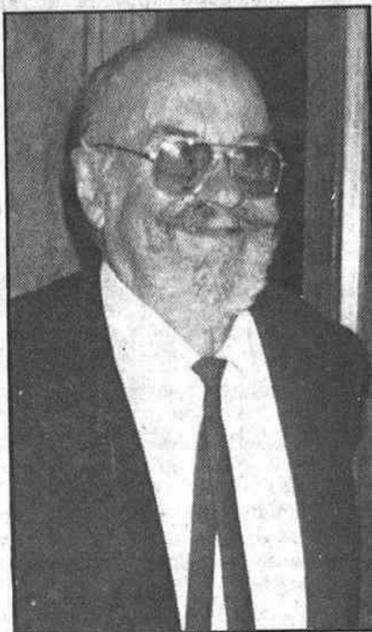
José María Escuin participó en representación de AP en las sesiones de la citada comisión en la que se debía decidir la concesión o no del suplicatorio, preceptivo para que Elósegui pudiera ser juzgado por una falta de hurto. Como se recordará, Joseba Elósegui sustrajo del Museo del Ejército una «kurriña» que se encontraba en la zona de «banderas arrebatadas al enemigo».

El suplicatorio, como ya informó ayer MEDITERRANEO fue finalmente denegado con los votos a favor del PSOE, Minoría Catalana, y Nacionalistas Vascos y la oposición Popular.

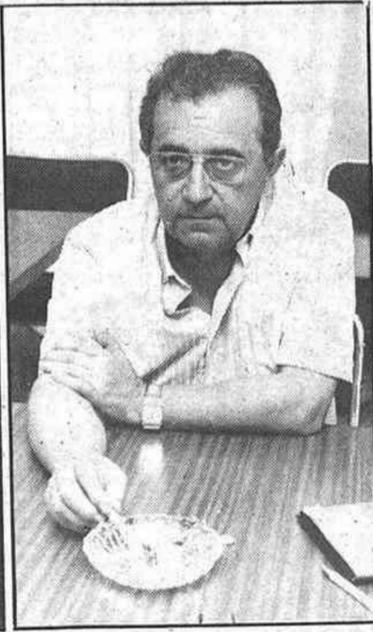
Preguntado si algún grupo político ha intentado sacar una rentabilidad política, de cara a unas próximas elecciones en Euskadi, con su postura ante este caso, José María Escuin aseguró que «yo pienso que siempre hay que actuar con ética e independencia de otros factores y tengo que decir que el Partido Socialista en este caso, aunque ha compartido que la actitud del senador Elósegui no era correcta, sin embargo teniendo en cuenta otras cuestiones ha tenido más en cuenta estos factores que los que realmente interesaban. Hay que estar por lo que se hace y no pensando en lo accesorio, que puede ser muy importante de cara a unas futuras elecciones».

Más adelante, José María Escuin señaló que «Es indudable que ante el pueblo vasco este hecho tiene una gran trascendencia».

La actitud del senador ha cap-



Joseba Elósegui / EFE



José María Escuin

tado ciertas simpatías en el pueblo vasco, se ha convertido en una especie de héroe y, por ello, siempre es peligroso entrar en estos temas. Nosotros, al analizar la actitud del senador vasco nos fijamos en el hecho concreto, no en otras cosas».

Escuin calificó de «extraña» la postura del Grupo Socialista en este tema «comparte —señaló— la idea de que no está bien y, sin embargo, por otros motivos, no concede el suplicatorio».

### Otras vías

José María Escuin, quien aseguró que el Grupo Popular siente un profundo «respeto» por la bandera vasca, señaló que «nosotros pensamos que ningún ciudadano, y menos un senador, pueda entrar en el Museo del Ejército y llevarse una bandera debajo del brazo haciéndose además autopublicidad. El senador, a nuestro juicio, pudo y debió utilizar otros procedimientos para que esta bandera, hubiese sido devuelta con todos los honores a los representantes

del pueblo vasco. Hubiese sido mucho más bonito restituir esta bandera por ese procedimiento que a hurtadillas, debajo del brazo de un senador».

Por este motivo, según explicó José María Escuin, el Grupo Popular votó a favor del suplicatorio «para que fuera la justicia quien se encargara de dilucidar si los hechos eran constitutivos de falta o delito».

### Tercer suplicatorio

El caso de Joseba Elósegui es el tercero en lo que hace referencia a la petición de suplicatorios para miembros del Senado. En las otras dos ocasiones, también se rechazó la concesión de los suplicatorios solicitados.

«Sí, señaló Escuin, el primero de ellos afectó al senador socialista asesinado por ETA, Enrique Casas y, el anterior, al también senador socialista Carlos Barral. En este último caso la comisión se pronunció en favor de conceder el suplicatorio y en el pleno se produjo una votación contraria».

Según comunicó Lerma al pleno del Consell

## La Generalitat propondrá un modelo para la financiación autonómica

Valencia

El debate sobre la política general en la Comunidad Valenciana ante el inicio del curso se ha centrado buena parte de la sesión del pleno que, con carácter deliberante, ha celebrado el Consell en la mañana de ayer bajo la presidencia de Joan Lerma y al que ha asistido la totalidad de los miembros del Gobierno.

La negociación actualmente en curso de la participación en los presupuestos generales del estado de las comunidades autónomas y, en particular, de la Valenciana, ha sido objeto de un amplio cambio de impresiones en el seno del Consell, a raíz del informe presentado por el conseller de Economía y Hacienda, Antonio Birlanga, quien, en los últimos días ha participado en distintas reuniones que celebró el consejo de política fiscal y financiera de las comunidades autónomas.

La Generalidad Valenciana tiene una propuesta específica a tal menester, que respeta los criterios de la Administración Central del Estado y que no trata de frenar la actividad inversora en la Comunidad Valenciana, que ya ha asumido un amplio marco competencial.

### Austeridad

La austeridad y una valoración global del estado de la autonomía valenciana serán los dos grandes ejes del discurso que el presidente Lerma pronunciará ante las Cortes Valencianas el próximo día 18. Las características de esta intervención fueron comunicadas por el presidente a los miembros de su Gobierno. El parlamento del presidente de la Generalitat tendrá un acento marca-

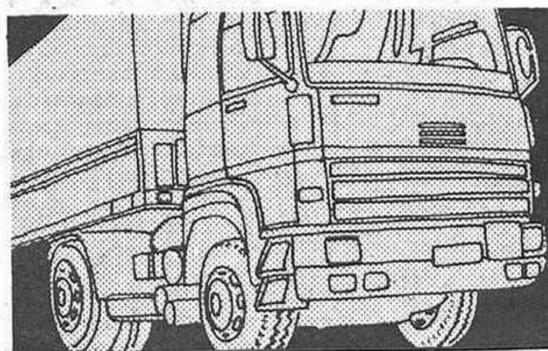
damente realista, ante el necesario ajuste del proceso autonómico de la Comunidad Valenciana.

En su reunión el Consell ha valorado la importancia que, con el fin de optimizar los recursos y conseguir una homogeneización en la actuación de la Administración valenciana, tiene la primera reunión del consejo superior de coordinación de las Diputaciones Provinciales, a celebrar en la mañana del próximo lunes. Este órgano, eminentemente participativo, como los consejos sectoriales, presentará al Gobierno valenciano las necesarias propuestas con las que podría conseguirse maximizar todos los medios, a fin de que estos sean más operativos y rentables.

### Transferencias

El Gobierno de la Generalitat ha abordado en su reunión el acto oficial de formalización del cierre del proceso de transferencias, a celebrar la primera semana de octubre, que contará con la asistencia del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, y el ministro de Administración Territorial, Félix Pons. La culminación del proceso fue objeto el pasado 30 de julio de un acuerdo de carácter político en la reunión celebrada por la comisión mixta de transferencias.

En el capítulo de nombramientos el Consell, y a título excepcional, designó a Francisco Gregori como secretario general de la Consellería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes. El resto de nombramientos será objeto de atención de la próxima reunión del ejecutivo que tendrá lugar el próximo día 16.



**¡ Ya se sabe !**

**En Neumáticos para Camiones y Autocares...**

- POR SEGURIDAD - POR KILOMETRAJE - POR RENTABILIDAD - POR MAS AGARRE

**¡ FIRESTONE llega más lejos !**

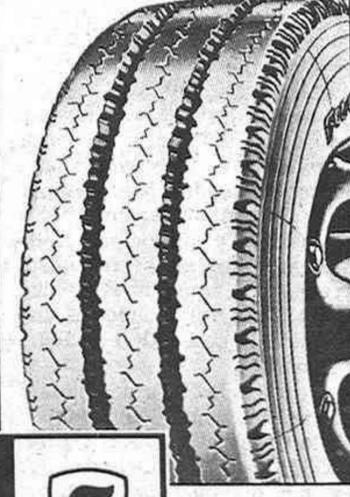
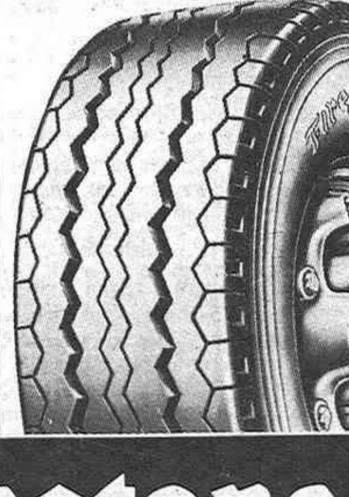
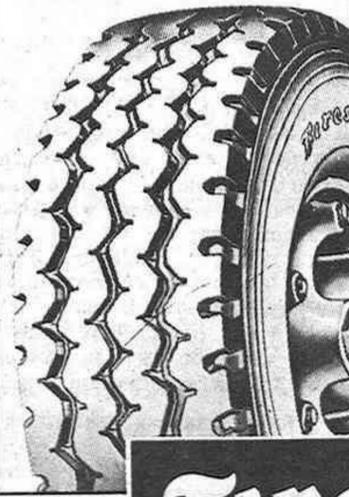
HP-2000

PA-2000

UT-2000

F-1082

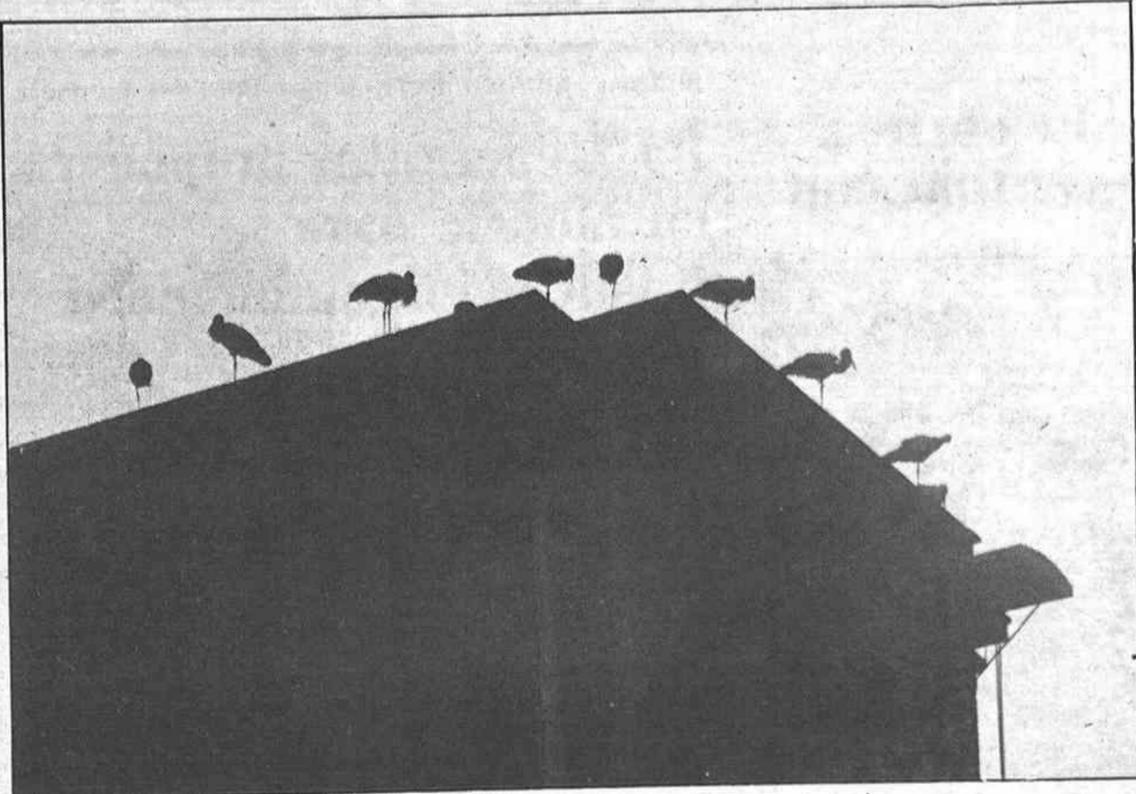
WAT-2000



Desarrollados para una segunda vida tras ser recauchutados.

**Firestone**





Un grupo de cigüeñas, sobre un tejado en el Grupo San Andrés

## La cigüeña blanca nos visita

Ayer, un pequeño grupo de cigüeñas blancas (*Ciconia ciconia*) visitó el expoliado delta del Mijares en Almazora. Pudimos contemplar unos veinte hermosos ejemplares, atrapañdo insectos y alguna que otra rana despistada.

Hoy en día es muy raro ver estas preciosas aves en nuestros campos y campanarios, debido a que les hemos hecho huir de sus nidos, después de ultrajarlos. Por este motivo un ave que confiaba en el hombre se ha vuelto tímida y huidiza quedando reducida, en la actualidad, a unos 7.000 ejemplares. Puesto que cada vez son menos los ejemplares que nos visitan aquí en nuestra provincia, hacemos desde aquí un llama-

miento a todos los «cazadores» que se olviden de que existe un período de veda total en verano, o de que no se puede cazar ni en las riberas ni en el naranjal, o por si esto fuera poco esta ave de 2 m. de envergadura y 1 m. de longitud está totalmente protegida (Real Decreto Ley del Ministerio de Agricultura 3181 30/12/80).

Y para conocer mejor a esta ave, símbolo de la buena suerte, vamos a contar algo de su vida privada.

En primavera regresan a casa, después de haber pasado el invierno en Africa central, para iniciar, en sus viejos nidos, la puesta que consta de 3 a 5 huevos grandes y blancos y serán incubados duran-

te 33 ó 34 días. La supervivencia de esta especie está íntimamente ligada a la existencia de las zonas encharcadas, enclaves donde capturan sus alimentos (saltamontes, lombrices, gusanos, lagartijas, ranas, peces, pequeños roedores y algún que otro cadáver) con su rojo pico.

Y ya para finalizar sólo pedimos que se las respete, pues ya le hemos puesto bastante difícil su propia supervivencia. Después de todo a quién no le gustaría que la próxima primavera hagan sus nidos en alguno de los muchos campanarios que tenemos en la provincia.

Comisión de Ecología del Instituto Sos Baynat

Con el fin de proteger este litoral de la contaminación

## El MOPU invertirá más de 11.000 millones en las costas mediterráneas

EFE / Madrid

El Ministerio de Obras Públicas invertirá más de 11.000 millones de pesetas en la mejora de protección de las costas mediterráneas durante los próximos dos años, según un estudio del MOPU conocido por EFE.

Este informe, que será explicado por su titular, Javier Saenz de Cosculluela, este fin de semana en Génova ante colegas suyos de otros países, señala que los programas de MOPU para proteger las costas, en el período 1983-1990, superan los 30.000 millones de pesetas de inversión, de los cuales más de 20.000 millones se destinan al litoral mediterráneo.

Este mismo informe, en el que se basará el discurso de Cosculluela ante la «IV Reunión de partes contratantes en el convenio para la protección del Mediterráneo contra la contaminación» señala que durante el período 1983-85 las inversiones en litoral mediterráneo afectaron a unos 60 kilómetros de litoral y suponen una inversión de casi 7.000 millones de pesetas.

Respecto a la depuración de las aguas el informe señala que «si bien la situación actual es significativamente mejor que la de hace diez años, no es todavía la óptima» y que existen proyectos en fase de realización para la construcción de 26 depuradoras más, que tra-

tarán las aguas de 2,5 millones de habitantes, y 32 emisarios submarinos de aguas residuales urbanas e industriales.

El informe del Ministerio de Obras Públicas añade que la ley de aguas, de reciente entrada en vigor, hará disminuir la carga contaminante que llega al mar por los ríos y subraya que un fenómeno importante que se viene registrando es la erosión costera, incrementada en los últimos años por la regulación de los ríos con la construcción de embalses, la extracción de arena de los cauces e incluso de las playas y la construcción de obras marítimas que han ocasionado la progresiva reducción de playas.

En este sentido y para preservar las costas y el fondo marino el MOPU está realizando un inventario de los diferentes ecosistemas y de su estado de conservación.

### Aguas residuales

España cuenta, según el informe, con 1.854 kilómetros de costa peninsular y 1.349 kilómetros de costa insular, habitados por casi 7 millones de habitantes de forma estable, a los que hay que sumar los seis millones adicionales de población turística de verano, repartida desigualmente a lo largo de la costa y que hace que en algunas zonas la población se multiplique por diez durante el verano.

En el campo del abastecimiento, saneamiento y depuración de aguas urbanas, el informe señala que en los últimos diez años se han realizado grandes esfuerzos para mejorar el nivel de equipamiento, especialmente en las zonas costeras del Mediterráneo.

Concretamente, las inversiones en obras de abastecimiento de agua y redes de saneamiento y evacuación de los 181 municipios costeros mediterráneos suman un total de 26.000 millones de pesetas (del año 83); con lo que en la actualidad la mayor parte de estos municipios, según el MOPU, cuentan con los servicios adecuados.

Respecto a la depuración de aguas residuales, el MOPU señala, que de una situación en la que prácticamente todas las aguas vertían al mar sin depurar, se ha pasado a disponer de estaciones depuradoras en 77 municipios, que tratan un caudal de 1,2 millones de metros cúbicos por día, correspondientes a una población de 6 millones de habitantes y a una inversión de 20.000 millones de pesetas, según valor de 1983.

Estas plantas residuales se encuentran principalmente en las grandes ciudades y zonas turísticas, algunas de las cuales, como la Costa Brava, depuran casi en su totalidad todas las aguas residuales.

Hablaba bien (Mc. 7,31-37)

## Vigesimotercer domingo del tiempo ordinario

MANUEL JUAN

Le trajeron a Jesús un sordomudo y le rogaban que pusiese la mano sobre él. Esperaban la curación, como tantas veces había ocurrido con toda clase de enfermos. Era un caso entre mil. El Señor accedió benignamente y no sólo le impuso la mano, sino que lo sacó aparte, le metió los dedos en los oídos, escupió, le tocó su lengua, miró al cielo, gimió y le dijo: «Eftá, ábrete».

¿Por qué tanta ceremonia? Estaba preparando al enfermo, le estaba catequizando, porque el milagro sólo tiene sentido para el que cree; por eso le está hablando con el único lenguaje que podía entender el sordomudo: el de la imagen, el gesto, la mímica y el ademán.

Jesús tenía en cuenta la fe de los que le requerían. A Jairo, antes de resucitar a su hija le dijo: «No temas: sólo cree y será salva». A la hemorroísa: «Ten confianza, hija, tu fe te ha sanado». Con el sordomudo Jesús intenta comunicarse para que éste fuera consciente de la acción milagrosa. Luego fueron abiertos sus oídos, desatada la ligadura de su lengua y

hablaba bien, tanto en el aspecto fisiológico como en el moral.

Cuando leemos este pasaje entendemos que hablaba correctamente: pronunciaba con soltura. Nos fijamos principalmente en el aspecto material o fisiológico del lenguaje. Hablaba sin titubeos; pero damos por supuesto que en el aspecto moral sería igualmente intachable y ejemplar.

La gente que presenció el hecho prodigioso exclamó admirada: «Todo lo hizo bien: ha hecho oír a los sordos y hablar a los mudos». ¿Y quién más sorprendido que el propio agraciado? Podemos imaginar cómo, agradecido, alabaría al Señor.

También nosotros, como el sordomudo del evangelio, hemos sido instruidos en la fe. ¿Cómo respondemos, cómo hablamos? El lenguaje ponderado, respetuoso y moralmente limpio es la suprema elegancia; el lenguaje grosero, irreverente y blasfemo es la peor baja y la mayor temeridad porque, a fuer de injusto, no quedará impune.

Según el comité local del PSPV-PSOE

## Existen signos de recuperación económica

El comité ejecutivo local del PSPV-PSOE, celebró su segunda reunión de trabajo, tras un breve paréntesis vacacional. Las áreas analizadas fueron economía, incendios forestales, servicios sociales, terrorismo y política.

En economía se subrayó el signo de recuperación económica registrada en la tasa del 6 por ciento de inflación y la tendencia a la recuperación de empleo. En el tema de incendios forestales se analizaron una serie de informes técnicos de los que se desprende que el 40 por ciento de los incendios producidos este verano han sido por causas desconocidas, el 15 por ciento por negligencias, el 30 por ciento intencionados y el 5 por cien por rayos. Los temas estudiados en el área de terrorismo fueron los relacionados con la explosión Arantzale y las medidas de ayuda del Ayuntamiento, Gobierno Civil y Generalitat a los damnificados.

En política, el comité local se pronunció en contra del incremento de la campaña antisocialista de la derecha y exhortó a sus militantes a «hacer patentes los logros obtenidos en el afianzamiento de la libertad, saneamiento de la economía y fortalecimiento de las instituciones democráticas».

### Plana Mitja

Por otra parte, el pasado día 4 tuvo lugar la reunión de la ejecutiva comarcal del PSPV-PSOE de la Plana Mitja, bajo la presidencia de Franciso Solsona. El objetivo de la reunión era dar a conocer el programa a corto y medio plazo que se presentará en el próximo comité comarcal, máximo órgano entre congresos.

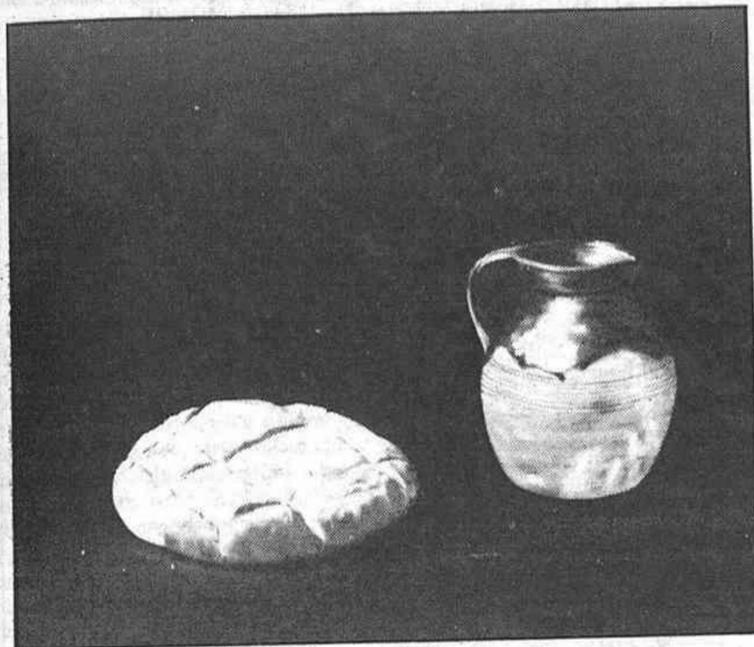
Igualmente esta ejecutiva comarcal ha confeccionado los borradores del reglamento del régimen interno de funcionamiento de la propia comisión ejecutiva.

Según Gabriel Elorriaga

## La contaminación avanza en los pinos de Els Ports

Gabriel Elorriaga Fernández, diputado por Castellón perteneciente al Grupo Popular, ha formulado al Gobierno una pregunta relacionada con la actuación del ejecutivo en el tema de la contaminación de las masas forestales de la comarca de Els Ports de Castellón, provocada por una central térmica estatal. Según el diputado popular, en su propaganda electoral el PSOE daba un relieve especial y elogiable al ecologismo. Sin embargo, en la práctica, el Gobierno no está mostrando la menor sensibilidad por el cuidado del

medio ambiente. Para ello, Gabriel Elorriaga pone como ejemplo la inoperancia y pasividad con que, en los tres primeros años de la legislatura socialista se ha dejado avanzar la contaminación en la comarca de Els Ports de Castellón que está deteriorando masas forestales. Finalmente, Gabriel Elorriaga afirma que la causa de esta contaminación son los residuos de la central térmica de Andorra (Teruel), la cual puede ser corregida o clausurada, sin que se haya hecho nada en uno u otro sentido.



Artista valenciano avecindado en Benicàssim

## Mariano López expone en el Torreón Bernad

MANUEL GODOY

El Torreón Bernad continúa con su atractiva serie de exposiciones. Ya cerca del fin del verano, es Mariano López quien nos muestra su obra. Valenciano, nacido en Alzira y afincado desde muy pronto en Benicàssim, es un pintor bien conocido y estimado entre nosotros.

En esta ocasión nos presenta dos series de obras. Por una parte, siempre dentro de una figuración objetiva presentada con una frialdad muy personal, nos ofrece un conjunto de dibujos con figuras (y dos retratos de Josep Barberá) bien trabadas, con unos volúmenes suavemente relacionados, con una factura uniforme para resaltar sus calidades escultóricas, cuidadas a través del claroscuro. Son unos dibujos de calidad desigual, algunos francamente precipitados, en los que no ha cuidado como podría ni la ejecución ni la composición. Pero hay un número suficiente de obras que avalan la

maestría, el arte y la elegancia del autor, dentro de un estilo muy actual, relacionable con ese realismo fotográfico norteamericano, a un pie del pop, que Mariano López utiliza para plasmar sus inquietudes artísticas.

En los cuadros, dentro de un surrealismo puro, auténtico, deja más margen a la imaginación, a ese mundo sin límites dentro y fuera de la realidad. Sigue utilizando en estos óleos una figuración fría, de resolución cerrada y perspectivas de tradición renacentista, con unos objetos reales asociados de una manera totalmente fantástica, con desnudos femeninos, cubiertos, cáscaras de huevos, cubiertos clavados en las arenas de unas playas extrañas, como oníricas. Utiliza unas gamas secas y un dibujo cortado, con unos ambientes sin atmósfera, inmóviles, destinados a la sugestión más que a la complacencia o la decoración. En conjunto, una exposición interesante, con obras que merecen la visita.

## Se cumplieron cien años de la muerte de Narciso Monturiol

Madrid

Ayer se cumplieron cien años de la muerte de Narciso Monturiol, el inventor del «Ictineo», primer antecedente del submarino.

El primer «Ictineo» fue construido con una aportación de cien mil pesetas de un grupo de amigos y botado en 1859.

Estaba dotado de un sistema para la producción indefinida de oxígeno y de un motor para la navegación submarina. El «Ictineo» realizó las primeras pruebas ante las autoridades barcelonesas y numeroso público en septiembre de 1859, con buen resultado.

Murió el seis de septiembre de 1885 en el pueblo de San Martín de Prevensals —agregado hoy a la ciudad de Barcelona—, pobre y olvidado de todos. Fue enterrado

en el cementerio del este de la ciudad Condal.

En su sepultura figura la siguiente inscripción: «Aquí yace don Narciso Monturiol, inventor del «Ictineo», primer buque submarino, en el cual navegó por el fondo del mar en aguas de Barcelona y Alicante en 1859, 1860, 1861 y 1862».

El cine español no cosechó triunfos

## Concluyó el festival de Venecia con premios para Francia y Argentina

VICTORIA PALANT / Venecia

Concluyó ayer la 42 muestra internacional de cine de Venecia con una ceremonia de gala en la que participó el presidente de la República italiana, Francesco Cossiga.

Este año se premió con el león de oro a la película francesa Sin techo ni ley.

El gran premio especial del jurado fue otorgado al argentino Fernando Solanas por sus Tangos, El exilio de Gardel. Resaltando la riqueza del lenguaje cinematográfico y la excelente música y coreografía utilizadas para expresar la nostalgia de la propia tierra y la melancolía del exilio.

Las luces del palacio del cine se apagaron hasta el año próximo, mientras la crítica especializada discutía todavía la justicia de los premios otorgados.

Al actor francés Gerard Depardieu se le otorgó la copa Volpi por su interpretación del inspector en el filme de su compatriota Maurice Pialat, decisión en que tanto el jurado como la crítica se mostraron unánimes.

El consenso fue menor respecto al León de oro dado a Sin techo ni ley, película a la que muchos periodistas antepusieron la griega Años de piedra o la japonesa La Casa sin mesa familiar, de Panteleis Voulgaris y Masay Kobayashi, respectivamente.

Fueron otorgados, también, tres leones de oro especiales, concedidos por la obra completa, al italiano Federico Fellini, al portugués Manoel de Oliveira y al norteamericano John Huston.

La decisión del jurado de no dar la copa Volpi a la mejor actriz por considerar que ya quedaban premiadas con los galardones concedidos a las películas que protagonizan —Sandrine Bonnaire, por Sin techo ni ley y Jean Birkin, por Polvo, León de plata a la directora belga Maron Hansel— fue largamente silbada por la prensa, que la consideró injusta.

Los argentinos consideraron su galardón como un reconocimiento al naciente cine argentino, según dijo Fernando Solanas. Agregando que tal vez ahora no tenga que

esperar cinco años para filmar otra película.

Tangos, el exilio de Gardel, fue comprada ya para su distribución en salas, por Francia, Canadá y Argentina, mientras en Venecia se establecían los contactos necesarios con España.

El filme, añadió el director, es la primera coproducción franco-argentina, y fue posible gracias al acuerdo de cooperación cultural firmado por el gobierno argentino con el francés.

La crítica especializada consideró positivos los resultados del festival veneciano, en el que, además de las 27 películas en concurso, pudieron verse, en secciones paralelas, un centenar de producciones de 40 países.

En total, 1.641 periodistas de todo el mundo cubrieron la información de la muestra, cuyo director, Jean Luis Rondi, empezó a trabajar ya en la del verano próximo.

El XVIII Congreso Internacional de Lingüística ha sido clausurado ayer en el centro de la Fundación Ortega y Gasset, de Toledo.

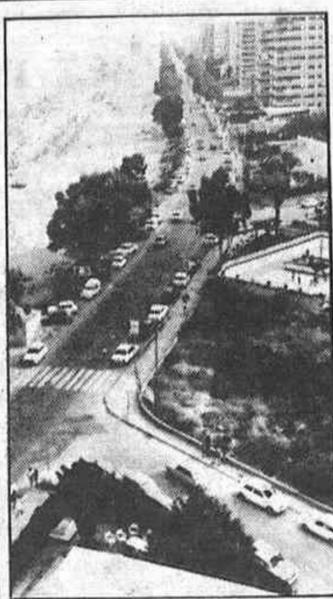
Pronunció la lección final el profesor N.E. Collinge de la Universidad de Mánchester, que disertó sobre el tema «La nueva lingüística histórica».

El resultado de las deliberaciones del congreso se publicará en forma de artículos firmados por los investigadores en las revistas de la sociedad europea de lingüística.

A esta sociedad de lingüistas pertenecen 2.500 profesores de todo el mundo, de los que 40 son españoles.

Durante el congreso se celebró una exposición de libros sobre temas de esta especialidad facilitados por el Instituto Nacional del Libro (INL).

El alcalde de Toledo, Joaquín Sánchez Garrido, se entrevistó ayer por la mañana con el secretario del Congreso Francisco Marcos Marín para tratar sobre la instalación en Toledo de un centro de investigación sobre lingüística que se encuentra en fase de proyecto.



## Comienzo del Certamen de Pintura de Benicàssim

El lunes comienzan las sesiones del X Certamen Internacional de Pintura «Platges de Benicàssim».

Entre los días 9 y 13 los artistas pintarán sus obras según su propio estilo y el premio a que aspiren, con la condición de que lo hagan en dicha ciudad de Benicàssim. Se amplía así el ya prestigioso Certamen de Pintura Nocturna de años anteriores.

Las inscripciones podrán realizarse cada día de los citados a partir de las diez de la mañana en el Ayuntamiento de Benicàssim o en el Torreón Bernad. Se pretende en este Certamen la participación de todo tipo de artistas, desde los cultivadores del paisaje más figurativo hasta las tendencias más subjetivas.

El mismo día del comienzo del certamen, el lunes 9, tendrá lugar en el Torreón Bernad, a las 8.30, una cena con motivo del recibimiento a los artistas participantes. Como en ocasiones anteriores, será un cálido motivo de reunión entre los artistas y la comisión organizadora.

El fallo del jurado tendrá lugar el día 14 por la tarde, a la hora que oportunamente se indicará. La entrega de premios se verificará el día 22 por la tarde, en el salón del Ayuntamiento, y a continuación será inaugurada la exposición de las obras, que se prolongará hasta el día 29, dentro de las fiestas locales.

IMPORTANTE EMPRESA DE  
FABRICACION DE MAQUINARIA  
precisa

## JEFE DE CONTABILIDAD

Se requiere:

Buen conocimiento del Plan General de Contabilidad.  
Gran capacidad de trabajo.

Se valorará:

Conocimientos de informática.  
Buenos conocimientos de francés.

Se ofrece:

Contrato de trabajo con periodo de prueba según la normativa vigente.

La renumeración será negociable en función de la valía y experiencia.

Los interesados deberán enviar «Curriculum Vitae» indicando pretensiones económicas al Apartado de Correos nº 80 de Almazora (Castellón).



# VIVALDI

Centro de Enseñanza Musical

RECONOCIDO (D.O.G.V. 22-III-84)

ABIERTA MATRICULA CURSO 85-86

- DANZA CLASICA (grupos reducidos)
  - SOLFEO (Clases especiales para Preparatorio)
  - PIANO
  - INSTRUMENTOS VIENTO
  - ACORDEON
  - GUITARRA
- y demás asignaturas complementarias.

Travesía Bellver, s/n.

Telf. 23 72 97

HORARIO SECRETARIA

Mañanas de 10 a 13. Tardes de 17 a 20 h.



LA PLANA BAIXA

## Casi diez mil personas presenciaron la actuación de Radio Futura en Vila-real



PASQUAL CARDA / Vila-real

Casi diez mil personas asistieron la noche del jueves a la actuación ofrecida por el grupo de rock Radio Futura en Vila-real. Los únicos incidentes destacables se registraron en el bar del propio recinto, que fue materialmente sitiado por el público.

El concierto fue desigual, alcanzando el grupo los momentos de mayor efectividad al final del espectáculo.

La interpretación de uno de sus últimos éxitos «Semilla negra» fue reservada para el cierre del concierto. Después de que los músicos se vieran obligados a repetir algunos temas.

Aunque el grupo permaneció desde las diez y media hasta cerca de la una en el escenario, la hora escogida por los organizadores no mereció los elogios del público. Acostumbrados a que las figuras estelares aparezcan en escena pasada la medianoche, después de la intervención de un grupo telonero, Radio Futura supo a poco a muchos espectadores.

Mientras se desarrollaba la actuación, en el bar situado a espaldas del escenario, centenares de



personas se apiñaban en busca de bebidas. La organización de la venta de los refrescos corrió a cargo de miembros del Club de Fútbol. Estos acostumbrados a la afluencia de público más bien escasa, se vieron desbordados agotándose las existencias al iniciarse el concierto.

La primera actuación de esta banda de rock en la provincia fue acogida con interés por el público aficionado, que se reunió en Vila-real. Pese a que el grupo catalán La Trinca logró atraer a más de diez mil personas, la venta de localidades superó en esta ocasión todas las previsiones y rozó la cifra de la actuación precedente.

### Seguridad ciudadana

Algunos incidentes, registrados durante las jornadas de las fiestas, han servido para que determinados medios de comunicación acaquen el comportamiento de personas aisladas al incivismo del sector más joven de Vila-real. Pese a las insistentes llamadas de estos medios, los actos de gamberrismo se han reducido a situaciones aisladas.

En este sentido, en declaraciones a este diario, el alcalde Enri-

que Ayet señaló que los ciudadanos han de mostrar especial interés en la conservación del mobiliario urbano de Vila-real. En estas fechas se hace habitual, cada año, que señales de tráfico, papeleras y farolas sufran las consecuencias de la noche de borrachera de algún vecino. En esta ocasión, los «containers» utilizados para el vertido de basuras han sido objeto de gamberradas.

Cinco de estos recipientes han quedado reducidos a cenizas, después de que personas sin identificar procedieran a rociarlos con gasolina y les prediesen fuego. Según fuentes municipales será intensificada la vigilancia y se sancionará severamente a los actores de estos hechos.

El conseller de Administración pública, Vicent Soler, se trasladará mañana domingo a Vila-real, invitado por su alcalde Enrique Ayet, con motivo de la celebración de las fiestas patronales en honor de la Virgen de Gracia.

Es la primera vez que un conseller de Administración pública visita esta localidad castellanense, tras la segregación de Alquerías.

## El teatro Payá de Borriana celebra su 25 aniversario

DANIEL LLORENS / Borriana

El siete de septiembre de 1960, y coincidiendo con las fiestas de la Misericordia, se inauguró en Burriana el «teatro Cine Payá». La primera vez que la mencionada sala abrió sus puertas todavía es recordada por los amantes del cine, ya que el «Teatro-Cine Payá»

no era una sala más, sino que contaba con todos los adelantos y lujos que por aquel entonces nadie pudiese imaginar: Pantalla de 14 metros, aire acondicionado, acondicionamiento acústico, comodísimas butacas, elegantes cristalerías, pinturas murales y abundantes luces. La apertura del

«Teatro-Cine Payá» significó el que nuestra provincia contase con una sala de proyecciones cinematográficas, que también podía servir para representaciones escénicas. a la altura de las que tenían las principales ciudades de nuestro país. Un país que por los dorados años sesenta amaba con frenesí al cine y a sus creadores.

Un cuarto de siglo después de aquella recordada inauguración, el «Teatro-Cine Payá» continúa siendo uno de los mejores cines de nuestra provincia, modernizándose y adaptándose a las nuevas técnicas.

### Desestimadas algunas reclamaciones

## Decidido el listado final de viviendas en La Moleta por el municipio de la Vall

NELO NAVARRO / La Vall d'Uixó

Ha quedado aprobado definitivamente el listado de viviendas de la II fase de La Moleta de la Vall d'Uixó, que fuera objeto de acuerdo en el Pleno Municipal celebrado el 1 de febrero del presente año. En este listado definitivo se han producido diversas variaciones, pasando del régimen de compra-venta al de alquiler tres peticionarios de viviendas, por lo que se colocan al final de la lista. Asimismo, tras admitir sus reclamaciones, se colocan en la lista de espera otros dos peticionarios. Se ha tenido en cuenta también la existencia de viviendas sin adjudicar de la I fase, por lo que atendiendo a las circunstancias familiares de dos solicitantes, se les ha otorgado sendas viviendas.

Al tiempo que se aprobaba este listado definitivo de la II fase del polígono de La Moleta, se desestimaron diez reclamaciones, reconociéndose la variación de las circunstancias familiares de los reclamantes con respecto a la fecha de la solicitud, aunque —estimaron las autoridades municipales— no debe atenderse a estas variaciones, pues comportaría la revisión permanente de las adjudicaciones.

### Reclamaciones

Entre algunos de los solicitantes de viviendas del polígono de la Moleta reina el descontento por la decisión tomada a la hora de llevar a cabo las adjudicaciones, uno de ellos, José L. Ortega Llopis, cuya solicitud de reclamación fue desestimada, manifestó a MEDI-

TERRANEO que «hace por lo menos tres años que tengo pedido un piso en la Moleta, y siempre están con promesas, que si me lo dan, que si no me lo dan. Aquí han venido los guardias municipales y la asistente social, y nos han dicho que en esta chabola no podemos vivir, además, los guardias cuando vinieron dijeron que esto había que declararlo en ruinas. Luego no se como informarían en el Ayuntamiento, pero eso nos dijeron a nosotros».

José L. Ortega Llopis manifestó también el descontento existente en cuanto a la adjudicación de viviendas en este polígono a «gente que menos lo necesita. Hay gente con trabajo que les han dado un piso a los padres, y otro para un hijo, y todos siguen viviendo en las casas que tenían antes, y los de la Moleta los tienen cerrados». J. L. Ortega, afirma que su situación económica es más necesitada, ya que no tiene trabajo, acogiéndose actualmente a la campaña de trabajo comunitario propiciada por las heladas, en la que ha trabajado algunos meses según los turnos establecidos.

Puestos en contacto con el alcalde de la Vall d'Uixó, Vicente Zaragoza Michavila, manifestó a MEDITERRANEO a este respecto, que las viviendas de La Moleta se adjudican de acuerdo a un baremo establecido por la Administración Central, en sesiones formadas por miembros de los tres grupos políticos con representación municipal, por lo que descarta irregularidades en la adjudicación por parte del ente municipal.

### L'empresa travessà una forta crisi

## Suspensió de pagaments de Modesto Gaspar de Vilavella

J. VICENT I CAVALLER / La Vilavella

L'empresa Modesto Gaspar, S.A. ha presentat el passat dia 2 suspensió de pagaments. Tot i que des de feia uns quants mesos circulaven rumors i especulacions sobre la salut financera d'aquesta firma, hom pensava que podria superar la conjuntura i començar campanya. Dissortadament no ha estat així i la passada temporada, amb l'acurtament de campanya produït per les gelades, va suposar una estocada puntera. La notícia de la suspensió és, vespres de fes-

tes patronals, una nova difícil d'engolir per als vilavellers.

Modesto Gaspar va començar la seua activitat a La Vilavella el novembre de 1975, inaugurant un magatzem a la Carretera de La Vall. Comercialitzava una mitja de 5.000 a 6.000 tones de taronja; a part, fruita d'estiu. A la campanya taronjera donava jornal a unes 300 persones (meitat per meitat dones i homes, entre collidors, cabassejadors, triadors, encaixadors i uns altres).

Rogad a Dios en caridad por el alma del

# Ilmo. Sr. D. JOSE-RAMON AYMERICH BORILLO

Administrador Principal de Correos Jubilado

Que falleció en el día de ayer a los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica de su Santidad

R. I. P.

Sus hijos: Ramón y Enrique (Sacerdote); hija política, M.<sup>a</sup> Pilar de Vega; nietos; María Milián y Miguel Dabón; y demás parientes y amigos, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy (la hora se comunicará por radio) en la Concatedral de Santa María, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio particular del finado, calle Caballeros, 17-3.º

Castellón, 7 de septiembre de 1985  
(No se invita particularmente)

## LA PLANA ALTA

Acusan de favoritismo a los «populares»

## El pleno de Almassora analizó el plan urbanístico de El Chopar

ENRIC FELIP / Almassora

Pleno de trámite el celebrado en el Ayuntamiento de Almassora a la una de la tarde, en el que se trataron tres puntos de interés. A pesar de todo, los informadores pudimos asistir a algunos debates dialécticos y a la manifestación de un claro enfrentamiento entre el Gobierno y la oposición municipal. Tras la aprobación del acta, se procedió al estudio del P.A.U. «El Chopar», así como del plan parcial del mismo nombre, de iniciativa privada. En este apartado, tomó la palabra el portavoz liberal, Vicente Martinavarro, quien expuso el favoritismo del Grupo Popular con respecto a otros planes similares, refiriéndose al plan parcial «Darremur» en el que estaban implicados concejales del partido que dirige Vicente Vilar.

En este momento, tomó la palabra Enrique Navarro del P.S.O.E., quien afirmó que el pleno se hubiera podido efectuarse antes, pero criticó el hecho de que el Grupo Popular pretendió, hace algunos días, convocar un pleno ilegal, para lo cual se pusieron en contacto con el resto de grupos políticos, quienes remitieron a la legislación sobre la materia. El portavoz «popular» dijo que ello, a su juicio, no era cierto, siendo el secretario el que realizó la proposición de convocar un pleno sin las garantías legales y sin cumplir la legislación.

El último punto del orden del día era el referente a la adquisición de dos inmuebles en la «travessa de Sant Pere». En este sentido, se presentaron dos solicitudes, de dos vecinos de dicha calle, con el fin de que se proceda a la adquisición referida. Uno de ellos es Jaime Palanques Vázquez, y el otro Vicente Juan Palanques Cuenca. Los inmuebles a que nos referimos son el n.º 20 y el 16 de la travessa de San Pedro, respectivamente, con un precio de 500.000 y 50.000 pesetas. Asimismo, el Ayuntamiento se comprometió a facilitar una vivienda a Jaime Palanques con las debidas condiciones.

## El problema financiero, obstáculo para el Ayuntamiento de Benicàssim

F. COLOMER / Benicàssim

Durante el presente año y siguiendo con la tradición de los anteriores, el principal problema que ha tenido y tiene el Ayuntamiento de Benicàssim es el económico. La prueba que da sentido a esta afirmación, es el escaso avance del municipio. Son muchos los servicios que faltan en Benicàssim. Desde el terreno cultural hasta el de la infraestructura, pasando por el deportivo, el sanitario y el social, la mejora de estos servicios no da los frutos que el pueblo quisiera. El presupuesto que el Ayuntamiento de Benicàssim tiene para este año es de trescientos veintidós millones de pesetas, de los cuales nos han asegurado que una elevadísima parte se la llevan los funcionarios en concepto de nóminas. Esta es la principal excusa que desde el Ayuntamiento de Benicàssim se nos ha dado. El alcalde y otros concejales nos han manifestado en reiteradas ocasiones la imposibilidad de que nuestro municipio funcione correctamente con el escaso presupuesto que queda tras el pago al funcionario, «únicamente para hacer algunos remedios». De esta manera resulta poco menos que imposible abordar otra cosa que no sea el arreglo de una calle, la iluminación de otra o la realización de todas aquellas cosas que con el paso de los años se hacen imprescindibles, tales como la preparación municipal de cara al verano, depuración provisional de aguas, etc. Pero las grandes obras que hacen que un pueblo avance quedan aplazadas para cuando las arcas municipales tengan mejor salud. Sólo el proyecto de una costosa casa de cultura y la puesta en marcha de la tan mencionada sociedad de empresarios al servicio del auge de Benicàssim, de carácter privado, puede dar un viraje al actual estado de parálisis.

Como también nos comentara un alto mandatario municipal, «proyectos e ilusiones hay muchos, lo que sucede es que la materialización de los mismos se nos presenta como algo muy difícil por el actual estado de las arcas».

## Dietas de concejales

A todo esto hay que decir que en el último pleno ordinario, celebrado recientemente en la Casa Consistorial, se acordó la subida de los «gastos de representación y dietas a los señores concejales por asistencia a las sesiones del Ayuntamiento Pleno, así como por su asistencia a reuniones de las Comisiones Informativas Municipales». Por asistencia al pleno percibirán 5.000 pesetas, mientras que por asistir a las reuniones informativas cobrarán 3.750 pesetas. La propuesta fue evidentemente aprobada por unanimidad. También en esa misma sesión plenaria se tomó el acuerdo de nombrar a Antonio Gimeno, Juan Bonet y Palmira Pla como miembros de la nueva Comisión de Gobierno, integrada por un tercio del total de la corporación, que en el caso de Benicàssim lo forman tres. Volviendo al problema económico que aqueja al municipio de Benicàssim, tenemos que decir que parte de la corporación confía en la nueva revisión de la urbana para iniciar la mejora de Benicàssim.

## ALTO PALANCIA

## La Santa Sede concede el título de Basílica a la catedral de Segorbe

Segorbe

En el marco de las fiestas patronales, la ciudad de Segorbe celebra este año una efeméride muy particular y de hondo significado. La catedral de Segorbe ha sido distinguida por la Santa Sede con el título de Basílica, como antes lo fuera el Santuario del Lledó, en Castellón.

En la solemne ceremonia religiosa conmemorativa que tendrá lugar mañana a las 19 horas junto a representantes de la ciudad y de la diócesis, participarán, con el Cabildo Catedralicio, y bajo la presidencia del prelado de la diócesis, el arzobispo de Valencia, el anterior obispo de Segorbe-Castellón y arzobispo dimisionario de Tarragona, Pont i Gol y el obispo de Menorca, Antonio Deig, que fuera canónigo de Segorbe, entre otras personalidades eclesiásticas.

Los viejos y venerables muros del templo verán uno de los momentos más brillantes de su historia moderna, tras la restauración con motivo de los daños sufridos en la guerra civil de 1936 y la reciente adaptación de su presbiterio a las exigencias de la liturgia y a su condición de templo catedralicio.

El título de Basílica viene a reconocer la historia plurisecular de este templo, su significado y valores, tanto espirituales, como histórico-culturales y artísticos.

Ha de tenerse en cuenta que catedral significa, ante todo, lugar de la cátedra, de la sede de un obispo, como templo primero de una demarcación religiosa. Desde ella, como desde lugar propio, el obispo predica, dirige, enseña a sus fieles.

Una larga serie de obispos han ocupado esta venerable cátedra, considerándose,



Aspecto externo de la catedral

además, sucesores de la antiquísima sede hispano-visigoda de Segóbriga. Entre ellos, no pocos que se distinguieron por su santidad, su sabiduría-erudición y cultura. Pero sobre todo, que fueron excelentes pastores.

También fueron numerosas las personalidades que pertenecieron a su cabildo y fueron

dejando muestras de sus cualidades a lo largo de los siglos.

No es de extrañar pues, que, en el correr de los tiempos, se fuese formando un rico patrimonio que continúa siendo muy considerable y valioso a pesar de las transformaciones o expolios, en especial con motivo de guerras y calamidades públicas.

Lleva grabada la imagen de la Cueva Santa

## Altura celebró la donación de una campana para la iglesia parroquial

Alto Palancia

El martes, día 3, en la iglesia Parroquial de Altura se procedió a la bendición de una nueva campana, dedicada a Nuestra Señora de la Cueva Santa y donada por Vicente Marín Molina, capellán castrense jubilado como comandante, y actualmente vecino de Altura. Al acto asistieron representantes municipales, así como José Martínez Serrano y Manuel Gil Novella, dos capellanes ya jubilados y entrañablemente unidos a la parroquia de Altura.

Félix Gómez Muñoz como cura

párroco, se dirigió a los feligreses resaltando la figura de esta nueva campana dedicada a la Cueva Santa segunda patrona de Altura. Félix quiso que la bendición la realizase Vicente Marín, quien muy emocionado se dirigió a sus paisanos y veraneantes que allí acudieron, haciendo un poco de historia y explicando el por qué de su donación. En octubre del año pasado se agrietó la campana de la Virgen de Gracia, patrona de Altura, en ese momento él pensó en restaurarla, pero reflexionando y sabiendo la importancia que tenía

para el pueblo esa campana, ya que en su momento colaboró toda la parroquia en su construcción, así decidió llenar un hueco en el campanario con esta donación de singular importancia, por ser la única campana que lleva grabada la imagen de nuestra Señora de la Cueva Santa. También hizo referencia al lenguaje de las campanas y de como algunos sonidos se han perdido por el cambio de costumbres y la evolución de los tiempos.

Se cerró el acto con el canto de los gozos a Nuestra Señora de la Cueva Santa.



**EL CLUB DEPORTIVO CASTELLÓN**  
**TE NECESITA, HAZTE SOCIO**

**FABRICA DE AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERAMICOS**  
**PRECISA CUBRIR PUESTO EN SU DEPARTAMENTO CONTABLE**

SE EXIGE:

- EXPERIENCIA EN CONTABILIDAD.
- CONOCIMIENTOS DE INFORMATICA.
- SUELDO A CONVENIR.
- ALTA EN SEGURIDAD SOCIAL.

**INTERESADOS LLAMAR AL TELEFONO 62 01 25.**  
**REF. CONTABILIDAD.**

REF. INEM N.º 12. 08. 410/2230

FESTES ALS POBLES

## El barrio de Sant Roc de l'Alcora ha comenzado sus populares festejos

JOSEP GASCH / L'Alcora

El popular Barrio de Sant Roc de l'Alcora inició el jueves sus tradicionales festejos de sector, que año tras año han ido consolidándose gracias al dinamismo entusiasta de un grupo de vecinos, que se han constituido en Comisión de fiestas. La castiza estampa que ofrecía el arrabal, cuyo punto neurálgico lo constituye la plaza de San Roque, ha sido en esta ocasión la portada del libreto de fiestas, programa que venimos observando está introduciendo colaboraciones literarias a la consabida publicidad de financiación.

Del 5 al 8 de septiembre l'Alcora vivirá tras sus pasadas fiestas patronales del Cristo del Calvario, un nuevo paréntesis festivo aprovechando el fin de semana. El jueves a las 19 horas se procedió al montaje de cadafals y barreras, finalizándose los preparativos de rigor con el clásico disparo de tronadores, como manda la tradición valenciana.

Hoy viernes día 6 a las 13 horas disparo de cohetes y tronadores como anuncio oficial del comienzo de fiestas. A las 15.30 horas pregón de fiestas por el pregonero mayor del barrio, el gran Daniel, acompañado por la charanga «La feta malbé». A las 17 horas típica entrà estil Barri Sant Roc y, a continuación, se pasó a exhibir ganado vacuno de la acreditada ganadería de Manuel Casanova «El Chato», de Torreblanca. A las 19.00 horas desencajonamiento y prueba de una res brava de «Herederos de Jacinto Ortega», de Baños de Encina (Jaén). Al finalizar los toros hubo pasacalle por el Barrio por la Charanga oficial. A las 23.00 horas «Embolà».

Para el sábado, día 7, al amanecer, gran despertà por el pirotécnico del barrio, «el gran Toneti». A las 13.00 horas vuelo general de campanas, en la víspera de la celebración religiosa. A las 13.15 l'Entrà estil barri Sant Roc y prueba de reses bravas de la ganadería de «El Chato», de Torreblanca. A las 16.30 horas exhibición de ganado de la misma ganadería. A las 18.00 horas prueba de un toro de la renombrada ganadería de Juan Montoliu Ortells, de Albacete. Al finalizar los mismos, pasacalle por la Charanga «La feta malbé», oficial para estas fiestas.

A las 23 horas cabalgata de las antorchas, siendo embolado el toro probado por la tarde. A continuación se procederá a la embolada de una vaca brava de la acreditada ganadería de Herederos de Jacinto Ortega, de Baños de la Encina (Jaén). Gran traca fin de toros, será el último acto programado de la jornada.

### Fin de fiesta

El último día de fiestas, el domingo 8, al amanecer gran despertà con disparo de tronadores y cohetes. A las 12.00 horas en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, misa solemne en honor al Santo Patrón San Roque. Terminada la misma, los vecinos acompañarán en procesión al Santo hasta el Barrio. A las 16.00 horas cucañas y juegos infantiles. A las 20.30 horas sopar de «Pa-i-porta», que será amenizado por la Charanga. A las 22.30 horas actuación del renombrado conjunto «Acústicos».

El apartado cultural del programa viene definido por los Gozos del Glorioso San Roque, abogado contra la peste, que se cantaban en la primitiva ermita del Santo en l'Alcora, una colaboración de

Cristóbal Gasch, el pregó de festes a cargo del Xiquet d'Alcalatén, salutación, etc. en un aire de publicación festera que ya está creando furor a nivel de coleccionismo local.

Nuestros mejores deseos en estas fiestas a esta entrañable barriada local que junto con la de

la Calderona, constituyen dos de los arrabales extramuros de la localidad de l'Alcora desarrollados a raíz de la proyección económico-social de la urbe ceramista con la implantación en el siglo XVIII de la fábrica de los Condes de Aranda, que gozan de mayor desarrollo y popularidad.



Los jóvenes han relanzado la fiesta

### La variedad, objetivo de los organizadores

## Espectáculos gratuitos y al aire libre en Vilanova

XAVIER A. BELLÉS / Vilanova

Vilanova mantiene todavía —y es de agradecer— la sana costumbre de ofrecer unas fiestas populares, en donde todos los actos y espectáculos son al aire libre, totalmente gratuitos con plena participación de los vilanovins y de quienes nos visitan.

Este año han resultado muy satisfactorias gracias al esfuerzo de los jóvenes que con gran cantidad y variedad de actos han reforzado el programa de festejos ofrecidos por el Ayuntamiento.

El fútbol, concursos y pruebas infantiles, concurso de paellas, rallye humorístico, gimkama, l'homenatge a la gent major, les danses del Grupo El Peiró, el concierto de la banda de música local y sus «cercaviles» tan aplaudidos y coreados.

Las noches de últimos de agosto se han llenado de luz y fiesta ininterrumpida, dando «marxa al cos» hasta la extenuación. Las verbenas y les «disfresses» daban paso a las vaquillas y éstas a les xocolatades, les torrades de sardi-

na, al vi i tramussos así como las ya tradicionales entrades i exides dels bous.

Todo el pueblo —sin excepción— ha aplaudido y valorado la labor y el trabajo de nuestra juventud vilanovina que se ha demostrado a sí misma, que quiere, sabe y puede hacer bien cuanto se propone. La actividad ha empezado en buen pie y las posibilidades son copiosas en todos los campos, por ejemplo, deportes, teatro, música, etc., y cuanto de positivo y esperanzaador ofrece una pequeña comunidad como Vilanova que por causas de todos conocidas, iba dormitando demasiado en el tiempo.

Aquí y ahora con motivo del año internacional de la juventud, la Diputación Provincial ofrece una subvención a la Associació Vilanovina de Cultura para actividades relacionadas con la juventud así como para mejoras del local social, ayuda que hay que aprovechar al máximo en beneficio de todos y que los jóvenes en edad y en espíritu acepten como un reto de futuro en beneficio de todos.

### Aunque predominan el baile y los toros

## La Jana intenta hacer el programa más imaginativo

PATXI DE MINGO / La Jana

Existe una gran falta de imaginación a la hora de confeccionar un programa de fiestas para nuestros pueblos, y sólo una minoría cierra sus festejos con un saldo favorable. Este es el caso de La Jana, o por lo menos lo que nos dejaba entrever su alcalde, Vicent Balaguer, cuando nos lo encontramos a la puerta de su Ayuntamiento, dispuesto a hacer de matarife de dos vaquillas con las que condimentar una comida popular al día siguiente.

Aunque la base de los festejos de La Jana es, como en todo el Maestrazgo, el baile y los toros, Vicent Balaguer nos comentaba que la actual alcaldía socialista está intentando popularizar las fiestas, eliminando gastos superfluos y dedicando días enteros a sectores de la población como el día de la tercera edad o el día de la juventud o una sucesión de comidas populares como el «bou amb patates» o la «torrà de sardina» cuyos costes corren a cargo, exclusivamente, del Ayuntamiento.

Sin embargo problemas tampoco faltan, y algunas cosas hacen enfadar a este alcalde; de su pro-

pia boca MEDITERRANEO recogió las siguientes palabras:

«Mira, aquí hay de todo, y mientras que estamos consiguiendo una alta participación popular, que no sólo se centra en La Jana, sino que también acuden gentes de los pueblos de los alrededores, sobre todo a actos muy concretos como pueden ser la «torrà de sardina», el baile o los toros, también nos enfrentamos con muchos problemas, a los que el Ayuntamiento tiene que plantar cara y cargar con todo el trabajo, como puede ser la inexistencia de una comisión de festejos.

### Un pueblo sin reina

«Otro de los problemas con el que nos enfrentamos este año es el del abandono de la reina y su séquito. Nosotros hicimos la elección con tiempo suficiente y se la comunicamos, pero bien sea porque les resultaban excesivamente onerosos los gastos de atuendo o por que existían resquemores porque las muchachas no pertenecían a la misma «colla», el caso es que a última hora han decidido hacer marcha atrás y nos han dejado este año sin reina.

## Actes per avui

### Bejís

11.30 h.: Entrega a los participantes en el I Concurso de Paellas inscritos hasta el día anterior, de los artículos necesarios para la paella.

13.00 h.: Entrada de vaquillas por la calle Loreto. A continuación, la prueba. 14.00 h.: Presentación de las paellas guiadas por los participantes y fallo del jurado que se nombrará al efecto.

17.30 h.: Exhibición de ganado bravo, de la ganadería de días anteriores, en la calle Loreto.

24.00 22.00 h.: Baile popular en la calle Loreto amenizado por el conjunto Evasión con la actuación del famoso cantante Luc Barreto.

24.00 h.: Toro embolado.

### Benafijos

8 h.: Reparto de la carne del toro entre todos los socios.

11 h.: En homenaje a la reina infantil y demás niños de Benafijos, gran festival infantil con la actuación de Mel y Chispa, su nuevo espectáculo de muñecos e ilusionista y la charanga Pensat i Fet. Actuarán dentro de los programas de las «III Jornades Culturals d'Estiu» que promueve la Excma. Diputación Provincial.

13 h.: Volteo de campanas como anuncio de víspera de la festividad de la patrona.

14 h.: Comida de hermandad que la comisión obsequia a sus socios, reinas, damas y autoridades.

17 h.: Exhibición de ganado vacuno de la misma ganadería que el día anterior.

20 h.: Novena.

23 h.: Sensacional espectáculo de variedades con Conchita Bautista y el acompañamiento musical de Jaime Palacios como figuras del espectáculo y las actuaciones de Esteban y Leylan canción sudamericana; Katy and Saturio, humoristas, Mari Mendoza, primera vedette; Lex and Roan, ilusionistas; Paco Luçena, genial y polifacético showman de la canción española y la especial actuación de Bruno Lomas, como artista invitado. Dirección y producción espectáculos Talía.

### Caudiel

13.00 h.: Volteo general de campanas y disparo de cohetes con traca, en la plaza del Ayuntamiento, anunciando la festividad.

21.00 h.: Pasacalle por el itinerario de costumbre por la Banda Unión Musical de Soneja.

23.00 h.: Gran verbena, a cargo del famoso conjunto Nebot Miami.

1.00 h. de la madrugada: Tradicional Cordà.

### Gaibiel

2 h.: Entrada de vaquillas, seguida de la prueba.

5 h.: Exhibición de ganado vacuno.

10.30 h. noche: Baile amenizado por la orquesta Santos; al finalizar el baile, toro embolado.

### Navajas

19.00 h.: Organizado por la comisión de fiestas, pregón de fiestas, amenizado por la Banda Unión Artística Musical de Navajas, recorriendo el itinerario de costumbre.

23 h.: en la plaza del Olmo, organizado por el Excmo. Ayuntamiento, se celebrará el acto de proclamación pública de la reina de las fiestas para 1985, señorita María José Escrig Torres, actuando de mantenedor don Juan Enrique Mas, director del periódico de nuestra provincia «Castellón Diario». Intervendrá como maestro de ceremonia don Vicente Ubeda Ubeda. A este acto asistirá como invitada de honor la reina de las fiestas del Grao de Castellón, señorita María Amparo Pérez Das. Al finalizar este acto, gran verbena popular, amenizada por la orquesta Mariola.

### Vila-real

8.00 h.: Encierro de reses por el arrabal del Carmen y Mayor Santo Domingo.

10.00 h.: En el cauce del río Seco, campeonato social de tiro al plato de la Sociedad de Cazadores «La Dehesa».

12.00 h.: Comienzo del concurso de paellas en el solar de la calle Ecce Homo.

13.00 h.: Gran «masclètà» en la plaza Mayor.

14.00 h.: Final del concurso de paellas y entrega de premios.

18.00 h.: Bou per la vila, con reses de las ganaderías de Salvador Domecq n.º 15, y de Arcadio Albarrán, n.º 72.

23.00 h.: Actuaciones de canto y baile flamenco organizadas en su «tablao» por la Tertulia de la Plana. Bou embolat, por las calles de costumbre y con los mismos toros de la tarde.

### La Vall d'Uixó

8 h.: Diana por los altavoces y discos dedicados. A las 22.45 h.: Cordà.

### Vilafranca

11 h.: Concurso de dibujo infantil en plaza Peiró Escala. Todos los niños que deseen participar, se presentarán en el indicado lugar con el material apropiado para realizar su dibujo. Todos los participantes serán obsequiados con refrescos.

17 h.: Festival cómico taurino musical en la plaza de toros (programa aparte).

20 h.: Pasacalle a cargo de la Banda de Música Municipal.

23 h.: Baile de disfraces en el parador de fiestas con la actuación de la orquesta Montecosol.

L'ALT MAESTRAT

**El premio de periodismo de Peníscola se entregará a la festividad de la patrona**

CARLOS CASPE / Peníscola

El premio Nacional de Periodismo y la placa al mérito turístico que organiza y patrocina el Centro de Iniciativas Turísticas de Peníscola, se entregarán mañana con motivo de la celebración del día de la Patrona, Virgen de la Ermitaña.

El acto tendrá lugar en el castillo de Peníscola y estará presente el presidente de la Diputación Provincial, Francisco Solsona Garbí acompañado de su esposa.

Como ya informamos en su debido tiempo, el premio Nacional de Periodismo ha sido ganado por Radio Nacional de España en un programa de media hora de duración denominado «Tren R-1». Y la placa al mérito turístico este año ha sido concedida a la Hostería

del Mar, en reconocimiento de su labor de promoción turística.

**Acto de entrega**

El acto se presume que será importante puesto que el marco donde se entregarán los premios es el patio de armas del mismo castillo y precisamente ese mismo noche que será amenizada por una buena orquesta tendrá lugar la actuación de la cantante Rocío Dúrcal.

Los representantes del C.I.T. estarán presentes casi todos, así como los miembros de la corporación municipal en un día tan señalado para la ciudad de Peníscola.

El acuerdo de la entrega de los premios en la citada fecha, ha sido tomado por los miembros de la junta directiva del C.I.T. en el transcurso de su última reunión.

**Fuerte incremento de consultas a la Oficina de Turismo de Benicarló**

VICENT FERRER / Benicarló

Según los datos facilitados por la Oficina Municipal de Turismo de Benicarló durante el pasado mes de agosto se registró un incremento del 45,41% en las personas que pasaron por dicha oficina en demanda de información de todo tipo. De 3.374 personas que pasaron por ella en 1984 se pasó a 4.906 en el presente año, siendo el incremento más fuerte el turismo nacional que se elevó en un 61%. Respecto a los visitantes extranjeros fueron los franceses los que pasaron en mayor número registrándose un aumento del 24%.

En la citada oficina se le dio a cada visitante una hoja para realizar una encuesta sobre la ciudad, sobre la cual se va a facilitar una información de cuales son las ventajas e inconvenientes que han encontrado los veraneantes en Benicarló. Los resultados se darán a la vuelta del encargado, José Antonio Domínguez, de un cursillo sobre turismo que se está realizando en Benidorm.

No se anotaron en la citada relación las personas que pasaron por la oficina en petición de los programas de fiestas del presente año, repartiéndose un total de 10.753 programas con lo que el

trabajo de la misma se vio fuertemente incrementado.

Casi la mitad de las preguntas realizadas por los visitantes eran de tipo general con un 47,57%, le siguieron temas sobre la ciudad con un 26,62%, información sobre transportes para otras ciudades con un 15,37%, reservas para apartamentos y hoteles con un 8%, y el resto sobre una serie de preguntas varias, realizadas en su mayoría por visitantes franceses.

En la citada oficina también se recogieron una serie de reclamaciones sobre el estado de ciertos apartamentos y por precios considerados como abusivos en locales públicos.

**Puntualizaciones del alcalde Febrer sobre la Comisión de Gobierno**

Benicarló

El alcalde de Benicarló, José María Febrer, en una nota de réplica detalla constitución de la Comisión Municipal de Gobierno y justifica su composición. El texto del escrito dice literalmente:

En contestación al comentario aparecido en el diario de 29 de agosto, bajo el título «Comisión de Gobierno», le agradecería hiciese pública igualmente la siguiente aclaración:

Con respecto a que «todos los miembros de la Comisión de Gobierno forman parte del Grupo Independiente, aunque creemos positiva una entrada en la misma de representantes de los Grupos Socialistas y Popular del Ayuntamiento benicarló», esta alcaldía, quiere hacer las siguientes puntualizaciones:

Antes de determinar esta alcaldía la composición de la Comisión de Gobierno, por Decreto de 4 de junio del año en curso, se confirieron las siguientes delegaciones especiales:

A D. Eduardo Torres Sánchez, relación con entes territoriales para el plan de urbanismo.

A D. Patricio Forés Serret, D. Eduardo Torres Sánchez, D. José Vte. Maura y D. Francisco Moliner, Delegación Especial del Polideportivo para todo lo relacionado con las obras de finalización del Pabellón Polideportivo.

A d.ª M.ª Teresa Año López la delegación especial de los temas relacionados con el Casal Municipal.

A D. Vicente Piñana Peña, delegación especial de Sanidad y Servicios Sociales.

Igualmente los integrantes del Grupo Popular ostentaban las siguientes delegaciones:

Sr. Gellida-Turismo.  
Sr. Agut-Mercado  
Sr. Moliner-Aguas.

Y el Sr. Vicente, del Grupo Popular, había sido designado Presidente de la Comisión Informativa de Cultura.

Se había dado una total participación a todos los Grupos Políticos presentes en el Ayuntamiento en la misma línea se había proyectado la composición de la Comisión de Gobierno.

Sin embargo, en sesión de 20 de junio, al dar cuenta a la Ilm. Corporación del Decreto de la Alcaldía confiriendo diversas delegaciones, el Sr. Torres hizo constar en acta que su grupo no aceptaba las delegaciones conferidas y que próximamente enviarían la renuncia escrita.

Igualmente el 21 de junio del año en curso, tuvo entrada en este Ayuntamiento un escrito firmado por todos los componentes del Grupo Popular renunciando a la presidencia de comisión y delegaciones que ostentaban.

Ante estas renunciaciones, lógicamente

la comisión de Gobierno se constituyó con miembros del Grupo Independiente Garbí, ya que ambos grupos habían manifestado expresamente su deseo de no asumir más obligaciones y responsabilidades que las estrictamente establecidas en la Ley y a las que no se puede renunciar mientras se siga ostentando la condición de concejal como son:

1. Formar parte del Ayuntamiento pleno.
2. Formar parte de los órganos de colaboración y asesoramiento. (Comisiones informativas).
3. Formar parte de la comisión Especial de Cuentas.

Esta es la única razón de que el Grup Independent Garbí asuma toda la responsabilidad de la comisión de Gobierno y el ejercicio de las diversas delegaciones con la dedicación y obligaciones que ello conlleva y con el mayor ánimo de servicio del pueblo de Benicarló.

**Probable denominación de origen para el aceite**

Sant Mateu

Luis Font de Mora, conseller de Agricultura, Pesca y Alimentación, ha asegurado en Sant Mateu que los aceites de la comarca del Bajo Maestrazgo podrán llegar a los mercados con marca y denominación de origen propios.

Las almazaras de las comarcas han conseguido rebajar por debajo de 1 el grado de acidez de sus aceites que, por la calidad, pueden ser muy competitivos.

Font de Mora se ha trasladado a Sant Mateu para entregar a las cooperativas algo más de cinco millones, importe de la subvención de 20 pesetas por kilogramo, precisamente por haber disminuido el grado de acidez.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON

**ANUNCIO**

**CONCURSO-SUBASTA PARA CONTRATAR LAS OBRAS DEL «PROYECTO DE REMODELACION DE LA PLAZA SANTA CLARA DE CASTELLON DE LA PLANA**

- Tipo de licitación: Ciento tres millones ciento veintiocho mil, setecientos noventa y siete pesetas (103.128.797).
- Plazo para ejecutarla: Diez meses para acopio de materiales y tres meses para montaje y puesta en obra definitiva, según se establece en el Pliego de Condiciones.
- Pagos: Se realizarán por certificaciones de obra.
- Proyecto y Pliego de Condiciones: Están de manifiesto en la sección de Urbanismo del Ayuntamiento, de las 9 a las 12.
- Garantía provisional: Un millón cien mil pesetas (1.100.000).
- Garantía definitiva: Cuantía máxima del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.
- Anuncios oficiales: En el Boletín Oficial de la Provincia n.º 86 de 18 de julio y en el Boletín Oficial del Estado n.º 202 de 23 de agosto del presente año.
- Proposiciones: Los licitadores presentarán sus proposiciones reintegradas con el correspondiente sello municipal de las 9 a las 12 horas, hasta el día DIECISEIS (16) de este mes, en dos sobres cerrados, que pueden estar lacrados y precintados, conforme a las siguientes normas:
  - a) El sobre que encierre el primer pliego se titulará «PROPOSICION PARA TOMAR PARTE EN EL CONCURSO-SUBASTA PARA LA CONSTRUCCION DE.....» y se titulará «REFERENCIAS», e incluirá los documentos que se indican en el Pliego de Condiciones.
  - b) El sobre que encierre el segundo pliego se titulará del mismo modo que el primero y se titulará «OFERTA ECONOMICA» e incluirá proposición con arreglo al siguiente modelo:

**MODELO DE PROPOSICION**

D....., mayor de edad, vecino de..... con domicilio en....., con Documento Nacional de Identidad número....., expedido en....., con fecha....., en nombre propio (o en representación de.....), enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir en el concurso-subasta de las obras de....., en Castellón de la Plana, se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de..... (en letra y número) pesetas, con estricta sujeción a los documentos mencionados.

/Fecha y firma del Proponente/

**Apertura de proposiciones**

- a) Primer período, sobre subtítulo «REFERENCIAS». En el Ayuntamiento de Castellón de la Plana, a las 11 horas del día DIECISIETE (17) de este mes.
- b) Segundo período, sobre subtítulo «OFERTA ECONOMICA». En el mismo lugar, a la hora y día que se anunciará en el Boletín Oficial de la Provincia.

Castellón de la Plana, a 5 de septiembre de 1985

EL ALCALDE,

Fdo.: Antonio-José Tirado Jiménez

L'ALCALATÉN

**Constituida nueva junta local de AP en Atzeneta**

El presidente provincial de Alianza Popular y senador José María Escuin Monfort; Carlos Murria Arnau, diputado regional y Carlos-Daniel Murria Climent, concejal del Ayuntamiento de Castellón, se reunieron en Atzeneta el pasado sábado día 31, con un grupo de simpatizantes de AP, y previa la correspondiente afiliación, se constituyó la junta local de Atzeneta, resultando elegido presidente Enrique Barreda Gil y secretario Alvaro Barreda Bellés, formando parte también de la ejecutiva local, David Bellés Barberá, Francisco Escrig Escrig, José Manuel Centelles Gil, Juan Vidal Vidal y Arturo Monfort Badenas.

La nueva ejecutiva local de Alianza Popular de Atzeneta, será el cauce de participación política en todos los temas que afecten al

municipio de la villa, así como a la política general de AP, mostrando todos sus componentes y demás afiliados, una gran ilusión y responsabilidad por atender todos los problemas que afecten a los atzenetenses para propiciar las soluciones más adecuadas.



**EL C.D. CASTELLON ES TU CLUB  
HAZTE SOCIO**

«Cartas al director»

Cuadrangular de baloncesto

Uno de los actos deportivos ya tradicionales dentro de las fiestas de la Virgen de Gracia de Villarreal, es el Torneo Cuadrangular de Baloncesto que organiza la Peña La Merla.

No es un torneo importante, ni se da otro premio que un sencillo trofeo, pero dentro de su modestia, sirve para que en Vila-real se hable de baloncesto, y esto no creemos que sea nada malo. Por el contrario y junto con «Les 24 horas de Básquet» que también organiza la Peña La Merla, sirven para el bien del basket villarrealense.

Organizar estas dos competiciones es bastante costoso, pero con entusiasmo, lo llevamos hacia adelante.

Pero este entusiasmo parece que hay personas que están empeñadas en destruirlo. No sabemos por qué motivo, aunque lo sospechamos.

Un ejemplo lo tenemos en que el lunes día 2 de septiembre, los partidos programados del Cuadrangular eran L'Espardenya-L'Embut, y Xano-Xano-La Merla. En dos de estos equipos estaban encuadrados la mayoría de jugadores pertenecientes al equipo senior del C.B. Villarreal. Pues bien, no jugó ninguno de dichos jugadores, por lo que el nivel de juego y de espectáculo fue inferior al esperado.

La razón de que no jugaran el Cuadrangular fue debida a que —precisamente— ¡qué casualidad! ese lunes empezaron los entrenamientos.

Nosotros nos preguntamos si era tan importante empezar el lunes, y encima la semana de fiestas. ¿No hubiera sido mejor para todos empezar por ejemplo, el miércoles? Y que conste que no queremos meternos en las decisiones de los demás, pero si esa decisión se hace pensando en perjudicar el Cuadrangular, y por añadidura, por perjudicar a la Peña La Merla, entonces sí que podemos criticar dicha decisión.

Porque como ya hemos comentado antes, gracias a la Peña La Merla se han hecho cosas positivas en favor del baloncesto y se han visto en Vila-real partidos que, de otra forma, no se habrían ni pensado. Quien haya asistido a

las finales de las dos últimas ediciones de «Les 24 horas» puede dar fe que partidos así, hacen afición. ¡Ah!, y encima, todo gratis.

Debido a todo esto, se formó un nuevo equipo federado, que a la larga, ha beneficiado al C.B. Villarreal, ya que varios jugadores que ahora están en su primer equipo, han jugado los últimos años en el otro club. Si no se hubieran hecho «Les 24 horas», ¿dónde se habrían forjado estos jugadores? Por todo ello, nuestra labor ha sido positiva, y el que debiera reconocerlo, en vez de hacerlo, nos da una puñalada por la espalda.

Pero el colmo de la desfachatez llegó el martes día 3: no se presentó uno de los equipos, debido, según su parecer, a que, por las obligadas ausencias no pudo reunir a gente suficiente para formar un cinco inicial. Esto hizo que se jugara un partido amistoso entre el otro equipo, y varios árbitros federados, a los que, desde aquí, les damos las gracias por su desinteresada y gran colaboración.

Si a esto añadimos que la plantilla del 1er. equipo estuvo calentando a las órdenes de su entrenador en un extremo del pabellón, a la vista de todos, está dicho todo. ¿Era necesario aún más cachondeo?

A pesar de estas zancadillas, la Peña La Merla continuará por el camino que se ha marcado, sin buscar enfrentamientos, pero sin amilanarse ante personas que sólo buscan su importancia personal. Porque otra cosa que no comprendemos es la postura de la Junta Directiva del C.B. Villarreal, teniendo en cuenta que dentro de la Peña La Merla hay personas ligadas al C.B. Villarreal.

Por último, preguntamos: ¿tan difícil es sentarse a conversar, y evitar estas cosas? Creemos que el Cuadrangular y «Les 24 horas de Básquet» son positivas, aunque a algunos les duela. A lo mejor será porque envidian el éxito que tenemos, o el no haberlo pensado ellos, o porque no se sienten capaces de hacerlo.

Peña La Merla

El Maestrazgo

En la habitual sección «Actualidad turolense» leo que «los jubilados de Segorbe hacen turismo por el Alto Maestrazgo»... «con visitas a Cantavieja, Mirambel, Llinares



de Mora, Mosqueruela, Iglesuela del Cid y otras poblaciones», de las cuales, quizá, esas «otras poblaciones» no relacionadas nominalmente puedan ser Maestrazgo, pero taxativamente queda claro que no lo es ninguna de las citadas.

Supongo que el autor de esta reseña recibe puntualmente MEDITERRANEO, y, justamente en el último suplemento «Día Siete» aparecía un trabajo de mi firma sobre el Maestrazgo procurando dejar bien sentado por enésima vez que en Teruel no ha existido ni hay comarca alguna con el nombre de Maestrazgo.

El Maestrazgo es una comarca exclusivamente castellonense que termina precisamente allí donde se empieza la provincia de Teruel.

Si flaco favor se hace al autor de la crónica aireando esas inexactitudes y/o desconocimiento, el hecho de que a ese grupo respetable de jubilados de Segorbe se le haya podido anunciar que iban a conocer el Maestrazgo para luego llevar los a otros lugares, y sin entrar en comparaciones de valores turísticos, históricos o de cualquier otro tipo entre la comarca turolense visitada y el Maestrazgo, la acción me parecería cuando menos, poco ética, a pesar de que ya nos vamos acostumbrando, desgraciadamente a actuaciones

similares sin que se tomen medidas conducentes a clarificar tal confusión.

Dígase, pues, una vez más que el Maestrazgo es una comarca histórica estrictamente castellonense.

Cordialmente,

Juan L. Constante

Legislación laboral española y normativa europea

La directiva 17-2-75 de la Comunidad Económica Europea no sólo no impide ni prohíbe la necesidad de autorización previa de la autoridad administrativa para proceder a los expedientes de regulación a la autoridad laboral, sino que además establece (art. 5) que los Estados miembros tendrán facultades para aplicar o introducir disposiciones legislativas, reglamentarias o administrativas más favorables a los trabajadores.

El objeto de la directiva queda claramente expresado en su exposición de motivos y no es otro que armonizar la legislación laboral de los Estados miembros de la CEE en

materia de expedientes de regulación de empleo fijando las garantías mínimas que han de ser observadas en su tramitación.

Uno de los principios en que se basa la cultura laboral europea es el de que cuanto más amplio es el campo de aplicación de una norma, más se acentúa su carácter abierto y de contenidos mínimos.

Este principio es una de las características esenciales del derecho laboral y una exigencia de la flexibilidad de las relaciones laborales.

En cuanto a la interpretación que el Tribunal Europeo ha hecho de esta directiva; hemos de señalar que el Tribunal ha entendido que el único país de la Comunidad que incumple la directiva es Italia, al no establecer la notificación previa a la autoridad laboral antes de proceder al expediente de regulación de empleo. Por el contrario, el Tribunal no ha entendido que Francia, Holanda y Grecia incumplan la directiva al imponer el requisito de la autorización previa de la Administración. Es especialmente significativo el caso de Grecia, que haciendo uso del art. 5 de la directiva introdujo, a finales de 1983, por la ley la necesidad de esa autorización administrativa previa.

Rafa Sanz

S.º Imagen Provincial-UGT

Las cuatro estaciones de la vida humana (y IV)

Invierno

R. RIBÉS PLA

grecidos troncos y ramas que asemejan brazos elevándose al cielo y clamando la pronta llegada de la primavera para no morir.

En el campo y en la foresta, todo duerme envuelto entre neblinas y húmedas brumas, percibiéndose sólo el chisporroteo de la mansa llovizna que cae, o el agudo silbido del viento al rozar de manera invisible ramas y peñas. Y en algunos lugares el paisaje se viste de inmaculado blanco al cubrirse y helarse la nieve caída.

Y el hombre o la mujer cuando ha rebasado los sesenta o los sesenta y cinco años de edad, comienza también a experimentar el invierno de su vida viendo con ello acercarse el final de la misma a un plazo más o menos lejano según su destino.

Su físico no le corresponde ya como antes y suele fallarle por el natural desgaste óseo y muscular. A su cerebro no llega ya como antaño toda la necesaria savia vital en forma de sangre y por ende, muchas veces, le pueden fallar las ideas y la memoria. Retiene mejor lejanas secuencias por él vividas que recientes acontecimientos. Sus reflejos son más tardos, sus carnes más flácidas y su grado de belleza externa y lozanía de su piel que comenzaron a ajarse ya al principio del otoño de su vida, van decayendo, afeándose por lo tanto externamente.

Pero si sus condiciones físicas y motoras se deterioran y la energía de su cuerpo disminuye en potencia, en el dominio de lo espiritual, tiene infinidad de facetas que se le estimulan e incluso cobran magni-

tud. Es cierto que suele aumentar su egoísmo y que su corazón se insensibiliza para muchas cosas, pero no es menos verídico que para otras, se hace más sensitivo por ciertas emociones. Ama más a los jóvenes de otras generaciones, sobre todo a los más niños. Disfruta más de los recuerdos y no posee ansia alguna de futuro, pues piensa que para bien o para mal su misión en la vida está ya cumplida. Gusta más de escuchar que de que le escuchen. Siente una mayor necesidad de afecto y de convivencia con seres allegados o queridos, pues intuye que cada día va a necesitar más la ayuda de ellos y si su salud es buena y aun sintiéndose impotente en algunas ocasiones, su pasión amorosa no le desaparece del todo ni mucho menos

aunque sepa que la reproducción le está vedada.

Por otro lado, el que aguanta viviendo, ve con mucha nostalgia, aunque lo acepte con fría resignación, que cada vez van desapareciendo de su alrededor unos seres con los que convivió y compartió sus alegrías y sus pesares a través de toda una vida y que unas personas en las que depositó su afecto, ahora desaparecen y se van de su lado para siempre.

Y en suma, sólo aguarda como la cosa más natural del mundo que un día cualquiera de ese invierno de su vida, le llegue a él también su fin, envolviéndolo como la nieve hace con la naturaleza con su blanco y frío sudario de muerte, rodeándole con el silencio eterno.

No tiene ya esperanzas de poder llegar a disfrutar de una nueva primavera y al fin se percató de que se irá desnudo, tal como vino a la vida, sin llevarse consigo nada de este mundo, que continuará existiendo como si tal cosa, continuarán renovándose todos los seres, y continuarán los ciclos de las cuatro estaciones.

# Morir sin causa

ERNESTO PEREZ

Hay una larga lista de toreros muertos que derramaron su sangre en la arena de la plaza. Cogidas y más cogidas espeluznantes. Pero si nos ha convulsionado la cogida y muerte de Yiyo, también las muertes de automovilistas, motociclistas, ciclistas, motoristas, boxeadores, alpinistas que hemos podido ver en las secuencias de la TV, nos han afectado, y rebelado.

Morir es siempre triste y más cuando el que muere es hombre joven, fuerte y sano. Morir por una causa noble, común, humana por algo que es fundamental para la vida y el bienestar de los pueblos y las personas tiene sentido y hasta se comprende, pero que un hombre muera ante el público por el asta penetrante de una fiera; que un boxeador caiga noqueado por el puño demoledor de su adversario ante un público que jaleó al que más pegaba; el automovilista que murió asfixiado o roto por el accidente en pleno circuito ante la masa que vocifera, o el

alpinista que en la soledad de la escalada pierde la vida, es algo que no comprendemos, ni porque se llaman deportes, cuando el riesgo competitivo, (el que más se arriesga en el peligro más cobra o es el que vence), es sólo la causa por la que derrama su sangre o muere.

No voy ni estoy en contra de los deportes, cuando no hay violencia o peligro de integridad física, pero mientras unos dan su vida otros en la sombra, detrás del ídolo pululan y especulan con el dinero y la vida de su patrocinado.

Defender la democracia; la libertad, el respeto y la dignidad humana, los derechos humanos, el derecho y el deber al trabajo la vida propia y ajena, la justicia y el bien, es algo por lo que vale la pena no sólo luchar, sino incluso morir.

Pero, ¿por qué muere el torero, el boxeador, el corredor? No muere por lo mismo el científico, el investigador, el descubridor, que

busca el bien de la humanidad, su progreso y su bienestar. ¿Está justificado afrontar el peligro de muerte por desmedida ambición de dinero, la gloria vana o la vocación temeraria?

Y a ese riesgo mortal le damos señas de identidad como fiesta nacional, campeonato, slalon, manga, casta, cuna, mito, escuela, equipo, escuela, cruce, para que en este caso los toros sean más bravos, embistan más y claven mejor sus puñales.

Y así se compite con la muerte por delante, la mutilación o la invalidez. Y la fiesta seguirá a la espera...

Competir y esforzarse, sí: por ser mejores, más justos, más solidarios, más humanos, y más rebeldes, más enemigos del crimen, la víctima inocente. Y nos sentimos insensibles ante ello, la muerte y destrucción de un pueblo que mueren de hambre y sed material o de ignominia, atropellos, tortura, esclavitud, etc.

Se puede morir de muchas maneras, pero nunca que la muerte sea inútil y vacía, nada, individual o colectivamente. Cuando se muere para que los demás se diviertan, vociferen o exasperen es ya la negación del ser como persona.

La lista de los que derramaron su sangre inútilmente y sin explicación no sólo está en los cosos taurinos sino en todos los lugares donde el riesgo, la temeridad, la violencia o la pasión entren en juego, además de la ambición, el poder o el dominio, que sólo dejan huellas de sangre, tristeza, dolor...

Por eso es hermoso, digno y válido morir por una causa noble, grande, elevada, universal, de progreso, paz social, equidad y bienestar moral y espiritual, como lo es por el supremo ideal de la fe, la vida eterna como esos santos, esos mártires y esos soldados de Cristo héroes incruentados de ese camino que conduce a Dios, fuente de la vida y de todo bien.

# Sangre y arena

JOSE M. FEBRER CALLIS

Durante el verano, nuestro país se llena de fiestas y bullicios. Personaje importante en las mismas —posiblemente muy a su pesar— es el toro, no pasa día sin que veamos el protagonismo de lo que se ha dado en llamar fiera aunque tal vez la ferocidad podría trocarse en nobleza, es esa mezcla la que le hace animal misterioso y mítico que año tras año paga su contribución a esa leyenda. Cuernos prendidos en fuego. Cuero agujereado por cuchillos y pinchos. Lomo que se curva ante los palos recibidos. ¿Se merece todo ello el animal? ¿Qué es lo que se persigue? ¿Valor? ¿Arte? ¿Descargar furias reprimidas? El toro, año tras año es una trágica figura, que en ocasiones, también cobra sus víctimas.

Debo decir, que respeto todos los puntos de vista y en ocasiones, intento, incluso comprenderlos. A pesar del esfuerzo, no es siempre posible y es entonces cuando expreso libremente mi forma de pensar y sentir, sin que busque en ello nada más que una expresión, nunca una polémica, porque el polemizar, por lo común, deja a cada cual en el mismo lugar del inicio. El hombre es libre y la libertad de pensamiento y de expresión es su más valioso don.

Hace casi un año, la tragedia de Paquirri, hizo que me dedicase al estudio y significado de la llamada «fiesta nacional». El quehacer político, distrajo mi atención y quedaron guardadas un sin fin de notas. Hoy, la nueva tragedia, ha vuelto a centrar la atención sobre el tema, un tema impresionante,

apasionante en el que el sol, el color, la sangre y la muerte están siempre presentes. Continuación del medioevo, de las luchas a vida o muerte, tema perpetuo de España. Tema español. Aunque España sea algo más. Mucho más.

Hacia los años 30 acudí a una conferencia que dio P. Laburu, ese gran J. sobre la «Psicología del toro de lidia». El tema empezó a interesarme. Al cabo de unos años al estudiar las convulsiones sociales de principios de siglo, vi que la denominada Semana Trágica había nacido en Barcelona a consecuencia de una mala corrida de toros celebrada en la plaza de madera de la Barceloneta y que dio al traste no sólo con la plaza sino con iglesias y conventos. Me interesé más por cuanto se relacionaba con la fiesta. La lectura del tratado sobre «Heridas por el asta de toro» del brillante cirujano M. Bastos, por cierto olvidado en Castellón que tanto le debe, comprendí la importancia y peligro del asta de toro. Poetas han cantado a la luna, al arroyo y al toro. Pintores han plasmado en sus lienzos todo el colorido de esta festiva tragedia y la literatura ha sido pródiga en obras en las que el torero ha sido el personaje sobre el que gira toda la trama argumental.

Incluso, en ocasiones, esta figura misteriosa y romántica, mitad aventurero y artista ha dado lugar a óperas importantes. Estos son los hechos. Esta es la denominada nuestra fiesta. Esta es una imagen de España, de la España de manolitas, panderetas, tablados y palmas. Guitarras y vino. Imagen, tal

vez hoy, pobre imagen al fin porque es evidente un anclaje al pasado, un algo que fue pero hoy difícil de mantener. Es tal vez el momento de considerar estas tragedias como fiesta si se quiere, pero apearlas del lugar nacional que ocupan.

Nunca he comprendido el significado de lo que se puede reconocer como arte, pero que tiene hoy una muy difícil defensa. Sí, lo sé. Las riñas de gallos —entre animales— o las carreras de caballos —con muertes sólo en algunas ocasiones— o incluso el boxeo, lucha entre hombre con igual inteligencia perodistinta destreza. Sí. De todo ello se ha hablado en muchas ocasiones. Pero la fiesta de los toros es totalmente diferente, es totalmente distinta para la que no sirve, en su defensa ni la bravura del toro, ni la destreza de quien aprovechándose de esa nobleza, conduce la red a la muerte tras un suplicio premeditado. La fiesta de los toros es, con todo respeto, una fiesta que tiene como substrato la pobreza o el querer salir de ella a través de audacia y suerte. Recuerdo la célebre frase de Jose-lito, también atribuida a Belmonte, en la que hablaba del hambre y de las cornadas que este da, peores que las del toro. Se también lo que se ha escrito sobre los toros y las fiestas por intelectuales y artistas en su defensa. Respetable como tradición. Difícil porque se trata de una tragedia programada, que con puntualidad extrema da comienzo día tras día. Es curioso. En nuestro país la puntualidad se mantiene tan sólo en muy pocas

ocasiones. La fiesta de los toros es una de ellas.

He visto la última tragedia taurina y la he seguido paso a paso desde su inicio hasta el epílogo, desde la arena hasta el camposanto. Y puedo decir que cada vez he entendido y entiendo menos. Es un acontecimiento triste. Muy triste. Que una vida joven quede segada en segundos. El hecho debe ser considerado como algo más que un «gaje del oficio» porque la mayoría de estos, también lo tienen y sus epílogos son diferentes. Un responso. Una oración. Una familia enlutada. Y al día siguiente la vida sigue, dejando de la tragedia tan sólo el recuerdo. Y muere el minero en su mina y el albañil en su andamio. Mueren todos los días quienes a diario van a entablar la lucha para conseguir ese pan tan amargo en muchas ocasiones, a la par que necesario. Y nadie se ocupa de ello. A lo más, unas pocas palabras en una crónica de sucesos. Respeto la fiesta. Respeto a sus defensores. Comprendo a sus detractores. Yo me encuentro entre ellos.

La tragedia de Colmenar Viejo recuerda enormemente la descrita por Blasco Ibáñez en 1908. Por aquel entonces ya terminaba su Sangre y arena con estas palabras: ¡Pobre toro!... ¡Pobre espada!... De pronto, el circo, rumoroso, lanzó un alarido saludando la continuación del espectáculo...

Hoy, como ayer y mañana, es posible que esta historia se repita, que continúe la tragedia que a unos enardece y a otros nos sume en profunda reflexión. Así es.

## Una vida y una vocación

En nuestro diario de hoy dedicamos una amplia entrevista a un hombre que ha dado buena parte de su vida al deporte, a Castellón y a la radio: Crescencio López, Chencho.

Chencho es uno de los personajes más humanos que existen en la actividad periodística de Castellón. Su vida es un cúmulo de anécdotas que ponen de relieve su humanidad y forma de ser. Son anécdotas en las que comparte el protagonismo con gentes de todo tipo, gobernantes, artistas, hombres del balón...

Pero por encima de las anécdotas está un hecho, la vocación periodística de un hombre que había empezado su vida por otros derroteros, y que acabó siendo un prototipo de la radio local.

Para muchos seguidores de fútbol, cuando se escuchábamos el Carrusel Deportivo y avisaban de la conexión con Castalia, está conexión ya estaba ligada de antemano a su nombre.

Ha sido 45 años de información deportiva, en la que ha tenido que ver por fuerza las grandezas y miserias del deporte, las gratitudes e ingratitudes, pero en los que ha dejado constancia de una vocación, de un estilo y de una forma de ser.

Estas páginas, esta entrevista realizada por Javier Andrés, son nuestro particular homenaje como informadores a este hombre que se ha ido de las ondas de una forma silenciosa pero ha sido ese silencio precisamente el que ha dado la dimensión de su ausencia.

Si en 1980 se le concedió una distinción por sus realizaciones y se le rindió un homenaje, no es justo que ahora haya salido casi por la puerta de atrás, y que no se haya dado la debida relevancia a su marcha.

En realidad, Chencho no ha marchado totalmente del mundo de los medios informativos. Su nombre permanecerá siempre ligado a su medio. Puede que haya sido también en ocasiones un hombre controvertido, pero fue por encima de todo un hombre con vocación periodística.

Tomás Álvarez

## Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avenida del Mar, 29. 12003 Castellón  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex 65454 MPEC E  
Depósito legal CS 6-1953

### Presidente

Rafael Ribes Pla

### Vicepresidente

Angel Pérez Ponz

### Consejero delegado

Francisco Senón Rubio

### Director

Tomás Álvarez Domínguez

### Subdirector

Javier Andrés Beltrán

Local: Amparo Panadero, Javier Andreu y Santiago Navarro. Comarcas: Pasqual Carda.

Política y Economía: Josep P. Broch. Deportes: Amparo Villalonga y José V. Felip. Día-Sie7e y páginas especiales: Jesús López.

Diseño: Carlos Escrivá. Fotografía: Vicent Gamir.

Administración: Javier Ribes. Publicidad: Isabel Carrión.

Suscripciones: María Jesús Amat.

Control de difusión



Cincuenta y siete personas detenidas

# Desarticulada una red de tráfico de hachís y heroína en Bilbao

EFE / Bilbao

La Policía ha desarticulado una importante red de traficantes de droga que operaba en el barrio bilbaíno de las Cortes, informó ayer la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

Las mismas fuentes precisaron que cincuenta y siete personas han sido detenidas y puestas a disposición judicial, y se han incautado 6.530 gramos de hachís y 500 gramos de heroína.

La Policía asegura que desde que comenzaron las investigaciones, el pasado mes de abril más de una treintena de personas, hombres y mujeres, fueron detenidas con diversas cantidades de heroína en varios pisos del citado barrio bilbaíno, algunos de los cuales se utilizaban también para el ejercicio de la prostitución.

«Todas estas personas, traficantes de sustancias estupefacientes, están situados en un eslabón inter-

medio, entre los consumidores y los individuos que introducen la droga en España», agrega la nota policial.

Subraya que, de las investigaciones posteriores a estas detenciones, se logró identificar a «uno de los principales traficantes de heroína de la citada zona», Félix Baz Doyáñez, al que le fueron ocupados tras su detención 440 gramos de esta droga.

La Jefatura Superior de Policía afirma que, en agosto, también fueron detenidos dos súbditos ghaneses, con 20 gramos de heroína, «que distribuían droga en el barrio de Las Cortes, la cual, procedía de Barcelona».

«Como práctica a destacar en esta zona y especialmente por gitanos, es el empleo de menores de edad para la venta de sustancias estupefacientes, por carecer los mismos de responsabilidad penal», recalca la nota, que informa a continuación de la detención

de varias personas en estas circunstancias.

La Policía asevera que, paralelamente a la investigación para el esclarecimiento del tráfico de heroína en Las Cortes, se produjo la desarticulación de dos redes importantes de introducción y distribución de hachís en Bilbao.

En julio se detuvo a un individuo, «distribuidor de la citada sustancia, la cual procedía de Ceuta, vía Algeciras y Córdoba. Se pudo comprobar documentalmente —concreta— que la cantidad distribuida hasta el momento de su detención era de unos ocho kilos aproximadamente».

El pasado mes de agosto se identificó y detuvo un súbdito marroquí que, según las mismas fuentes, introducía el hachís vía Barcelona y la distribuía entre individuos de la zona. En el momento de su detención le fueron ocupados seis kilos y medio de esta droga.

Se llevaron más de 80.000 pesetas

## Atracada una sucursal del Banco de Vizcaya en Almazora



La oficina del Banco de Vizcaya de Almazora fue atracada ayer por dos individuos. Sobre las 10.30 de la mañana se personaron en la entidad bancaria dos personas que amenazando a los empleados del banco les conminaron a echarse al suelo y los encerraron en los aseos.

Los atracadores desvalijaron la caja fuerte y se llevaron alrededor de 80.000 pesetas.

El atraco duró alrededor de dos minutos, y los ladrones escaparon en un vehículo, que les esperaba a la salida del banco.

Foto: ENRIC FELIP

### Se avivan las esperanzas de rescatar los cuerpos

## Siguen enterrados cuatro mineros bajo dos mil toneladas de carbón

EFE / Oviedo

Más de dos mil toneladas de carbón y de tierra cubren los cuerpos de los cuatro mineros asturianos alcanzados por un derrame de mineral, ocurrido en la mañana del miércoles en la mina La Confiada III, de Tudela Veguín.

Las últimas informaciones, facilitadas por los integrantes de las brigadas de socorro, indican con esperanza que en las próximas horas las operaciones puedan dar resultados positivos.

El dolor y la incertidumbre crecen en torno a la Confiada III, la mina que sigue acaparando la trágica atención de toda Asturias.

Los casi treinta mil hombres que trabajan en las minas asturianas cumplieron ayer la segunda jornada de huelga general, atendiendo a una convocatoria de los sindicatos, que demandan energéticas medidas de seguridad en las minas.

La Confiada III es el punto de referencia de toda la atención asturiana y allí brigadas de veinte hombres, que se relevan en períodos de seis horas, siguen trabajando intensamente para conseguir recuperar los cuatro cuerpos de los mineros enterrados bajo miles de toneladas de carbón.

El presidente del Gobierno autónomo de Asturias, Pedro de Silva, decidió ayer tarde suspender los actos programados para conmemorar el día de Asturias, como muestra de adhesión y solidaridad ante una tragedia que conmueve a todo el pueblo asturiano.

El Gobierno autónomo del Principado, que desde el pasado mes de abril asumió las competencias en materia minera, aprobó en su última sesión una serie de medidas para garantizar la seguridad en la mina.

Los acuerdos del Gobierno asturiano se concretan en la reorganización de los servicios de inspección dependientes de la Consejería de Industria, en el incremento de su dotación de personal, aprobación de un proyecto de instrucción técnica complementaria, desarrollo de un nuevo programa de seguridad, establecimiento de una mayor exigencia y dedicación a estas tareas.

Además, los acuerdos establecen la puesta en práctica de un programa de seguridad, revisión del cuadro de sanciones, reforzamiento de las medidas de vigilancia, intensificación del programa de formación de los trabajadores y estudio de las causas de los accidentes.

Con los cuatro mineros sepultados en La Confiada III la cifra de muertos en las minas de Asturias se eleva a 27 en los días transcurridos de este año, cifra trágica que representa más del cincuenta por ciento de los mineros muertos en 1985 en España.

Centenares de personas siguen con gran inquietud el desarrollo de la operación rescate que presenta grandes dificultades.

A ver que pasa es la frase que resume un poco el estado de ánimo de centenares de mineros asturianos.

La mina ye la mina, dijo a EFE uno de los compañeros de los cuatro hombres sepultados, para quien en la mina nadie se hace de oro, a veces se muere bajo el carbón o se termina con silicosis.

dada por tres individuos jóvenes, que le intimidaron con dos revólveres y un cuchillo.

Reducida la conductora, en su propio coche la llevaron hasta la estación del ferrocarril de Campamento, donde la abandonaron, y los tres atracadores huyeron con un botín de oro valorado en cinco millones de pesetas en un automóvil, que poco después fue hallado en las proximidades de la citada estación.

Cinco millones de pesetas en oro fueron robados ayer en Paterna (Valencia) a una representante de joyería, que fue secuestrada durante media hora por los ladrones.

Mediada la tarde de ayer, Purificación A.C. de 33 años de edad, viajaba con su coche por la localidad de Paterna, a escasos kilómetros de Valencia, donde fue abor-

# SUSCRIBASE A Mediterráneo Y PARTICIPE EN EL SORTEO PARA DOS PERSONAS DE UN VIAJE A MARRUECOS

Mediterráneo

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre y Apellidos .....  
Dirección .....  
Población .....

#### TARIFAS

TRIMESTRAL ..... 3.500 Ptas.  
SEMESTRAL ..... 7.000 Ptas.  
ANUAL ..... 13.500 Ptas.

(Tachar lo que proceda)

Le recomendamos que elija como forma de pago la domiciliación en su cuenta particular para evitarle trastornos y molestias. Si así lo desea rellene el boletín adjunto:

Nombre de entidad bancaria .....  
Plaza .....  
Sucursal .....  
Nº Cuenta .....

Fecha de suscripción .....

FIRMA

CON LA COLABORACION DE VIAJES MELIA Y AIR MAROC PARA CUALQUIER INFORMACION PASESE POR ESTA OFICINA, NAVARRA, 48. CASTELLON

## Herido grave al salirse de la calzada el camión que conducía

Vicente Cebrán Mateo resultó herido grave en un accidente de circulación, cuando el camión que conducía, matrícula V-5559-O se salió de la calzada.

El accidente ocurrió en la carretera C-238, término municipal de Torre Endoménech.

Descarrilamiento. Sobre las

23.30 horas de anteayer en el kilómetro 224 de la vía férrea Valencia-Calatayud, del tren minero número 84487 derrapó el segundo vagón de cabeza, sin que se sufrieran daños personales, quedando la vía con desperfectos en varias travesías. El descarrilamiento afectó a la normal circulación del ferrocarril hasta las 7.45 horas.

# Auto '85

SUPLEMENTO SEMANAL DEL AUTOMOVIL

N.º 31

## Deporte

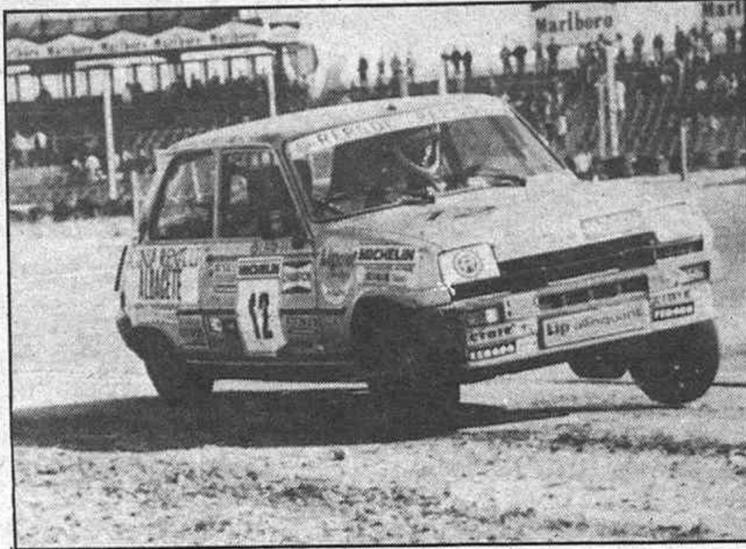
### El alemán Stefan Bellof murió el pasado domingo en Spa

El joven piloto alemán Stefan Bellof falleció el pasado fin de semana a consecuencia de un accidente sufrido mientras participaba en los 1.000 kilómetros de Spa, prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Resistencia.

Bellof chocó con el coche del belga Jackie Icks en la recta de tribunas, terminando finalmente contra el guarda-rail de seguridad del circuito. El servicio de seguridad del circuito tardó más de 20 minutos en sacar al piloto de los restos del vehículo y su estado era entonces tan grave que los servicios sanitarios desaconsejaron su traslado a un hospital de la ciudad, por lo que fue operado en el mismo hospital del circuito, muriendo más tarde en el mismo lugar.

Stefan Bellof tenía 27 años de edad. De nacionalidad alemana, había conseguido el título nacional de kárling en su país, en 1980. Al año siguiente iniciaba lo que sería una meteórica ascensión en el mundo de los monoplazas al conseguir el título nacional de Fórmula Ford, debutando en 1982 en la Fórmula 2. En 1983 sigue con sus participaciones en el campeonato europeo de Fórmula 2, certamen que simultanea con sus participaciones en el Campeonato del Mundo de Resistencia, integrado en el equipo oficial de Porsche. En 1984 comienza sus andanzas por la Fórmula uno, al fichar por el equipo Tyrrell y llevando a cabo una brillante temporada a pesar del bajo nivel de competitividad del monoplaza británico. Su brillante tercer lugar bajo la lluvia en Mónaco hizo que varios equipos se interesaran por él, aunque Ken Tyrrell el patrón de su escudería no dejó que abandonara la misma, dándose cuenta de la valía del piloto germano. En 1984 se consagra definitivamente en el Campeonato de Resistencia al proclamarse campeón del mundo de la especialidad. Precisamente, Bellof murió cuando tomaba parte en una prueba puntuable para este mismo certamen de 1985.

Con Stefan Bellof desaparece el último de los pilotos alemanes en la fórmula reina, la F-1. Hace apenas un mes, Manfred Winkelhock moría también —casualidades de la vida— mientras disputaba una carrera puntuable para el campeonato mundial de resistencia en el circuito de Mosport. Ambos pilotos compaginaban ambas especialidades.



Hoy sábado se celebran los entrenamientos

### Mañana domingo, gran premio Ciudad de Alcañiz

FERNANDO LOBÓN

Durante el fin de semana que hoy empieza, el automovilismo nacional se reúne al completo en la localidad aragonesa de Alcañiz, donde, como todos los años, se celebra durante el primer fin de semana del mes de Septiembre el Gran Premio Ciudad de Alcañiz.

Sobre el trazado urbano que recorre las calles de la bonita localidad aragonesa, se llevarán a cabo durante la mañana del domingo varias y diferentes carreras, puntuables para diversos campeonatos nacionales de velocidad y copas de promoción. Los entrenamientos se llevarán a cabo durante el día de hoy, dejando para la matinal dominical las carreras propiamente dichas.

En Alcañiz estarán presentes los principales pretendientes a los diferentes títulos de la especialidad. El Campeonato de España de Velocidad propiamente dicho, la Copa Renault Iniciación, la Copa Renault Turbo, el Campeonato Seat Fura, el Trofeo Interfederaciones y la manga aragonesa compendrán el apretado horario de competiciones del domingo en Alcañiz.

Como todos los años, todo el

pueblo de Alcañiz se vuelca por completo alrededor de esta «su» prueba, la carrera en la que están pensando durante el resto del año. El nivel organizativo es de primera línea y lo mismo se puede decir de la afición de los ciudadanos de Alcañiz que ven como durante prácticamente todo el fin de semana la localidad queda cercada por completo y ve multiplicada su población. Los hoteles están al completo desde meses antes y encontrar una habitación es tarea imposible en bastantes kilómetros a la redonda. La propia organización tiene que habilitar casas en el propio pueblo para los muchísimos medios de comunicación que allí se reúnen durante el fin de semana. Todo Alcañiz se convierte en una fiesta durante estos días.

#### Horarios

Los horarios de las diferentes carreras están explicados en el cuadro ajunto, aunque es muy posible que como en años anteriores, estos sufran variaciones de última hora, por lo que aconsejamos a los aficionados que tengan previsto viajar hasta la localidad aragonesa se pongan en contacto con la organización para asegurar los horarios de cada competición.

#### ¿A qué hora podemos verlos?

09.00 horas: Copa Renault-5 Iniciación.

10.00 horas: Trofeo FARA (Div. I a V).

11.00 horas: Trofeo FARA (Div. VI a X).

12.00 horas: Campeonato de Producción.

13.00 horas: Copa Renault-5 Turbo.

14.00 horas: Campeonato Seat-Fura.

(En el Trofeo Federación Aragonesa, podrán participar todos los pilotos sea cual sea su Federación).

## Detrás del volante

FERNANDO LOBÓN



### Una racha mortal

El pasado fin de semana, el deporte del automóvil se volvía a vestir de luto con la muerte del piloto alemán Stefan Bellof, durante el transcurso de los 1.000 kilómetros de Spa, una prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Resistencia. El piloto germano, actual campeón del mundo de la especialidad, chocaba contra el belga Jackie Icks a más de 200 kilómetros por hora e iba a chocar contra los guarda-railes de seguridad, muriendo unas horas más tarde en el hospital del circuito.

Con la muerte de Bellof, se vuelve a poner nuevamente en tela de juicio la seguridad de las carreras hoy en día. Es evidente que desde siempre, el deporte del automóvil ha sido un deporte de riesgo. El que se pone un casco y sale a correr, sea cual sea la especialidad en la que participe y sea cual sea su nivel, sabe a lo que se expone. Sin embargo, durante la presente temporada se han producido tres fallecimientos, a los que hay que sumar el grave accidente del finlandés Ari Vatanen que a punto estuvo también de costarle la vida.

Attilio Bettega fue este año el primer piloto que muere participando en una prueba del Campeonato del Mundo de Rallyes. Después de muchos años de carreras del mundial, ha sido en 1985 la primera vez que el dolor llegaba a esta especialidad automovilística. Más tarde, también falleció en el circuito de Mosport el alemán Manfred Winkelhock en una prueba puntuable para el campeonato mundial de resistencia. Ahora ha sido Stefan Bellof, también en una prueba del mundial de prototipos.

¿Qué es lo que pasa? ¿A qué se debe todo esto? La importante escalada de potencias en los vehículos tanto de rallyes como de circuitos ha motivado este alarmante aumento de peligrosidad. En rallyes se está obligando a los pilotos a manejar máquinas de 400 caballos por los mismos tramos por los que apenas hace dos años conducían vehículos de 250 caballos. Las velocidades se han duplicado y sin embargo, los peligros siguen siendo los mismos. Y lo mismo ocurre en los circuitos, donde las medidas de seguridad siguen siendo básicamente las mismas que las de hace unos años y encima, se producen fallos inexplicables como el que ha causado la muerte de Winkelhock en el circuito de Mosport.

Ahora, la Federación Internacional del Deporte del Automóvil se ha tomado en serio el tema. Por lo pronto, parece que los hombres de dicha entidad internacional quieren evitar que siga adelante esa escalada de fabricación de super-vehículos de competición para rallyes, prohibiendo la participación de los grupos B. De esta forma se limitarían las potencias y en gran porcentaje, el peligro que actualmente se ha visto multiplicado. Las marcas que han invertido cantidades astronómicas de dinero en fabricar estos «monstruos» de competición ya han hecho públicas algunas quejas en contra de la abolición de estos super-potentes grupos B. Esperemos que la vida de sus pilotos valga más que todo ese dinero.

## España

### destaca importando

La producción de automóviles Volkswagen en todo el mundo, durante los primeros cinco meses de 1985 pasó del millón de unidades, la cifra más alta en los últimos años (1.007.846) lo que representa un 6% de aumento respecto al pasado ejercicio. Las ventas, también en aumento, fueron de 983.036, con un fuerte incremento en los países del Mercado Común, salvo la propia Alemania, en tanto el mercado USA se mantuvo estable. Los modelos de VW más vendidos en todo el mundo fueron el Golf con 434.158 unida-

des, seguido del Passat (114.224) y el Polo (83.077).

Es de destacar el incremento de ventas de Volkswagen en España, tras los acuerdos de fabricación Seat. En efecto, la cuota de mercado alcanzada en España por VW, que en 1984 era aún la más baja de Europa con el 3,2% de las matriculaciones, ha subido en un solo año al 7,4%, porcentaje que ahora supera al de la mayoría de los países. Concretamente, Volkswagen consigue en Suecia el 6,9%; en Dinamarca el 6,4; en Finlandia el 6,3; en Italia el 6,2 y en Canadá el 3,4%.

II Rallye Ciudad de Jérica sobre tierra. Campeonato de España de Rallyes sobre Tierra. III Copa RACE

Numerosos aficionados se dieron cita en la localidad castellanense

# Ganó Serviá, tras la debacle

FERNANDO LOBÓN

Los tempranos abandonos de algunos de los favoritos fueron quizá la única nota negativa de esta II edición del Rallye de tierra Ciudad de Jérica que se celebró en tierras castellanenses durante el pasado sábado. Guillermo Barreras y Juan Carlos Oñoro, a priori los principales candidatos a la victoria en la prueba castellanense, tuvieron que abandonar en el segundo tramo por distintos motivos mecánicos, dejando el rallye en un tú a tú entre José María Serviá y «Pipos» Couret.

Guillermo Barreras y Juan Carlos se jugaban, entre ellos, el campeonato en Jérica. A pesar de que José Couret se encontraba intercalado entre ambos pilotos en la segunda posición del campeonato nacional, todo el mundo pensaba en una victoria de Barreras u Oñoro ya que cuentan con vehículos más competitivos.

Sin embargo, sus respectivos abandonos en Castellón han dejado el campeonato mucho más abierto, de forma

Como ya ocurriera el pasado año, Jérica fue una fiesta con motivo de la celebración del pasado fin de semana de la segunda edición del Rallye de tierra de Castellón. Multitud de aficionados venidos de todos los puntos del país se congregaron en la localidad castellanense para presenciar una nueva manga, la cuarta, del emocionante

campeonato de España de rallyes sobre tierra que organiza el Real Automóvil Club de España. Tras los numerosos abandonos que se cobró la carrera, José María Serviá colocó su curioso vehículo en la primera posición, pasando a ocupar igualmente el liderato del campeonato nacional.



Sunsundegui y su Audi, terceros que Serviá es ahora líder, mientras que Barreras, Oñoro, Couret y un Arnella perfectamente acoplado a la conducción de su «taxi» (un BMW 524 diesel), tienen posibilidades de

conseguir el título nacional al término de la temporada.

### El abandono de Couret

Sin duda alguna, José Couret fue el gran perdedor de este

II Rallye de Tierra de Jérica. Tras el abandono de los dos favoritos, Couret se colocaba en segundo lugar tras Serviá, al que hostigó a lo largo del rallye. Sin embargo en el últi-

mo de los tramos el piloto Ford debía de abandonar consecuencia de la rotura de uno de los palieres de su Fiesta, perdiendo así la oportunidad de colocarse en primer lugar del campeonato. Debido a un nuevo motor en su ta, Couret se mostró rápido en todo momento.

La organización como en el resto de las pruebas puntuables para este campeonato de rallyes de tierra, a cargo del Real Automóvil Club de España que demostró nuevamente su capacidad de organización. Los tramos elegidos fueron selectivos, aunque de ellos fuera objeto por parte de la mayoría de los participantes, debido a su dureza.

El público se divirtió con las evoluciones de los participantes sobre un terreno tan adherente como es la tierra. Con recorridos íntegramente diurnos, sobre tierra y con numerosas pasadas por los mismos lugares, los rallyes de campeonato de tierra son interesantes para el aficionado. Ahora a esperar hasta el próximo año.



Los neumáticos se mostraron indispensables para colocarse en los primeros lugares de la clasificación. Las Michelin M5 se mostraron las más idóneas. Guillermo Barreras abandonó muy pronto, al igual que Oñoro. Los aficionados perdieron así parte del espectáculo.

Tony Rius colocó su veterano Seat en la segunda posición. «Pipos» Couret no tuvo suerte. Una junta homocinética le abandonó cuando se colocaba líder del campeonato gracias a la segunda posición que ocupaba en el momento de su abandono. Arnella y su «taxi» se clasificaron en una excelente sexta posición absoluta en lo que fue su mejor carrera en lo que va de temporada. Con más potencia, el BMW del catalán puede poner en apuros a más de un adversario.



en las inmediaciones de la discoteca contenía el coche de Tony Rius y el voluminoso Citroen CX de Agustín Boix.



### EL «RIZOS» DE NUEVO SOBRE TIERRA

Después de algún tiempo alejado de este tipo de competiciones Ricardo Muñoz, el popular «Rizos» volvió al campeonato de España de Rallyes sobre tierra. El que fuera en 1983, campeón nacional de la especialidad tomó parte en la carrera castellanense a bordo de un modesto Suzuki-Santana con el que su copiloto, el también periodista Miguel Ángel Guerrero había participado en la pasada edición de los Rallyes de Jérica y de Monteblanco. A pesar de la poca potencia, Ricardo Muñoz se colocó sexto en dos ocasiones, mientras que al término del rallye ocupó la décima posición absoluta. El piloto-periodista con esta peculiar todo-terreno, conjugándola con sus actuaciones en el campeonato de asfalto donde condujo un BMW 323i grupo N.



## COASAS de las carreras

### CARLOS SAINZ, EN JERICA COMO ESPECTADOR

Carlos Sáinz, el joven piloto oficial de FASA Renault, estaba presente en Jérica como otro aficionado más. Haciendo un hueco en su preparación del Rallye Príncipe de Asturias, el piloto madrileño quiso estar con sus compañeros, entre los que se contaba Juan Carlos Oñoro, su cuñado, que tomaba parte en la prueba castellanense al volante de un Opel Manta 400 y acompañado por el antiguo copiloto de Carlos, Juanjo Lapacalle. Precisamente Carlos Sáinz fue el protagonista de una divertida situación, cuando un aficionado se dirigió hacia él acompañado de su hijo pequeño, al que preguntó si conocía al piloto de Renault. Ante la respuesta negativa del chaval, el padre le hizo rápidamente memoria: «Si hombre. Este chico es al que anuncian con carteles por las calles, junto al R-5 Turbo, refiriéndose a la campaña publicitaria que Renault está realizando en torno a las victorias conseguidas por el joven piloto madrileño.

drau era el encargado de conducir el coche «O». Acompañado por su amigo y copiloto en la Baja Montesblancos, Carmelo Ezepeleta, Zanini montó su habitual «numerito», animando a los aficionados antes del paso de los pilotos «de verdad». Participle o no, el catalán sigue siendo todo un espectáculo. Por cierto, Zanini no tomará parte en el Rallye Príncipe de Asturias, por lo que no tendremos ocasión de volver en acción al Ferrari del catalán hasta el Rallye de Cataluña, en el mes de octubre.



### «SUSY» CABAL VOLCO CON EL NISSAN PATROL

A pesar de que «Susy» Cabal y Begoña Kaibel se encontraban inscritas a bordo de un Nissan 240 RS, al final, el vehículo utilizado por el equipo femenino fue el ya conocido Nissan Patrol oficial. Además y en contra de lo habitual, era Susy la encargada de conducir, ante la no comparecencia de Begoña, por lo que en su lugar, acompañaba a Susana como copiloto «Mónica», otra chica conocida

en las carreras. El rallye fue muy breve para ambas ya que volcaban antes de finalizar el primero de los tramos, cuando intentaban alcanzar al vehículo que les antecedería. Una pena, el abandono de «Susy» Cabal, a la que esperamos ver nuevamente en la próxima carrera puntuable del campeonato... siempre que sus excursiones africanas como piloto del equipo Nissan lo permitan.



### LOS COCHES DE GASOIL SE PONEN DE MODA

Durante la presente temporada, en el campeonato nacional de rallyes sobre tierra llama la atención la participación de dos BMW 524 turbo diésel que en manos de Juan Arnella está consiguiendo resultados muy interesantes. Sirva como ejemplo el sexto lugar absoluto que ha conseguido el catalán en la prueba castellanense con un vehículo prácticamente de serie, en el que tan sólo se han modificado las suspensiones y reforzado todo el conjunto. Tam-

bién en Castellón tomó parte otro diésel, un Citroen Visa que en manos de Dedéu, ante la posibilidad de que su dueño Vicente Nuviola lo condujera, se portó muy dignamente. Por lo que se ve, la crisis también llega al mundo de los rallyes y es que la gasolina se ha puesto a un precio...



### SERVIA Y RIUS PRESENTARON SUS COCHES EN PACHA

Tras la celebración de la prueba castellanense, durante la noche del sábado se celebró en los locales de la discoteca Pachá de Benicàssim la presentación de dos de los vehículos que unas horas antes habían tomado parte en la prueba. Concretamente, se trataban del Seta 124 «conducción trasera» de José María Serviá, ganador del rallye y el Opel Kadett de «Gaby». Mientras los presentes en la discoteca pudieron contemplar las diferentes peculiaridades de ambos vehículos, un remolque aparcado

# Satra NISSAN

Avda. Valencia, Km. 62,8 Tel. 21 08 66 Castellón

## ABIERTO SABADO POR LA MAÑANA FURGONETAS

|                           |      |
|---------------------------|------|
| EBRO F-260 COMBI-9        | B-CM |
| EBRO F-275 COMBI-9        | CS-I |
| EBRO F-260 COMBI-9        | CS-E |
| EBRO F-108 COMBI-5        | CS-D |
| M. BENZ N-1300 COMBI-9    | B-DF |
| M. BENZ N-1000 COMBI-5    | CS-E |
| CITROEN AK-400            | CS-F |
| TURISMOS                  |      |
| SEAT 131 SUPERMIRAFIORI   | CS-J |
| CITROEN GS                | CS-G |
| TRACCION 4 X 4            |      |
| LAND ROVER ESPECIAL 109   | CS-G |
| CAMIONES                  |      |
| EBRO L-45 FURGON ISOTERMO | CS-L |
| EBRO L-60/1 VOLQUETE      | CS-K |
| EBRO E-70/1 VOLQUETE      | CS-E |
| EBRO M-125 ISOTERMO       | CS-L |

## CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS

| Modelo            | Matricula | En miles |
|-------------------|-----------|----------|
| ESCORT GHIA 1.3   | CS-K      | 775      |
| ORION GL 1.6      | CS-L      | 925      |
| SEAT 132 2.000    | CS-G      | 325      |
| GRANADA 2.8       | CS-I      | 1.000    |
| SEAT FURA L       | CS-J      | 425      |
| R-12 RANCHERA     | CS-C      | 340      |
| SEAT 132 D        | TE-B      | 525      |
| SEAT 127 LS       | CS-F      | 280      |
| SEAT 131 1.6      | CS-D      | 320      |
| FIESTA L          | CS-F      | 340      |
| SEAT 132 1.8 AUT. | CS-D      | 275      |
| CITROEN MEHARI    | CS-G      | 290      |
| FORD FIESTA L     | CS-I      | 440      |
| PEUGEOT 505 STI   | CS-I      | 950      |

Abierto sábados por la mañana

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

## mercado nacional de ocasión



**TALLERES VILAUTO**  
AGENCIA OFICIAL RENAULT  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

| MODELO         | PESETAS                              |
|----------------|--------------------------------------|
| BMW 323i       | 2.000.000 Ptas. seminuevo.           |
| R-14 GTS       | 590.000 Ptas.                        |
| EAT 132        | 595.000 Ptas. diésel motor Mercedes. |
| SEAT 127 desde | 150.000 Ptas.                        |
| R-4 TL desde   | 135.000 Ptas.                        |
| SEAT 133       | 70.000 Ptas.                         |
| R-8            | 70.000 Ptas.                         |
| R-6 TL         | 360.000 Ptas.                        |

Disponemos de más marcas y modelos  
Abierto sábados mañanas  
VISITENOS, LE ESPERAMOS...  
y estudiaremos la forma de pago

## michavila S. A.

Exposición: Avda. Dr. Clará, 17 - Tel. 21 53 21 -  
Plaza Padre Jofre, 21 - Tel. 21 78 11

Red Seat. La garantía más fuerte.



### SISTEMA VEHICULO OCASION

|                       |      |
|-----------------------|------|
| SEAT IBIZA 1200 GL    | CS-M |
| RITMO 75              | CS-H |
| CITROEN 2 CV          | CS-G |
| 131-2.500 DIESEL      | CS-K |
| SEAT 1.200 SPORT      | CS-E |
| FORD FIESTA           | CS-L |
| PANDA 35              | CS-J |
| RITMO CRONO           | CS-D |
| SEAT 128-1430         | CS-G |
| RENAULT 12 TS         | BU-E |
| TALBOT 150 GLS        | CS-G |
| SEAT 132-2.200 DIESEL | CS-H |
| SEAT 132-2.000        | CS-G |
| RENAULT 5             | CS-E |
| SEAT 131 DIESEL       | CS-H |

Hasta un año de garantía en piezas y mano de obra.  
Sábado: Abierto todo el día. Domingo: Abierto mañana.

## VEHICULOS DE OCASION

### FRAVICMA S. L.

|                         |      |
|-------------------------|------|
| OPEL RECORD 2.0 BERLINA | CS-K |
| FORD FIESTA             | CS-F |
| PEUGEOT 104             |      |
| VW CUCARACHA            | M-F  |
| SEAT 127 G1             | B-CW |
| RENAULT 4F              | CS-K |
| MG METRO TURBO          | M-FP |
| REMAULT 6               | CS-B |
| SEAT 131 Supermirafiori | CS-H |
| RENAULT 14              | CS-J |
| FORD FIESTA 1.1 Esport  | V-AB |
| RENAULT Siete           | B-BD |
| SEAT 127 LS             | C-G  |
| SEAT 124                | CS-E |
| Vespa 200 intermitentes | CS-J |

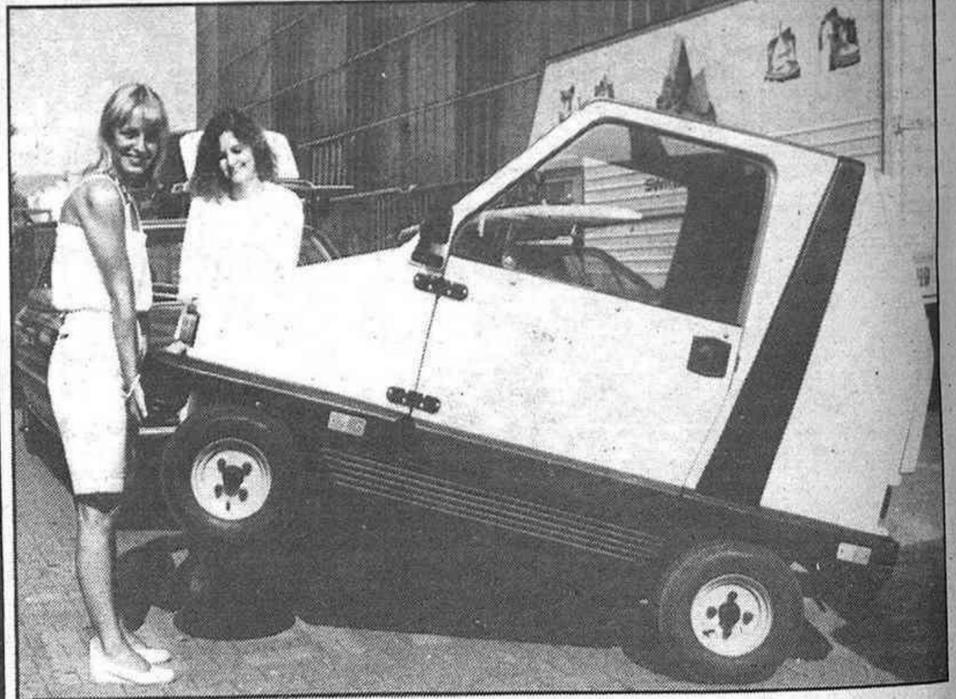
## OCASIONES DEL LEON

| MARCA Y MODELO             | MATRICULA | OBSERVACIONES   |
|----------------------------|-----------|-----------------|
| Alfa Romeo Giulietta 1.800 | CS-J      | Impecable       |
| Renault R-4 F              | CS-I      | Ocasión         |
| Renault 5 TL               | CS-E      | Revisado        |
| Renault 5 TS               | CS-I      | Seminuevo       |
| Talbot Horizontón GL       | CS-J      | Excelente       |
| Peugeot 505 SRD Turbo      | CS-K      | Oportunidad     |
| Peugeot 505 SRD            | CS-H      | Inmejorable     |
| Seat 124 D                 | CS-I      | Muy económico   |
| Seat 127                   | CS-C      | Muy buen precio |
| Seat Ritmo Diesel          | CS-I      | Perfecto        |
| Citroen GS                 | CS-F      | Seminuevo       |
| Ford Fiesta L              | CS-G      | Revisado        |
| Ford Escort                | CS-I      | Perfecto        |
| Opel Corsa                 | CS-L      | Impecable       |
| Chrysler Diesel            | CS-G      | Revisado        |
| Talbot 1200 TI             | CS-E      | Inmejorable     |

### LeonAuto PEUGEOT TALBOT

ABIERTO SABADO POR LA MAÑANA

Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON



ASTRAUTO AL HABLA

## «Estadística parque automovilista»



En el presente comentario, informaremos de acuerdo con la edición «Anuario Estadístico General», que acaba de publicar la Dirección General de Tráfico, de datos relativos a 1984.

En total de España, circulan 11.190.564 vehículos de toda clase.

En nuestra provincia

de Castellón, los datos son:

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Camiones y furgonetas  | 23.769  |
| Autobuses              | 327     |
| Turimos                | 114.085 |
| Motocicletas           | 12.315  |
| Tractores industriales | 884     |
| Otros vehículos        | 1.498   |
| Total                  | 152.878 |
| Porcentaje nacional    | 1.37%   |
| Rango provincia, la    | 23      |
| Vehículos por          |         |

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| cada 1.000 habitantes              | 346   |
| Rango dato anterior                | 7     |
| Habitantes por vehículo de turismo | 4     |
| Vehículos por 10 km. carretera     | 1.084 |
| Rango dato anterior                | 22    |

Las provincias más parecidas en parque total automovilístico son: Córdoba, Granada, Navarra y Santander. La primera

es Barcelona con 1.611.405, o sea, el 14.40% del total y después Madrid con 1.554.452 con un 13.89%.

Por cada 1.000 habitantes la n.º 1 es Baleares con 512 vehículos, y la segunda Guipúzcoa con 470 vehículos cada 1.000 habitantes.

Este comentario-infor-

mación, es distinto al que venimos haciendo desde hace tres años cada semana sin interrupción alguna, pero demuestra el interés nuestro en potenciar y elevar la responsabilidad de nuestros talleres, observen que para atender los 152.878, existen en nuestra provincia 610 talleres.

Martirian Martin Serra  
Presidente de ASTRAUTO

Mientras continúa el rescate

## Huelga general en las minas de Asturias

Oviedo

La casi totalidad de los treinta mil mineros que trabajan en las explotaciones de Asturias permanecen ayer por segundo día consecutivo en paro.

La huelga, convocada por las centrales sindicales SOMA-UGT, CC.OO. y USO, se realiza para reivindicar a la Administración mayores medidas de seguridad en las minas.

En Hunosa el paro afecta a todas sus explotaciones así como a las principales empresas mineras y a los pequeños yacimientos de montaña.

Mientras los mineros de Asturias expresan su protesta en la mina La Confiada III de Tudela Veguín prosiguen por tercer día consecutivo las operaciones de rescate de los cuatro mineros sepultados desde la mañana del miércoles tras un derrabe de carbón.

La operación que realizan brigadas de 20 obreros, que se releven en turnos de seis horas, no ha dado ningún resultado positivo y se está desarrollando en medio de grandes medidas de seguridad y con muchas dificultades.

Por motivos personales y familiares

## Ramón Boixados dimite como presidente de RENFE

EFE / Madrid

El presidente de RENFE, Ramón Boixados, presentó ayer la dimisión de su cargo, como presidente de RENFE, con carácter irrevocable y alegando motivos «personales y familiares».

Boixados, en una reunión informativa de carácter restringido, informó que en esta dimisión no había que buscar «ni desacuerdos

ni enfrentamientos con nadie», sino únicamente razones personales y familiares.

Reveló el presidente de RENFE que el mismo día en que tomó posesión el nuevo titular de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Abel Caballero, el día 5 de julio, le envió una carta en la que le mostraba su interés de ser relevado del cargo de presidente de la red.

Según Jordi Pujol

## «La situación financiera puede ser grave»

Barcelona

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, declaró que si se confirma el porcentaje que el Gobierno ofrece a la Generalitat en los presupuestos, «la situación financiera de Catalunya puede ser extremadamente grave».

El presidente remarcó especialmente que si no se frena la línea de endeudamiento se producirá una situación de ahogo financiero muy grave «que podría convertir a la Generalitat en poco más de un organismo pagador de los funcionarios traspasados».

Después de la salida del SUP y la AMPU

## Seis sindicatos policiales deciden continuar en la Coordinadora

EFE / Madrid

Seis sindicatos policiales han decidido continuar en la coordinadora creada hace quince días para defender sus planteamientos ante el proyecto de ley de cuerpos y fuerzas de seguridad que entró anteayer en las Cortes.

La decisión fue adoptada en la tarde de ayer tras conocerse la salida de la coordinadora del mayoritario Sindicato Unificado de Policía (SUP), de la Policía Nacional, a la que siguió la de la Asociación de Mandos de Policía Uniformada (AMPU), del mismo cuerpo.

José López González, secretario general del SUP, y Francisco López Antonio, secretario de organización, explicaron ayer en rueda de prensa que el comité ejecutivo de su organización decidió no participar más en la coordinadora por considerar que «los objetivos que la motivaron habían sido cumplidos plenamente».

Como tales objetivos señalaron dos: La entrevista mantenida con el ministro del Interior y conocer el proyecto de ley de cuerpos y fuerzas de seguridad.

Añadieron que en la coordinadora hay tres cuerpos diferentes y que se iban a defender intereses contrapuestos, a lo que añadieron que antes que la coordinadora estaban las resoluciones de su Congreso en materias reivindicativas profesionales, económicas y sociales para la Policía.

Aseguraron que en su salida no había afán de protagonismo y que no querían entorpecer la actuación de otros sindicatos.

José López manifestó que en la coordinadora podían darse posibles fricciones y que ellos, al ser el sindicato mayoritario, podían llevar a otras organizaciones a sus puntos de vista,



Representantes de la Coordinadora de Sindicatos Policiales

por lo que querían dejar libertad de acción.

Francisco López Antonio indicó que para el SUP hay aspectos negativos en el proyecto, pero que aún no habían hecho un estudio detallado del mismo.

Los líderes del SUP afirmaron que en la salida de la coordinadora «no ha influido presiones de nadie» e indicaron que celebrará asambleas infor-

mativas en provincias para sus afiliados «que en ningún caso deben interpretarse como movilizaciones».

El SUP solicitó ayer a Interior el establecimiento de las comisiones de estudio, para trabajar sobre el proyecto de ley de cuerpos y fuerzas de seguridad sobre el que señalaron tienen puntos de vista distintos en algunos aspectos importantes.

Total,  
una colilla...



... pero el riesgo  
para el monte es total.

Muchos, aún, parecen continuar ignorando su potencial destructivo en el monte. La tiran con indiferencia, sin pararse a pensar que cae en materias altamente combustibles. Hierbas secas, brozas, maleza...

... Y el fuego, aliado con el calor estival, se extiende. Arrasador, destruyendo una riqueza natural muchas veces de difícil, o imposible, reposición. Si es Vd. consciente del peligro que la colilla representa, asegúrese de apagarla. Deshágala luego, pisándola fuertemente con el tacón. Y trate de convencer con el ejemplo a todos los que siguen arriesgando la vida del monte. Por una colilla.

EVITA EL INCENDIO FORESTAL

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

En la segunda jornada del viaje

## España firma un crédito con China para industrializarla

VALENZUELA / Pekín

España se convirtió ayer en un importante aliado económico de China cuando ambos países firmaron la concesión de un crédito oficial por el que nuestro país participará de forma decisiva en la industrialización de la nación que visita Felipe González.

El acuerdo, alcanzado en la segunda jornada de estancia oficial del presidente del Gobierno español en China, facilitará la construcción en este país de una refinería de petróleo, una cementera y una planta de procesamiento de cítricos.

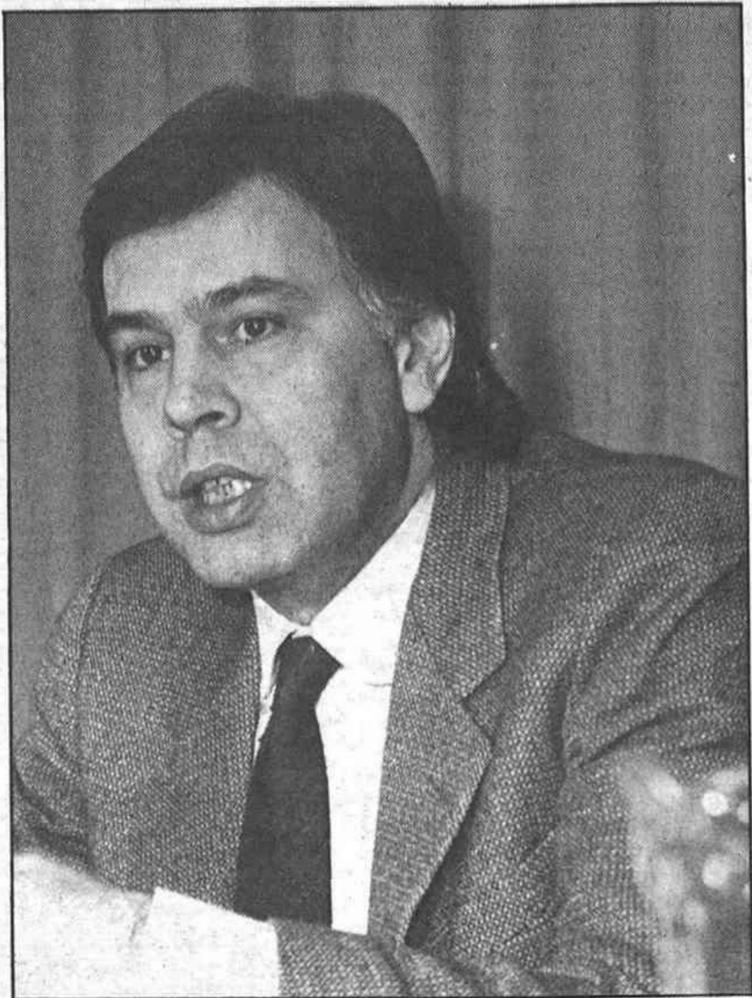
Los ministros de Exteriores de España y China, Francisco Fernández Ordóñez y Wu Xueqian, firmaron el acuerdo de ese crédito oficial al dos por ciento de interés, por un valor total de 132 millones de dólares, horas después de que Felipe González regresara a Pekín tras haber cumplido el rito de cualquier visitante extranjero a este país: Visitar la Gran Muralla.

Más tarde, el presidente del Gobierno ofreció al primer ministro chino, Zao Ziyang, una cena en la residencia del embajador español en la que Felipe González se mostró partidario de la reunificación de China y Taiwán e invitó a su colega a visitar España.

Ziyang aceptó inmediatamente la invitación, que dijo espera que sirva para que ambos países continúen manteniendo unas conversaciones tan fructíferas como las celebradas estos días en Pekín.

La jornada comenzó con una visita del matrimonio González y sus acompañantes a la gran muralla, construida por los emperadores de la dinastía Ming hace más de 2000 años.

El presidente del Gobierno, relajado, demostró su buena forma física dejando atrás a su séquito por los quinientos metros de colina por la que se empina la muralla que los chinos construyeron para defenderse del posible ataque de sus enemigos occidentales.



La esposa del presidente, Carmen Romero, tropezó a pesar de la ayuda que le prestaba el portavoz, Javier Solana, pero también, llegó hasta lo alto del torreón, donde Felipe González exclamó: ¿Aquí en este cortijo, no pagan una copa?

Al bajar, el presidente y su portavoz se encontraron a Miguel Boyer que se había quedado a mitad de la cuesta, esperándoles bajo una sombrilla.

Se ve que el poder desgasta, le dijo Felipe González, pero Javier Solana puntualizó: Es que debe estar cansado después del verano.

Posteriormente, el presidente del Gobierno visitó la tumba del emperador Ding Ling, de la

dinastía Ming, que murió en 1960. El recorrido fue rápido, pero la salida se retrasó porque Carmen Romero se detuvo a comprar camisetas con dibujos de pandas para sus tres hijos en un puesto callejero.

El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, no pudo ayer hacer turismo porque pasó la mañana ultimando los detalles del acuerdo financiero alcanzado con los chinos que sitúa a España en un nivel de ayuda económica a China de orden europeo.

Fernández Ordóñez y su colega chino firmaron el documento a media tarde en el Gran Palacio del úeblo. Se trata, dijo el ministro español de Asuntos Exteriores, de uno de los más ventajosos concedidos por España a otro país.

Aún quedan por negociar los 260 millones de créditos de la banca privada -Banco Exterior, Banco de Bilbao y Banco de China- necesarios para llevar a cabo la instalación de la cementera, la refinería y la fábrica procesadora de cítricos.

Según el embajador Arshad Tawfiq

## Irak se disculpa por el incidente del avión

EFE / Madrid

El embajador de Irak en Madrid, Arshad Tawfiq Ismail, calificó ayer de «falta de respeto de Irán a España» la suspensión del permiso de vuelo por el espacio aéreo iraní al DC-8 que conducía al presidente González a China.

El embajador, que convocó una rueda de prensa ayer para hacer un llamamiento a la paz en el conflicto irano-iraquí, poco antes de cumplirse el V aniversario del comienzo de la guerra, precisó que, según sus noticias, «no había alarma bélica en el momento que el avión presidencial español sobrevolaba la zona».

De haber existido alerta roja la hubiéramos sabido, explicó el embajador, ya que este tipo de situaciones se refleja en los comunicados.

Para el embajador de Irak esta decisión de las autoridades de Irán «denota una falta de seguridad y una situación muy débil por parte de los iraníes, que no pueden proteger su propio espacio aéreo».

El diplomático afirmó que «Irak nunca hubiera atacado el avión de un presidente. Nadie puede disparar a un avión sin recibir órdenes superiores».

Arshad Tawfiq Ismail negó la participación de la aviación de Irak en el derribo del Mystere del ministro de Asuntos Exteriores argelino en 1982, cuando sobrevolaba la misma zona que debía atravesar el avión de Felipe González.

Recordó la amistad entre Irak y Argelia y dijo que tras la investigación de los hechos quedó claro que «el avión cayó en un punto que no sobrevolaba la aviación iraquí».

«Si las autoridades españolas hubieran solicitado permiso para sobrevolar territorio de Irak lo hubieran obtenido y el avión hubiera pasado con la debida seguridad y el debido respeto», dijo.

A pocos días de cumplirse el quinto aniversario de la guerra entre Irán e Irak, el próximo día 22, el embajador pidió ayuda a «partidos, Gobierno, grupos políticos y a cada español para acabar esta guerra, que nadie sabe dónde va a llegar».

Arshad Tawfiq Ismail consideró que España por su posición frente a los dos protagonistas del enfrentamiento puede hacer una gestión positiva para conseguir el cese de las hostilidades.

El diplomático iraquí se quejó del escaso éxito de las numerosas gestiones realizadas por el Gobierno de su país en favor de la paz y de solucionar el conflicto por vía pacífica de la negociación, «siempre ha sido rechazadas por el régimen iraní», dijo.

«Irak quiere la paz, pero está en todo momento preparado para defender su territorio», añadió el embajador, que precisó que su país dispone de más recursos que sus vecinos para conseguir la victoria final.

Del 25 al 20 de septiembre

## Felipe González viajará a los Estados Unidos

Madrid

El presidente del Gobierno Felipe González viajará a Estados Unidos el próximo día 25 de septiembre para intervenir en Nueva York ante la 40 asamblea general de las Naciones Unidas y en Washington en el seminario de Wilson Center.

Felipe González, que viajará a Estados Unidos acompañado del ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, según confirmaron a EFE medios diplomáticos, intervendrá ante la

asamblea general el día 26 y al día siguiente clausurará el seminario.

El programa de actos y entrevistas de esta segunda visita de Felipe González a EE.UU. como presidente del Gobierno, «no está aún perfilado», según dijo a EFE la oficina del portavoz, que canaliza la información de este viaje.

Esta oficina confirmó únicamente que el jefe del ejecutivo viajará a Nueva York y Washington del 25 al 29 de septiembre, y añadió que «las entrevistas y contactos en Estados Unidos están todavía por determinar».

Representantes del «Wilson Center», institución académica donde se celebrará el seminario «la transición española y el nuevo papel internacional de España», que clausurará Felipe González, viajarán a Madrid la próxima semana para coordinar el programa español.

En la inauguración de este seminario, organizado por el Spanish Institute, está previsto que también participe el ministro de Educación, José María Maravall, que hablará sobre «educación y democracia».

La asamblea anual de las Naciones Unidas, que comienza el 17 de septiembre, está presidida en esta 40 sesión por el veterano diplomático español Jaime de Piñés.

El diplomático español, que durante casi diecisiete años fue embajador permanente de España ante la ONU, cesó en el cargo por jubilación, en aplicación de la nueva ley de la Función Pública.

# Mediterráneo

## AVISO TRASLADOS POR VACACIONES DE SUSCRIPTORES

Del 15 de junio al 30 septiembre se repartirá al día en Benicasim

Para mejor recepción de su diario rellene y envíe los siguientes datos:

Nombre-Apellidos .....

Dirección actual .....

Población .....

Nuevo domicilio

Dirección .....

Población .....

Fecha inicio de cambio .....

Fecha terminación .....

Importante empresa química, para las oficinas de su factoría en Castellón OFRECE CONTRATO EN PRACTICAS PARA OCUPAR UN PUESTO DE TRABAJO DE

## ADMINISTRATIVO

Se exige:

- Formación Profesional, finalizada dentro de los cuatro últimos años.
- Amplios conocimientos de Contabilidad general y analítica.
- Servicio Militar cumplido.

Interesados dirigirse por escrito a la Ref. nº 342 del apartado de Correos nº 82, 12.080 CASTELLON, acompañando la documentación que consideren conveniente.

## Esperanzas de acabar con la huelga boliviana

EFE / La Paz

El Gobierno boliviano espera que tras la advertencia realizada a los trabajadores se ponga fin a la huelga de la Central Obrera Boliviana (COB), que se amplió hasta el próximo martes.

Los ministros del Interior, Fernando Barthelemy, y de Trabajo, Walter Costas, exhortaron el jueves a los huelguistas a que regresaran a sus trabajos, antes de tener que aplicar el peso de la ley. Los ministros leyeron varios decretos y leyes que permiten expulsar del trabajo a los funcionarios que faltan a sus puestos durante tres días seguidos.

Asimismo señalaron la prohibición de realizar huelgas a la Administración pública, fiscal y municipal, servicio de agua y aprovechamiento de combustible y energía eléctrica, bancos y comunicación, servicios de sanidad y mercados públicos.

El ministro del Interior afirmó que el Gobierno pensó promulgar el estado de sitio.

## Nuevos ataques a los blancos en Suráfrica

EFE / Johannesburgo

La guerra racial de Sudáfrica comienza a extenderse a los exclusivos barrios blancos y se multiplican las denuncias de brutalidades policiales.

Por vez primera desde que comenzaron hace un año los disturbios raciales, manifestantes mestizos y negros llevaron sus violentas protestas a los separados y protegidos barrios de la minoría blanca.

El jueves, jóvenes negros lanzaron bombas incendiarias contra algunas casas de un barrio residencial blanco de East London, en el Este de la provincia del Cabo.

Pocas horas antes, un centener de mestizos, armados con piedras, habían invadido el exclusivo distrito de Windsor Park, en las afueras de Ciudad del Cabo, pero los propios residentes blancos hicieron uso de sus armas de fuego para ahuyentarlos.

## Sigue la violencia en Chile

SENEN CONEJEROS / S de Chile

Una nueva jornada de violencia callejera se vivió en Chile el viernes por la madrugada, con un saldo de 4 muertos, que eleva a 10 el número de fallecidos en dos días de protesta nacional.

Entre las informaciones extraoficiales que los periodistas lograron recopilar, pues la entrega de noticias oficiales se realiza con gran lentitud, se contabilizan alrededor de 50 heridos, varios de ellos de gravedad.

El número de detenidos en todo el país es de unos 1.000, y de las detenciones de anoche, 100 son estudiantes que intentaron ocupar la facultad de Ingeniería de la Universidad de Chile y que fueron desalojados por carabineros que penetraron en el recinto universitario.

Santiago amaneció ayer como un día normal, al menos en el centro de la ciudad, pese a que el jueves el comercio volvió a cerrar temprano por la tarde y la actividad colectiva disminuyó ostensiblemente.

Desde el pasado jueves

## Los enfrentamientos entre chiítas de Amal y drusos del PSP siembran el terror en las calles de Beirut

ENRIQUE IBAÑEZ / Beirut

Los milicianos chiítas de Amal y los drusos del Partido Socialista Progresista (PSP) volvieron a aterrorizar a la población del sector Oeste (musulmán) de Beirut en una noche de violentos combates callejeros.

Los pocos periódicos que pudieron salir ayer a la calle no se atrevieron a dar un número de víctimas, pero a primeras horas de la mañana de ayer la Policía afirmó que al menos habían muerto 10 personas y medio centenar más resultaron heridas.

Los combates se iniciaron a últimas horas de la tarde del jueves y no se detuvieron hasta primeras horas de la mañana de ayer, y alcanzaron a todos los barrios centrales del sector musulmán.

Los milicianos que combatían en todas las calles y de un edificio a otro han utilizado desde armas automáticas hasta morteros y ametralladoras pesadas.

La violencia de los enfrentamientos obligó a buena parte de la población a buscar refugio en los sótanos de los edificios y a dormir en las escaleras de las casas.

Al menos dos edificios fue-

ron pasto de las llamas que los bomberos no pudieron controlar al encontrarse las calles intransitables debido a los combates.

Docenas de automóviles recibieron impactos de balas y bombas y un buen número de casas han sufrido desperfectos.

Ninguna de las partes contendientes, las dos milicias más fuertes del Beirut Occidental y aliadas, dieron explicación alguna sobre el motivo que provocó una noche de infierno, como titulaba ayer el diario independiente An Nahar.

Los milicianos de ambas partes, que por centenares combatieron durante doce horas, se encuentran aún en estado de alerta, mientras muchos de los comercios de la zona abrieron ayer sus puertas y siete periódicos, incluido el órgano del Partido Comunista Al Nida, no pudieron publicarse.

La sensación de anarquía, denunciada aquí por todo el mundo, es ya una constante en la vida cotidiana del sector Oeste de la capital, donde los enfrentamientos armados entre milicianos por un bidón de gasolina o por una discusión de tráfico son habituales.

Varios medios de prensa

señalan que el inicio de los combates que degeneraron en una batalla de gran amplitud fue una disputa entre un miliciano chiíta de Amal y un druso del PSP sobre quien tenía la preferencia en una calle estrecha.

Los líderes de los partidos reconocen en privado que son incapaces de controlar a sus milicianos.

Hay quien señala que esta batalla de las últimas horas, quizás la peor entre las milicias del Oeste desde el pasado mes de abril en que los chiítas prácticamente aniquilaron a las milicias sunitas, está relacionada también con los enfrentamientos que por cuarto día se desarrollan en el campo de refugiados palestinos de Burj El Brajne.

Desde el pasado martes, aunque no con la intensidad del mes de mayo y junio, chiítas de Amal y palestinos combaten en el campo. El balance hasta ahora es de 19 muertos y 115 heridos según la Policía.

El PSP, aliado de Amal, ha dado y da protección a los palestinos e incluso permitió que baterías palestinas situadas en las colinas bajo su control bombardearan las posiciones chiítas durante la batalla de los campos en mayo y junio.

Presentado el programa de actividades para 1986

## El Consejo de Europa tratará el terrorismo internacional en la reunión del próximo 20 de noviembre

EFE / Estrasburgo

El problema del terrorismo internacional será tema prioritario de la conferencia de ministros del Consejo de Europa que se reunirá en Estrasburgo el próximo 20 de noviembre, declaró ayer su secretario general, Marcelino Oreja.

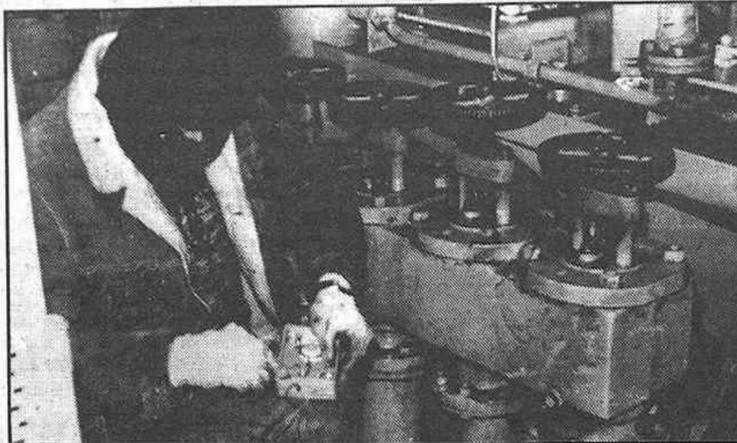
El secretario general del Consejo de Europa presentó ayer a la prensa el programa de actividades del organismo internacional para 1986.

A preguntas sobre el tema del terrorismo, Oreja insistió en la necesidad de crear, como lo pidieron los ministros de Justicia de los países miembros del Consejo reunidos en Madrid en mayo de 1984, un instrumento institucional adecuado y dotado de la flexibilidad necesaria para evitar el escollo de la burocracia.

Respecto al proyecto del presidente español, Felipe González, de convocar una conferencia de jefes de Estado y de Gobierno sobre el problema terrorista, Marcelino Oreja afirmó que la idea no había avanzado porque la creencia general es que dicha conferencia debe ser la coronación de una serie de trabajos preliminares que están por realizar.

El programa de actividades del Consejo de Europa para 1986 redactado según la fórmula preferida del secretario general: Fijar prioridades, hacer menos pero hacerlo mejor, basa gran parte de sus contenidos en la protección de los derechos humanos.

Este reforzamiento se realizará



Terrorismo internacional: Tema prioritario del Consejo de Europa

mediante la concesión de una mayor fuerza de los órganos del convenio europeo sobre derechos humanos (de 1954), así como agilizando el procedimiento jurídico e intensificando la información y la educación sobre el tema desde la escuela primaria.

La protección de estos derechos fundamentales será también uno de los temas de estudio del sexto coloquio internacional sobre el convenio europeo de derechos humanos que se reunirá, en la ciudad española de Sevilla, a mediados del próximo mes de noviembre.

El coloquio estudiará también la cuestión de la libertad de expresión y de información en una sociedad democrática en colaboración con las Universidades de la Comunidad autónoma de Andalucía.

Otra prioridad del Consejo de

Europa para 1986 la constituyen los problemas sociales y socioeconómicos y, particularmente, la cuestión de la nueva pobreza en Europa, que serán objeto de estudio, según el proyecto del secretario general, de una conferencia intergubernamental.

El triple panel educación-cultura-deporte con el proyecto de creación de una Universidad europea, es otra de las prioridades del Consejo.

Esta Universidad europea figura ya en el proyecto Colombo, texto que será objeto de una nueva deliberación del consejo de ministros, el próximo 16 de septiembre.

La comisión Colombo (con el nombre del ex-ministro italiano de Asuntos Exteriores, Emilio Colombo) fue creada por recomendación del Consejo, en octubre de 1984, para presentar perspectivas sobre cooperación europea.

## Breves

### GUATEMALA

El Gobierno militar de Guatemala hizo ayer un llamamiento a la población para que se abstuviera de asistir a manifestaciones que pretendan alterar la paz y la tranquilidad en el país.

En un mensaje transmitido por todas las emisoras de radio y televisión, el Gobierno aseguró tener información fidedigna sobre algunos grupos que piensan efectuar acciones vandálicas que podrían llegar hasta la agresión, para provocar a las autoridades.

Se reitera la decisión de evitar cualquier acción que esté fuera de la ley, añadió el Gobierno.

### LONDRES

El fiscal general del Reino Unido, Sir Michael Havers, advirtió ayer a las personas que viajan a la Unión Soviética que estén en guardia ante los intentos de su reclutamiento como espías por parte de la KGB (Servicio Secreto soviético).

La advertencia se produjo a raíz de las revelaciones hechas por Sam McCluskie, tesorero del Partido Laboralista y dirigente del Sindicato de Marineros, de que la KGB intentó hace dos años, durante una visita realizada a Moscú, reclutarle como informador.

### BUENOS AIRES

La Cámara Federal de Apelaciones argentina, tribunal civil que lleva adelante el juicio contra nueve excomandantes militares por delitos represivos, dispuso extremas medidas de seguridad para los mismos, cuando se reanuden las audiencias el próximo día 11.

El alto tribunal adoptó ayer diversas medidas tendentes a garantizar la custodia de los nueve militares que serán trasladados al Palacio de Tribunales, en la zona céntrica de esta capital, donde deberán escuchar los alegatos del fiscal y la defensa hasta el 16 de octubre próximo.

### PARIS

Las localidades del Este de París afectadas por la eventual instalación de un parque de atracciones Disneylandia en la región de Marne-La-Valee se han unido para asociarse lo más rápida y concretamente posible a las negociaciones con Walt Disney Productions.

Los representantes municipales de esas comunidades señalaron ser conscientes del interés del Estado, de la región de Ile-de-France y de las colectividades concernidas en el proyecto de implantación de un Eurodisney al Este de París.

### BEIRUT

Irán comunicó que su aviación atacó y destruyó ayer una instalación petrolera de Irak en represalia por el infructuoso ataque iraquí a Jarq, y soldados iraníes aprisionaron un barco italiano en el Golfo Pérsico.

Aviones iraníes atacaron hacia las 06.30 de la mañana de ayer (03.00 gmt) una importante instalación petrolera iraquí y la destruyeron en un 80 por ciento, informó la agencia «IRNA» citando al presidente de la república islámica, Ali Jamenei.

La agencia no especificó de qué instalación se trata ni dio más detalles sobre el ataque.

La Bolsa

# La semana fue apática

Madrid

La sesión final de semana en la bolsa de Madrid tuvo el mismo desenvolvimiento que las anteriores ya que salvo la del lunes, que logró algunos signos positivos, el resto apenas movieron sus cambios.

En el conjunto semanal, la baja fue solamente de menos 0,012 después de las pequeñas oscilaciones sufridas en las jornadas del martes, miércoles, jueves y viernes, en su índice general.

Esto da idea de la falta de movimiento en las cotizaciones.

No obstante, en esta jornada de cierre hubo algunos signos positivos, alimentación, construcción, inversión mobiliaria, comunicaciones y varios, lo que redujo la baja del índice general en menos 0,08.

La bolsa sigue sujetándose sin perder su firmeza pero tampoco experimenta avances.

De un total de 110 valores contratados en renta variable, 27 suben, 23 bajan y 60 no varían. Índice general de la sesión: 110,43 contra 110,51 - 110,43-0,08.

Barcelona

La sesión de ayer de la Bolsa de Barcelona, que concluye la primera tanda bursátil del presente mes no ha deparado ningún cambio en el comportamiento general del mercado.

La negociación ha estado presidida por un clima de apatía que ha reflejado la escasa consistencia de las órdenes, tanto compradoras como vendedoras.

Por sectores, el grupo de alimentación se ha anotado el avance más importante de la jornada, debido a la buena disposición compradora para industrias agrícolas.

Bancos industriales, textil-papelería, monopolios y servicios y varios registran un balance positivo por la orientación del dinero hacia alguno de sus valores punteros.

Los grupos eléctricos y de cementos, constructoras e inmobiliarias han evolucionado de forma irregular, aunque han cerrado con una discreta mejora global.

Bancos comerciales, químicos y siderometalúrgicos han observado un comportamiento resistente a nivel de conjunto, si bien han registrado un discreto retroceso en sus respectivos índices.

En total se han contratado 80 clases de acciones, de las que 18 suben, 28 bajan y 34 repiten.

El índice general ponderado en base 1-1-85=100, sube 0,01.

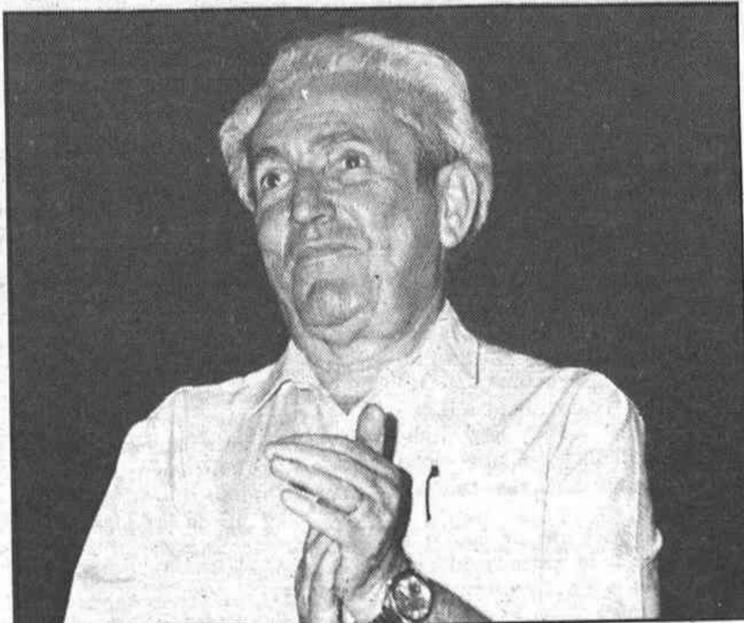
Valencia

La semana bursátil se ha cerrado con una sesión en la que el dinero, flojo, apenas influye sobre unos escasos valores eléctricos y sobre Telefónica.

A la demanda que anteaer se registraba en la banca ha venido a sucederle con prontitud una oferta deseosa de realizaciones, lo que genera pérdidas en el grupo.

Esa misma actitud se encuentra en la química, lo que termina por configurar un balance negativo.

De 66 valores negociados hay 45 repeticiones, mientras las ganancias suman 7 y las pérdidas 14.



Marcelino Camacho

# Camacho dice que el AES ya está muerto

Sevilla

Marcelino Camacho, secretario general de Comisiones Obreras, dijo en Sevilla que «el AES ha muerto, puesto que han fracasado las previsiones económicas que en él se hacían».

«El AES —afirmó Camacho— preveía crear empleo y ha creado un desastre, calculó un 6 por ciento de aumento de precios para el 86 y ahora dice el Gobierno que será un 8 por ciento, anunció reformar las pensiones y ha realizado una contrarreforma que las recorta y prepara el despido libre para equipararnos con Europa».

El dirigente sindical manifestó, justificando la petición sin precedentes de su agrupación de un aumento salarial del once por ciento para el año que viene, que el índice de inflación del 6 por ciento fijado por el AES para el 86, ahora aumentado a un 8 por ciento, será en realidad de un doce por ciento.

Para Camacho, esto se debe a una mala previsión gubernamental, ya que «la implantación del IVA a primeros del año próximo, que en Portugal se hará escalonadamente en varios años, supondrá un aumento de 3 a 6 puntos en el índice de precios».

El secretario general de CC. OO. dijo que «no se puede mantener la capacidad adquisitiva de los salarios si estos no suben en torno al once por ciento» y que su sindicato

tiene que presionar y negociar para conseguir estos objetivos.

Según el veterano sindicalista, «el Partido Socialista ha abandonado su programa electoral y se ha instalado en la política de la gran patronal», añadió que «pretende acabar con los puestos de trabajo fijo, porque sus despidos cuestan mucho dinero».

Marcelino Camacho afirmó que «la gran banca nacional y el Fondo Monetario Internacional (FMI) son los que mandan en este país con el Gobierno socialista».

Según un informe del FMI citado por Camacho, el ajuste gradual habido hasta ahora en materia económica no es válido y para el año 86 se endurecerá, mientras «cada vez se destina más dinero a gastos de defensas».

Marcelino Camacho se encuentra en Sevilla para participar en una manifestación convocada para las siete y media de la tarde de hoy por CC. OO. en la que se abogará por la libertad sindical y las libertades democráticas en general.

Estas reivindicaciones están relacionadas con el conflicto de la empresa de limpieza «Novalim», antigua concesionaria de la ciudad sanitaria «Virgen del Rocío», y el posible procesamiento de seis alcaldes comunistas de la provincia, acusados de un presunto delito de sedición, por su participación en la huelga general del pasado 20 de junio.

# Empresarios valencianos quejosos por no ir a China

Valencia

Luis Espinosa, secretario general de la Asociación Valenciana de Empresarios (AVE), ha calificado de «francamente lamentable» la selección de empresarios para acompañar al presidente del Gobierno en su viaje a China.

El portavoz empresarial añadió que, además, esta ha sido otra demostración clara del escaso pero político que la Comunidad Valenciana tiene en las decisiones que adopta continuamente el Gobierno Central.

Luis Espinosa justificó tales afirmaciones en el hecho de que existen sectores económicos valencianos, cuyos empresarios han sido pioneros en las relaciones comerciales con China y cuyos resultados son de gran importancia para los resultados comerciales de España.

Sectores como los de la piel y cestería cuentan en Valencia con China como principal proveedor de materias primas, que ha dado origen a continuas visitas de personas de aquel país oriental, para interesarse de las realidades tecnológicas de las empresas valencianas.

Las empresas Lederval y Cerdá, pertenecientes a estos sectores, llevan más de diez años comerciando con China, habiendo sido pioneros en esas relaciones y hallándose a la cabeza de las firmas españolas similares.

El afianzamiento de estas situaciones de privilegio —añadió el secretario general de AVE— debían haberse tenido en cuenta por los responsables de la organización del viaje, tanto como la posibilidad de venderles algo a los chinos.

Luis Espinosa aclaró también que las relaciones comerciales de estos sectores con China como proveedor de materias primas, alcanzan mayor relevancia cuando los productos que de ellas se derivan, son reexportados a los mercados de Europa y Estados Unidos, con la correspondiente entrada de divisas para España.

# El dólar subió 4 pesetas

EFE / Madrid

El dólar estadounidense rebasó ayer la barrera de las ciento setenta pesetas al fijar el Banco de España un cambio medio de 170,790 pesetas, lo que supone un aumento del 2,43 por 100 sobre la cotización del jueves.

El fuerte incremento de 4,061 pesetas por cada dólar sobre la cotización de anteaer, se produce en coordinación con los fuertes aumentos registrados en el resto de los mercados de divisas europeos.

La moneda norteamericana abrió a 169,80/170,10 pesetas —en línea con el cierre de anteaer en Nueva York— y alcanzó el pico más alto de la jornada en 171,00 pesetas y el más bajo en 169,84.

El Banco de España no efectuó ninguna operación de compra-venta de dólares y en bolsa se abrió a 170,75/95 y después de establecerse el cambio medio quedó en 170,70/171,00 a primeras horas de la tarde.

Según expertos monetarios europeos este fuerte «acelerón» del valor del dólar está basado en el conocimiento público del aumento de venta de coches en los Estados Unidos en las últimas semanas de agosto, que se produjo anteaer.

Se espera que sean dadas a conocer por la Administración norteamericana las cifras del paro y si, como parece, las perspectivas son favorables, las fuentes indicaron que la tónica será alcista para la semana próxima.

# Amenazas de muerte de ETA

## Alarma entre los empresarios del País Vasco por el impuesto revolucionario

Bilbao

Numerosos empresarios han recibido durante los últimos días en el País Vasco cartas con el anagrama de ETA, al parecer auténticas, en las que se les exige el llamado «impuesto revolucionario» bajo amenaza de muerte.

Fuentes oficiales del País Vasco confirmaron la existencia de tales cartas y aseguraron que su «primera impresión» es que «son auténticas, tal y como se ha informado al ministro del Interior, José Barrionuevo, quien ha adoptado las medidas oportunas», según dijeron esas fuentes.

La patronal vasca Confesbask tiene conocimiento de la recepción de las misivas, en un primer momento, por empresario de Alava hace ocho días y después, por otros de Vizcaya y Guipúzcoa, lo

que ha creado una situación de cierta alarma.

Confesbask espera reunir a su comité ejecutivo en los próximos días para analizar la situación y pronunciarse al respecto.

Fuentes empresariales de la comunidad autónoma explicaron a EFE que los escritos registran en la firma el anagrama de ETA y que, por el tipo de letra, han salido de un proceso de ordenador y no de máquinas de escribir, «lo que resulta poco habitual en estos casos», dijeron.

Resaltaron también que se han enviado de una forma indiscriminada ya que se han recibido, incluso, en algún domicilio de un empresario fallecido hace cinco años, como sucedió en anteriores ocasiones.

Las cantidades exigidas no son iguales para todos los empresarios

y, según las mismas fuentes empresariales, difieren de las pedidas en otras épocas.

EFE ha sabido que no se han tramitado denuncias ante el Juzgado o los organismos oficiales por parte de los empresarios que han recibido las cartas, lo que no es extraño ya que la comunicación de sus contenidos se suele efectuar de manera confidencial únicamente a parientes y amigos.

En el sindicato empresarial alavés se desconfía de la autenticidad de las cartas y, como ha ocurrido anteriormente, su recomendación podría ser la de no pagar.

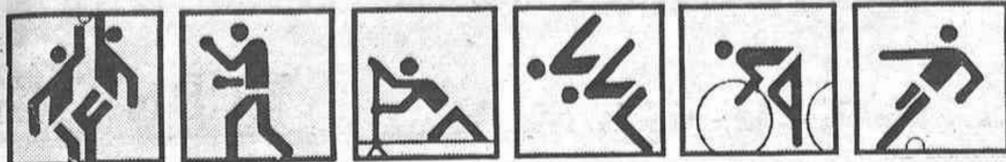
No obstante, otras fuentes gubernamentales y policiales consultadas por EFE señalaron que «con todas las reservas lógicas y necesarias en estos casos, la primera impresión es de autenticidad».

# Mercado de divisas

Comprador

Vendedor

|                         |         |         |
|-------------------------|---------|---------|
| 1 Dólar estadounidense  | 170.578 | 171.004 |
| 1 Dólar canadiense      | 124.266 | 124.577 |
| 1 Dólar australiano     | 116.875 | 116.967 |
| 1 Franco francés        | 19.227  | 19.275  |
| 1 Libra esterlina       | 227.892 | 228.462 |
| 1 Libra irlandesa       | 182.603 | 183.060 |
| 1 Franco suizo          | 71.124  | 71.302  |
| 100 Francos belgas      | 290.345 | 291.071 |
| 1 Marco alemán          | 58.604  | 58.570  |
| 100 Liras italianas     | 8.818   | 8.840   |
| 1 Florin holandés       | 52.136  | 52.266  |
| 1 Corona sueca          | 49.968  | 20.018  |
| 1 Corona danesa         | 16.176  | 16.217  |
| 1 Corona noruega        | 20.101  | 20.151  |
| 1 Marco finlandés       | 27.827  | 27.896  |
| 100 Chelines austriacos | 835.755 | 837.847 |
| 100 Escudos portugueses | 98.372  | 98.619  |
| 100 Yenes japoneses     | 70.391  | 70.567  |



Carrillo volverá al once titular

## Antal Dunai se queja de la falta de apoyo que recibe el Castellón

AMPARO VILLALONGA / Castellón

Castellón y Coruña ultiman su preparación para el encuentro que mañana disputarán y que inaugurará la temporada en Castalia. Tanto el Deportivo como el equipo albinegro realizarán hoy sus últimos entrenamientos. Por parte del Castellón, aunque Dunai no facilitará la alineación, parece segura la reaparición de Carrillo.

El Castellón realizará hoy el último entrenamiento con vistas a este encuentro inaugural en Castalia de la temporada. Ayer dialogamos con Antal Dunai que nos daba su impresión sobre cómo se preparaba el mismo: «Todos los partidos son difíciles; un equipo como el nuestro puede realizar buenos partidos y otros malos. La experiencia nos dice que tenemos un equipo bastante irregular y en casa vamos a intentar, con ilusión y ganas, conseguir los primeros dos puntos».

### «Estoy solo»

—¿Se olvidó el partido de Madrid o va a ser una pesadilla que se arrastre largo tiempo?

—Creo que los jugadores y yo lo hemos olvidado. No se jugó bien en el primer partido de Liga, pero no se puede desaminar a la gente. ¿Dónde puede esperar apoyo?; estoy solo con el equipo y tengo que levantar el ánimo. En fútbol hay que apoyar mucho. Si queremos que el Castellón siga adelante hacen falta muchas cosas.

—¿Dónde ve Dunai esa falta de apoyo hacia el equipo?

—Por parte de todos. Nosotros hemos perdido este partido, pero teníamos muchas responsabilidades ya que se ha hablado mucho de lo que ocurriría si no se gana; del resultado dependían muchas cosas, los socios, y eso preocupa antes del partido porque sé que un partido puede salir bien o puede salir mal, lo que ocurre es que tampoco pensaba que fuéramos a bajar tanto. Pero la suerte también influye y tenemos muchos ejemplos también en Primera División.

—Dunai, pero nadie ha recriminado la derrota en sí, sino el juego y la imagen que ofreció el Castellón.

—Sí, pero hay que tener en cuenta que tenemos más o menos el mismo equipo que el año pasado. Tenemos dos refuerzos, Saura y Totó, este último todavía no puede entrar aunque poco a poco se irá integrando. Nosotros tenemos que intentar luchar por mantener la categoría, y esperar mejorar la clasificación. Pensar en el ascenso es bonito, pero difícil en todos los aspectos; haría

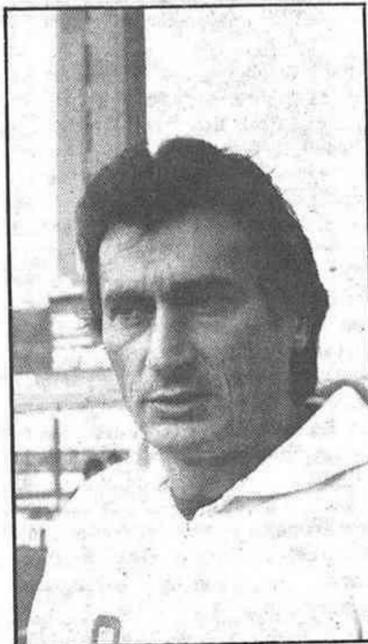
falta un milagro, y milagros en fútbol no hay. Hay que luchar mucho, tengo jugadores importantes que saben jugar al fútbol, unas veces corremos más otras menos; vamos a tener partidos buenos, otros malos porque el contrario también cuenta; no somos un equipo que pueda ir con mucha alegría a jugar fuera de casa, porque tenemos la experiencia del año pasado que al término de la primera vuelta sólo había conseguido dos puntos fuera de casa.

—¿Afirma Dunai, entonces, que fuera de casa se van a pasar los mismos apuros que en la temporada anterior?

—Estoy buscando soluciones, por eso pido paciencia. Estoy intentando mentalizar a los jugadores. Este primer partido ha sido una experiencia más y a partir de ahora debo buscar una solución. Tengo una plantilla que lleva jugando varias temporadas, pero lo que no se puede hacer es que si introduzco un cambio o dos y sale mal decir que todo ha ido mal, planteamiento, táctica. Hay que entender que el planteamiento no juega nunca y que la táctica la hacen los jugadores. No quiero quitarme responsabilidad, pero conozco a mis hombres y sé lo que pueden cumplir, sin embargo, dentro de sus posibilidades todos deben esforzarse.

—Antal Dunai insistía en lo difícil que es jugar fuera de casa.

—Todos los equipos juegan de la misma forma fuera de casa, se defienden y esperan. ¿Por qué tiene que jugar de otra manera el Castellón? Si somos un equipo que el año pasado estuvimos a punto de descender. Ahora no podemos jugar alegremente y dar más posibilidades para el contrario, que puede escaparse, jugar al contragolpe porque tiene más velocidad, más fuerza. Tengo que jugar con seguridad y esperar nuestra oportunidad. Por eso digo que hay que tener un poco de paciencia, busco soluciones; hay gente joven, gente con experiencia y hay que buscar una mezcla. Pero si ponemos a la gente nerviosa van a salir al campo con miedo, se van a esconder, no pedirán el balón, no



Antal Dunai

se esforzarán porque tendrán miedo de fallar y todo eso es muy difícil para el entrenador.

### El Deportivo

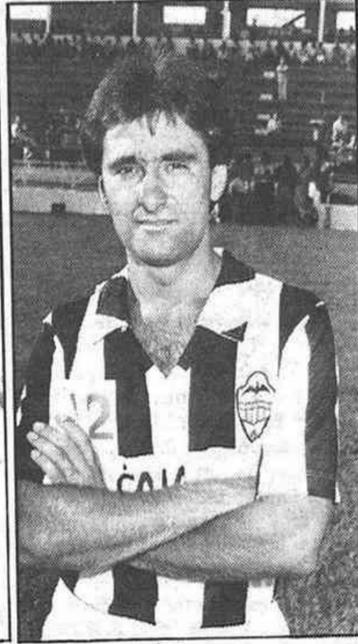
—¿Qué conoce Dunai del Coruña?

—Lo conozco bastante bien. Es un equipo que cada año se esfuerza. Este año ha cambiado prácticamente la plantilla ya que ha incorporado a 19 nuevos jugadores. Cada año sale con fuerza porque económicamente está muy bien. Tiene nueve o diez mil socios, en cada partido tiene trece mil espectadores y esto da más calor a los jugadores. Creo que lleva diez años con aspiraciones de ascenso y tampoco lo ha conseguido. Ha fichado jugadores de categoría, como Verón, y los demás son nuevos y no se conocen mucho sus posibilidades. Habrá que ver si todavía no ha terminado de acoplarse con todas estas novedades. Nosotros no tenemos miedo y vamos a intentar jugar bien, olvidando lo que ha pasado.

—Antal Dunai afirma que todos los jugadores están en condiciones: «Todos están dispuestos —dijo— a jugar y el problema será para mí para elegir a los once titulares».

—¿Seguirá Dunai con su norma de no adelantar la alineación antes del día del partido?

—Me gustaría darla pero no puedo. Todavía hay entrenamiento hoy por la mañana y pueden pasar muchas cosas. Carrillo está bien y puede entrar en el equipo. Lógicamente ahora no voy a cambiar a cinco o seis jugadores, tengo que esperar



Carrillo

unos partidos para ver qué pasa y entonces es posible, si no salen las cosas bien, que haya cambios importantes. Nosotros hemos ido a muchos sitios en los que no nos han dado las alineaciones y sin embargo ya sabían la nuestra porque yo la facilité unos días antes. Pero no van a haber sorpresas y se mantendrá el mismo esquema de equipo que ha jugado. Puede entrar, como he dicho, Carrillo, tengo que pensar en algún cambio en la delantera, pero no puedo hacer una revolución. El primer partido se jugó mal, tiene cada jugador que jugó mal un negativo, como en la clasificación, en el segundo partido vamos a dar otra oportunidad; si aquí se juega mal ya se puede pensar que pasa algo, que algo preocupa a los jugadores y entonces hay que buscar soluciones.

Por su parte, el Deportivo de La Coruña, rival del Castellón mañana, llegó ayer a Castellón y hoy por la mañana realizará un último entrenamiento con el fin de adaptarse a nuestro clima y ultimar su preparación con vistas al encuentro de Castalia. Un entrenamiento que servirá para que Araguren perfilar su equipo.

### Abonos para el Ayuntamiento

La comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Castellón acordó, en su reunión de ayer, colaborar en la actual campaña que está llevando a cabo el club albinegro para la captación de nuevos socios. Así, la corporación municipal adquirirá 50 abonos para la presente campaña 85-86.

## Partidos para este fin de semana

**Segunda División**  
CASTELLÓN - Deportivo. 18.30

**Tercera División**  
NULES - Carcagente. 17.30  
Onteniente - BENICARLO. 17.45.  
R. Ibense - VILLARREAL. 17.30  
Requena - BURRIANA. 18.30  
Alzira - CASTELLÓN. 22 (hoy)  
VINARÓZ - Novelda. 17.30

**Regional Preferente**  
OROPESA - VALL DE UXO. 17.30  
SEGORBE - Levante. 17.30  
Benaguacil - ALMAZORA. 17.30  
N. PERDIDO - Burjasot. 17.30  
Valencia - MONCOFAR. 12 (Paterna)  
BECHI - Ribarroja. 17.30  
ONDA - Saguntino. 18 (hoy)

**Primera Regional**  
S. MATEO - ALMENARA. 17.30  
TORREBLANCA - S. PEDRO. 17.30  
BENICASIM - ELS IBARSOS. 17.30  
Meliana - VIVER. 12  
Albuixech - ALTURA. 17.30  
Paterna - ALCALA. 17.30

**Segunda Regional**  
PEÑISCOLA - VILLAVIEJA. 17 (hoy)  
S. MAGDALENA - ALCORA. 17.30  
ALBOCACER - BENLLOCH. 17.30  
JERICA - POBLA. 17.30  
BORRIOL - BENASAL. 17.30  
ALMAZORA - ARTANA. 11  
VALL D'ALBA - SONEJA. 17.30  
CABANES - RIBERA. 17.30  
SALSADILLA - RIBESALBES 17.30

## Julio Alberto vuelve a la convocatoria de la selección

EFE / Madrid

El seleccionador nacional de fútbol Miguel Muñoz, no contará con el madridista Michel ni con el atleta Quique Setién para el entrenamiento que realizarán los preseleccionados el miércoles próximo.

La Federación Española convocó, a instancias del seleccionador, a los jugadores que a continuación se relacionan, ante el encuentro internacional España-Islandia, correspondiente a la fase preliminar del campeonato del Mundo México 86.

Athletic Club: Goicoechea, Sarabia y Zubizarreta.

F.C. Barcelona: Gerardo, Urruticoechea, Julio Alberto, Marcos y Víctor.

Real Betis Balompié: Rincón. C. Atlético de Madrid: Marina y Quique Ramos.

Real Madrid: Butragueño, Camacho, Gallego, Gordillo y Maceda.

Dicho partido se disputará en Sevilla, el día 25 de este mes, a las 20.30 horas en el estadio Benito Villamarín.

El entrenamiento se realizará el próximo miércoles 11, a las 10.00 horas, en el Santiago Bernabeu, enfrentándose los preseleccionados a la selección nacional sub-21.

VIDEO  
VHS

# DUNAI®

MADE IN JAPAN

## Responsabilidades

CORSO

Lo ocurrido el sábado en el Bernabeu fue grave, y es más grave todavía por el momento delicado que atraviesa el Castellón, sobre todo económicamente. Y ante tales circunstancias se debería pedir responsabilidades, y creo que tanto la directiva como el entrenador son responsables directos de lo ocurrido. Me explico: Se trata del primer partido de la temporada y la diosa fortuna nos depara al Castilla y en terreno contrario, un campo donde es fácil puntuar y por jugar fuera nos da siete días más para captación de socios. Sin embargo se pierde, se hace el ridículo, y encima la directiva se queja de que los posibles socios no acuden a sacar el carnet.

Por favor, señores de la directiva, ¿qué granito de arena han puesto ustedes para animar al aficionado que acuda a comprar su carnet? No quiero remontarme a las dos temporadas pasadas donde la actuación de la junta directiva ha sido nefasta, yo diría que es la peor directiva que he conocido, sólo hablaré de este principio de temporada. Se fichan dos jugadores, Saura y Totó, el primero viene al Castellón como antesala de su jubilación, como anteriormente hicieron los Badenes, Domenech, Pahuet, etc. ¿Y qué hicieron estos jugadores aquellas temporadas? Vegetar, cobrar un dinero y esperar al 30 de junio ¿Qué hará Saura? Lo mismo y cerrar el paso a un Pedro López, pongamos por caso, como el año pasado sucedió con un Basauri que le cerró el paso a González y encima se llevó unos cuantos millones. Y Totó si se fichó como refuerzo desde el primer minuto, debió salir al campo, y más siendo su actuación «última contra el Hércules positiva, y si sólo tiene que salir los 20 minutos finales del partido, cualquier jugador del Amateur puede desempeñar ese papel.

En el transcurso del verano crece un poco más la mala imagen de la directiva con los equipos provinciales, casos Bechí y Burriana. Se reúnen y cesan al mejor directivo que tiene dicha junta, Manolo Gual ¿Por qué no dices la verdad de tu marcha? ¿Cuánto valió la comida que ofreció a los informadores deportivos? Con ese dinero casi se hubiera quedado en paz con el fútbol base, hay chaval que le deben desde primeros de año. Y no es que no se deban hacer estas comidas, pero cuando se pueda ¿Se mentalizó por parte de la directiva a Dunai para hacerle ver que dos positivos eran de vital importancia para conseguir unos centenares de socios más? Después de ver el partido creo que no ¿Cómo hace los presupuestos la directiva?

En fin, no quiero extenderme más, y vamos, al partido en cuestión y a las declaraciones del mister postpartido: Dice que se perdió porque jugaban 30 años contra 20 años, si el problema era ese Dunai pudo sacar en el Bernabeu un equipo con once jugadores que no sobrepasarán los 23 años, y sin miedo al ridículo ¿o quizás

hemos olvidado ya el equipo que se proclamó campeón de la copa de la liga en el año 84? Me comentaba Del Bosque que los chavales del Castilla estaban asustados en el vestuario antes de empezar el partido, pensando en los Saura, Botubot, García Hernández, etc., para ellos todavía hoy ídolos a los que admiran. Hay que tener en cuenta que el Castilla presentó un equipo con lo que quedaba de una criba que empezó la temporada pasada con la incorporación al primer equipo de los Martín Vázquez, Butragueño y Sanchís, que siguió al final de la temporada con los trasposos de Pardeza y seis titulares más, que además el día del Castellón tenía a Blanco Vila y tres titulares lesionados, y para postrer tres titulares más en Moscú con la selección de juveniles, entre ellos Losada, autor del primer gol contra Rusia. ¿Qué le quedaba al Castilla? Once amiguetes, pero, es más, a ese Castilla fue Dunai a verlo a Albacete, donde perdió tres a uno, y a pesar de todo eso el mister presenta una alineación con 5 defensas y sólo dos puntas, en aquel momento pensé o imaginé que el Castilla tenía delante tres o cuatro leones que nos podían llevar locos. No señor. Once amiguetes, pasan 45 minutos, y todos los informadores deportivos coinciden en lo mal que ha jugado el Castellón, que así no pueden meter un gol, y en lo inocentes que son los chavales del Castilla. Y Antal Dunai nos vuelve a sorprender quitando de la alineación a Alcañiz y, saliendo en su lugar Ximet (otro defensor), yo no digo que no debía de haber salido, es más, yo lo hubiera sacado desde el primer minuto, pero si el problema era como dijo el mister de 30 años contra 20 años, elimina a Saura pero no quites al joven Alcañiz.

Dice el entrenador que nos ganaron porque corrieron más, si es eso recomiendo el fichaje de Vera y Adsuara y a correr no nos ganarán; pero mister, sólo corriendo no se ganan partidos. Ya que eso de ir a ver el rival próximo es tan importante, ¿cómo no fuistes a ver el Coruña desde Madrid? ¿Por qué tantas pegadas siempre para decir la alineación que va a jugar? ¿A qué conduce tanto secreto? Antal Dunai es el personaje capaz de estar dos horas hablando y no decir nada, lo hace mejor que Cantinflas, pero más despacio, y los informadores como locos a ponerle el micro en la boca. Mientras, entrenadores locales dando tumbos por esos mundos de Dios.

Señores de la directiva, si este año había que apretarse el cinturón se debió empezar por el entrenador y después comprarse unas gafas todos para ver que ese presupuesto que han presentado se verá incrementado el déficit a finales de junio en 50 millones más. Y acabo creyendo que los aficionados si que quieren a la entidad, pero pienso que no confían con los administradores que tienen.

El partido será televisado en directo

## España y Brasil disputan esta tarde la final del mundial juvenil

ANGEL CABEZA

La incorporación de Arozarena en lugar del sancionado Patxi Ferreira, y de Paz, para darle un tono más prudente al centro del campo, son las dos novedades de la selección española de fútbol sub-19, que hoy se enfrentará a Brasil, en el partido final del campeonato del mundo de la categoría.

Pereda, que ayer ordenó un suave entrenamiento en el propio escenario del partido, porque las cosas no están para malgastar las pocas fuerzas que quedan, tiene estudiado hasta el último detalle del encuentro. Incluso las posibles sustituciones, según se vaya desarrollando el juego.

La idea del seleccionador es yugular el juego brasileño en el centro del campo, para lo cual los centrocampistas de corte más defensivo, como Gay y Paz, tendrán el apoyo de los laterales Lizarralde y Mendiondo.

Fernando y Marcelino serán los encargados de subir el balón e intentar sorprender en contragolpes a los brasileños.

Es una táctica muy parecida a la que le dio tan buenos resultados en el partido de Tiflis, al menos durante el primer tiempo.

### Brasil

Luego, ya se sabe, los brasileños se encontraron goles de suerte y la hazaña no se pudo consumir. La estrategia de Pereda está bien clara y la de su colega Gilson Nuñez, también.

Nuñez, que está encantado de haber perdido de vista a los soviéticos, manifestó sin embargo su respeto a los españoles, quienes han ido a más a lo largo del campeonato.

En el encuentro de hoy, Nuñez opondrá el mismo equipo que derrotó a Nigeria en Leningrado en las semifinales, y que viene siendo el mismo que inauguró el Mundial en Tiflis ante Irlanda.

Por cierto que en la final de hoy —cinco de la tarde, hora oficial española, siete de la tarde en Moscú— se van a ver las caras los campeones del grupo georgiano, lo que, en el caso de España, supone una considerable sorpresa, porque no contaba en los pronósticos.

Ahora, los españoles aspiran a todo. En noventa minutos y, aunque sea Brasil el adversario, puede pasar absolutamente de todo, para dar una alegría futbolística a la afición española que tan necesitada está de ello.

A tal efecto, las últimas noticias de que se disponen en Moscú es que el partido se televisará en directo.

La federación ha otorgado, naturalmente, el consiguiente permiso, aunque han surgido una serie de problemas porque al parecer una empresa tiene la concesión en exclusiva de la señal televisada y pide demasiado dinero por la cesión.

Anoche estaba prevista una recepción, ofrecida por Coca Cola en el propio Hotel Rossia. Roca, por fin se pudo mover algo en su calidad de presidente de la española. Habló con Sepp Blatter, secretario general de FIFA, y con el propio Joao Havelange, que está bastante ilocalizable en una dacha de esas que utilizan aquí los grandes jefes, en las afueras de la capital moscovita.

Y, como la ocasión es de gala, también tenía anunciada su visita el jefe de Pereda, Miguel Muñoz



Fernando

Mozún, esta vez el auténtico y genuino y no el dueño de esa maleta que apareció en el aeropuerto de Shemeretievo con ese nombre y que sostuvo una noche como locos buscándole por los hoteles de Moscú.

La solución era sencilla: don Miguel Muñoz, el otro Muñoz, es el director general de una empresa hispano-soviética.

### Alineaciones

Las alineaciones probables de España y Brasil para hoy, en el partido de la final del V campeonato del mundo de fútbol sub-19, trofeo FIFA/Coca-Cola, son estas:

España (camiseta roja, pantalón azul y medias con vueltas colores nacionales).

1. Unzue.
8. Lizarralde.
5. Arozarena.
6. Tirado.
3. Mendiondo.
2. Marcelino.
10. Fernando.
9. Gay.
4. Paz.
17. Losada.
14. Goicochea.

Reservas: Lopetegui (portero suplente, 13), Nayim (11), Francis (18), Juanma (12), López (16), Peña (15).

Árbitro: Syme (Escocia).  
Hora: 19 locales (17 hora oficial española).

Estadio: Lenin de Moscú, en Ludzhniki. 90.000 espectadores.

Brasil: (Camiseta amarilla, pantalón azul, medias blancas).

1. Claudio.
2. Luciano.
4. Henrique.
5. Joao Antonio.
3. Luis Carlos.
6. Dida.
7. Silas.
8. Tostin.
10. Miller.
9. Gerson.
18. Bálalo.

Reservas: Polaco (portero suplente, 13), Chico (12), Antonio Carlos (11), Marcal (15), Izael (16), Benju (17) y Paulo César (14).

### URSS-Nigeria

La Unión Soviética y Nigeria se enfrentarán hoy en el estadio Lenin, en partido correspondiente al campeonato mundial juvenil de fútbol, de donde saldrá el equipo que ocupará el tercer lugar de este campeonato.

La Unión Soviética, a pesar de su frustración por no estar en la final, ahora piensa en derrotar a Nigeria, para quedar clasificada en tercera posición.

Este encuentro para decidir la tercera y cuarta plaza no tendrá mucho que ver con el ya disputado por ambas selecciones el pasado día 26, en Minsk, dentro de la fase previa del campeonato y en el que la URSS se impuso a Nigeria por 2-1.



Emilio

## El Castellón Amateur quiere sorprender al difícil Alzira

X.A. / Castellón

En partido correspondiente a la segunda jornada del campeonato de liga en Tercera División adelantado a la fecha de hoy, el Castellón Amateur jugará esta noche, a partir de las diez, frente al Alzira, en el campo Luis Súñer de aquella población de La Ribera, con arbitraje a cargo del colegiado Moscardó Pons.

El conjunto albino tuvo una prometedora actuación en el encuentro inaugural de la temporada, logrando un merecido empate ante el Benidorm, equipo destacado en el grupo, que el año anterior se había llevado los dos puntos en litigio. Bien es cierto que el filial castellonense contuvo perfectamente los avances alicantinos en la primera mitad del partido, aunque en la reanudación se vio sorprendido por su oponente, que mostró su poderío. El gol conseguido por Marqués hizo concebir esperanzas de triunfo entre los aficionados, que se dieron cita en bastante número a Castalia, aunque finalmente David logró el empate final, que puede considerarse como justo.

Este punto negativo esperan poder enjugarlo los discípulos de Serrano en este desplazamiento, aunque también hay que considerar la valía del Alzira, equipo que ha disputado dos años consecutivos la ligilla de ascenso a categoría superior. El pronóstico, a priori, es netamente favorable al equipo de Floro pero ya el Castellón logró empatar en el feudo azulgrana la pasada temporada y tampoco sería de extrañar pudiese repetir resultado en la presente.

Por lo que respecta a la formación castellonense, es muy probable que Luis Serrano repita los nombres del pasado domingo: Julio, Leví, Madueño, Balaguer, Ondoño; Jovi, Manchado, Marqués; Nando, Marzá y Mateu. Sin embargo como viene sucediendo en el cuadro amateur, hasta última hora no sabrá el mister si podrá contar con algún elemento del primer equipo, como Ximet o Salva. También pueden tener su oportunidad Portalés, Barrachina, Valls o Alfredo.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**Unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12 021 de Madrid

El Onda juega esta tarde ante el Saguntino

## Oropesa-Vall de Uxó, primer derby en la Preferente

JOSE VICENTE FELIP / Castellón

Una semana después de que lo hicieran los conjuntos que militan en categoría nacional, hoy se inicia el campeonato de Liga 85-86 en la Regional Preferente. Una categoría que al igual que el año anterior contará con dos grupos y será en el norte donde estén encuadrados los equipos provinciales. Estos —como ya hemos ido informando durante la pretemporada— se han renovado muchísimo con la intención de lograr unas plantillas idóneas.

Por lo que a esos equipos de Castellón se refiere ya tenemos en esta jornada el primer derby provincial en el que medirán sus fuerzas Oropesa y Vall de Uxó. Por lo demás merece ser destacado el encuentro del Sisterre entre el Segorbe y el Levante.

## Onda-Saguntino (hoy)

El C.D. Onda adelanta su encuentro a la jornada de hoy para recibir la visita del Saguntino, será a partir de las seis en el Pequeño Maracaná. Un Onda que ha logrado conjuntar una de las mejores plantillas del grupo, en la pretemporada así quedó demostrado, tan sólo falta ahora que esto se confirme sobre el terreno de juego en partidos de competición oficial. La primera ocasión esta tarde contra el Saguntino que, como siempre, parte con la esperanza de alcanzar una buena clasificación.

El choque se presenta muy interesante e igualado pero es de esperar que los puntos se queden en casa. Aunque los de Sagunto tratarán de sumar sus primeros positivos en un campo que desde siempre les ha sido propicio. Dirigirá la contienda el colegiado valenciano Martí Valls.

## Benaguacil-Almazora

Desplazamiento del C.D. Almazora al remozado campo del Benaguacil donde a partir de las 5.30 medirá sus fuerzas con el

equipo local. Un terreno propicio para que los muchachos de Luis Moreno empiecen la Liga con buen pie, los valencianos son un conjunto modesto pero con mucha juventud en sus filas que lucha durante los noventa minutos del partido no dando balón por perdido.

De todas formas, los albinegros no deben desaprovechar esta ocasión para comenzar con puntos positivos a la espera de ese temido Segorbe el sábado en La Garrofera. Veremos si Genaro mantiene su racha goleadora y Nahum es capaz de obsequiarnos con algún gol antes de abandonar el equipo para incorporarse al servicio militar. Al contrario que muchos equipos, en Almassora preocupa la debilidad de la línea defensiva que durante los partidos de pretemporada no ha logrado conjuntarse, en este sentido podrían haber cambios pero la directiva no encuentra los hombres idóneos, aunque podrían tener la solución en casa. Arbitrará Climent Baldó.

## Valencia-Moncófar

Partido matinal para el Moncófar C.F. que debe desplazarse hasta Paterna para enfrentarse a las 12 al Valencia Amateur. Difícil papeleta para los rojillos que ya en la primera jornada tienen como adversario al filial blanco que, aunque no diera la medida de sus posibilidades la anterior campaña, se espera sea un gallito en este su



El Segorbe recibe al Levante / J. BRUGUE

nuevo grupo norte. El Moncófar, con la dimisión de la directiva que presidía Silvestre, se ha renovado por completo de modo que la mayoría de sus jugadores son de la localidad más algunos refuerzos del Acero y la incorporación de Guancho procedente del C.D. Almazora. Trabajo habrá teniendo Roberto Falcó, nuevo entrenador, para poder formar un equipo con la calidad suficiente para mantener la categoría. El partido de hoy, una verdadera incógnita puesto que no sabemos de las posibilidades de este Moncófar que ha disputado pocos encuentros con el bloque actual en la pretemporada. El árbitro será Murcia Llin.

## Oropesa-Vall de Uxó

El colegiado castellonense Moros Traver dirigirá el partido de la jornada que se celebrará en el campo municipal de Oropesa donde el conjunto local se enfrentará al Vall de Uxó a las 5.30 de la tarde. Comprometido choque para los muchachos de Manolo Casanova que se estrenan en la categoría recibiendo al Vall de Uxó un equipo que con el cambio en la presidencia se ha marcado como objetivo el ascenso a la Tercera División.

La UDE se desplaza a Oropesa con la firme convicción de sacar buen fruto de ésta su primera salida, para ello es evidente que tendrá que mejorar su juego con respecto a los encuentros de pretemporada. El Oropesa tendrá que emplear todas sus armas para que esto no suceda, ofreciendo un buen espectáculo a su afición y a los numerosos veraneantes que se darán cita en las gradas del Municipal.

## N. Perdido-Burjasot

Interesante choque en el campo municipal de Les Alqueries donde

Niño Perdido y Burjasot se disputarán los dos puntos en litigio. El equipo que entrena Manolo Miralles ha cuajado una pretemporada ascendente, de modo que en los últimos encuentros ha convencido a su afición. Mañana tiene que enfrentarse con el Burjasot, un equipo de los fuertes que amarra muy bien los resultados en sus salidas. Aunque los de «Los Silos» se han renovado bastante y puede que esta campaña jueguen más al ataque. Bajo las órdenes del buen colegiado Carlos Codoñer dará comienzo este choque que espere-mos tenga color casero.

## Segorbe-Levante

Uno de los encuentros más interesantes de esta primera jornada tendrá lugar en el campo del Sisterre entre el Segorbe y el Levante con Escobar Martínez como árbitro. Una buena piedra de toque para los pupilos de Juan Sebastián que tras una excelente pretemporada deben ocupar desde el principio los primeros lugares de la tabla. Ya en esos partidos amistosos se enfrentaron estos dos conjuntos que empataban en el Sisterre pero cada partido tiene su historia y en esta ocasión los dos puntos en juego deben de ir a parar al casillero local.

## Bechí-Ribarroja

Dos equipos nuevos en esta Regional Preferente medirán sus fuerzas en el campo municipal de Betxí bajo la dirección del colegiado Valderas Marín. El conjunto de Julio Casanova sólo piensa en la victoria de todas formas no es buena una confianza tan grande puesto que no hay enemigo pequeño. La nueva plantilla bechínense debe funcionar al completo para no tener ninguna dificultad e imponerse con autoridad al Ribarroja.

## ATLETISMO

## Hoy, final del Gran Prix con 16 títulos en juego

EFE / Roma

Hoy tendrá lugar en la pista del estadio Olímpico de Roma la final del Grand Prix IAAF-Mobil, con 16 títulos individuales en juego y premios que ascienden al equivalente de casi 90 millones de pesetas.

El Golden Gala, etapa definitiva de Grand Prix, que comprendió 15 torneos en diferentes partes del mundo, comenzará a las 20.00 con la ceremonia de apertura.

Concurrirá a esta clausura de la temporada internacional de atletismo diez campeones olímpicos, ocho campeones mundiales y seis plusmarquistas, que representarán a 32 naciones.

En la prueba inicial del programa nocturno, reservada al salto con pértiga, se enfrentarán los grandes protagonistas del momento: el ruso Sergei Bubka, dueño de la plusmarca de los seis metros, el campeón olímpico Pierre Quinon, y el campeón europeo Alexandre Krupski. También tomarán parte en esta especialidad las medallas de plata y bronce de Los Angeles, los norteamericanos Nike Tully y Earl Bell, respectivamente.

En salto de altura femenino, intervendrá la imbatible búlgara Stefka Kostadinova, quien se enfrentará a la campeona mundial, la rusa Tamara Bykova, a la italiana Sara Simeoni, a la canadiense Debbie Brill y a la estadounidense Louise Ritter.

En las pruebas de medio fondo destaca el marroquí Said Auita quien tratará de lograr nuevos récords en los 1.500 y 5.000 metros, frente a sus grandes adversarios: el sueco Pierre Deleze, el norteamericano Steve Scott y el español José Abascal.

En los 3.000 metros femeninos se repetirá la dramática final de Los Angeles, ya que disputarán el primado de la especialidad la británico-sudafricana Zola Budd y la rumana Maricia Puica.

Finalmente, otro de los grandes enfrentamientos será el que protagonizarán en los 110 metros vallas el campeón mundial Greg Foster (USA) y sus más directos adversarios: Tony Campbell (USA), Andre Phillips (USA), Mark MC Koy (Canadá), George Bakos (Hungría), y Daniele Ontecchio (Italia).

En esta última competición participarán los españoles Carlos Sala y Javier Moracho.

## El Tortosa derrotó ampliamente al Benicarló en partido amistoso

Benicarló

El partido fue bien jugado por el Benicarló desde el primer minuto, con un juego fácil que descontroló al Tortosa y sus aficionados, llegando el primer gol a los siete minutos, tras una internada de Rubén por la banda derecha y duro tiro cruzado una vez dentro del área que sorprendió a Brull. Siguió el Benicarló dominando la situación, con algunos contragolpes del Tortosa que apenas consiguió en estos minutos llegar a los dominios de Salvador.

Y de lo que pudo ser el 0-2 se pasó al empate ya que un minuto más tarde a la salida de un córner y tras un rechace Pudo al final del primer tiempo desnivelar el marcador el Benicarló pero un cabezazo de Peña tras una larga jugada de Javier salió por encima del larguero.

En la segunda parte el Benicarló siguió jugando con tranquilidad hasta que llegó la injusta expulsión de Romero que dejó al

equipo en inferioridad de condiciones.

Se adelantó el Tortosa, pese a que siguió dominando la situación el Benicarló con un Javier, que no se de dónde sacó fuerzas cuando ya parecía agotado, que complementó bien a Bosch. Luego a falta de pocos minutos un penalty que fue precedido por un agarrón sobre Maza y un gol del extremo Morello, en contragolpe, sentenciaron el partido.

RESTAURANT-MARISQUERIA  
PLAYA DEL PINAR

XALOC

XALOC Y SU MENU ESPECIAL

HOY BAILE CON ORQUESTA

RESERVAS AL TELEFONO 23 63 24.

EL CLUB DEPORTIVO CASTELLÓN  
REPRESENTA A TU CIUDAD, HAZTE SOCIO

Chencho, en la hora del adiós

# «Con Antonio Sales se cometió una tremenda monstruosidad»

Mañana se levanta el telón de la liga en el Estadio Castalia. La noticia, obviamente, está en la visita del Deportivo de La Coruña; la anécdota, sin embargo, está en un hombre que en las últimas décadas ha formado parte de la propia historia del C.D. Castellón. Admirado por muchos y criticado por otros, Crescencio López, «Chencho», ha sido capaz en cuarenta y cinco años de periodismo deportivo de crear un estilo propio que ahora, morirá con él. De él, con motivo de un homenaje celebrado en febrero de 1980,

el periodista Vicente Marco en aquel entonces director de deportes de la Cadena SER, dijo que «De haber nacido en otra época, cuando los grandes creadores iban derechos al Congreso, Chencho hubiera podido ser un segundo Castelar o un segundo Blasco Ibáñez». Quizás no le faltaba razón a Vicente Marco, pero lo cierto es que Chencho, hoy jubilado, ha sabido, desde el estrado de Radio Castellón, ganarse ese título de «maestro» para todos nosotros. Aunque, eso sí, procedamos de escuelas distintas.

JAVIER ANDRES / Castellón

La entrevista, lógicamente, la realizamos en el estadio Castalia, un escenario ayer vacío pero que mañana, nuevamente, volverá a recibir a los aficionados albinegros en el inicio de una nueva temporada futbolística. Esta vez, sin embargo, por primera vez en cuarenta y cinco años, Crescencio López «Chencho» no estará en la cabina de Radio Castellón para contar, a su manera, los pormenores del encuentro del C.D. Castellón.

¿Chencho, qué sentirás mañana cuando vengas a este estadio y tengas que ver el encuentro desde la grada?

—Bueno, creo que eso no es ninguna novedad importante; en todo caso, una anécdota circunstancial sobre todo del lado del protagonista de esta noticia. Naturalmente creo que voy a notar esta ausencia del lugar donde profesionalmente yo he estado relatando todos los partidos del Castellón.

—Para empezar, y volviendo la vista atrás. ¿Cuándo y cómo llegaste a la radio en Castellón y, más concretamente, a la información deportiva?

—Yo entré en la radio a finales de 1939 aunque de una manera oficial me profesionalizé en 1940 y fue de una forma circunstancial. Nunca pensé entrar en este mundo hasta que un día, estando yo en la sede del C.D. Castellón, noté que una persona se fijaba en mí. Esa circunstancia se repitió varios días. Era el entonces director de Radio Castellón, D. Emilio Pérez, padre del actual director a quien le debí llamar mucho la atención mi timbre de voz. Al quinto o sexto día se dirigió a mí y me propuso hacer una prueba en su emisora... a los dos días me presenté allí y, a los cinco minutos, me dijeron que parase. A partir de entonces nun-

ca más me separé de esa cara, de ese emisora.

—¿Quiere eso decir que encontraste tu medio de trabajo, tu vida que es la radio, gracias al C.D. Castellón?

—Pues sí, así es. Es cierto que conocí al C.D. Castellón antes que a la radio y que, circunstancialmente, encontré mi profesión en el C.D. Castellón.

## Gerente

—¿Esa vinculación con el C.D. Castellón no ha sido solamente desde la radio, porque también has hecho tus incursiones en tareas directivas y, más concretamente, como gerente...?

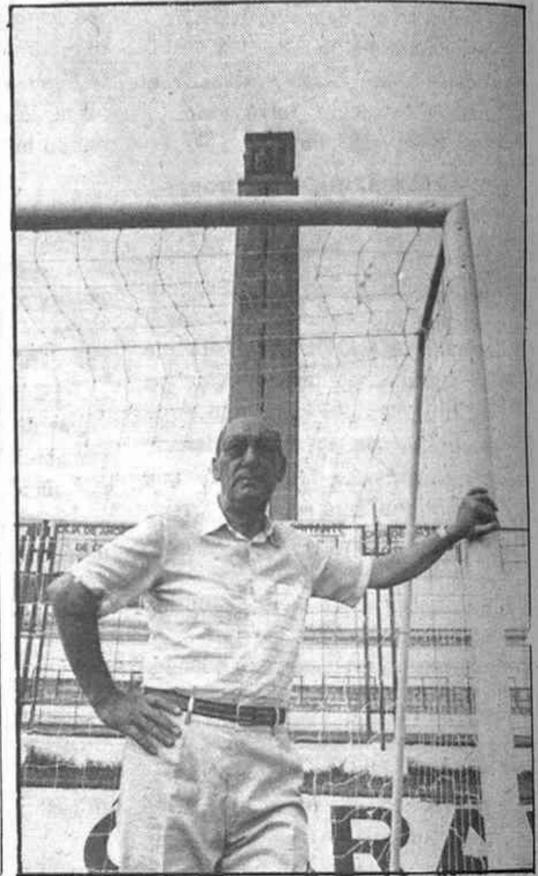
—Sí, con el transcurso de los años un día se le ocurrió a un presidente el proponerme el cargo de secretario técnico. No sé como tuve la debilidad, seguramente por mi incondicionalidad, de decirle que sí. Quise vivir aquella experiencia que me ayudó muchísimo para el posterior ejercicio de la crítica.

—¿Una anécdota se cuenta de esa etapa tuya. Al parecer, fuiste a Galicia a fichar un jugador y te dieron gato por liebre...?

—No sigas, Javier. Esa es una anécdota que lo es en toda la acepción del vocablo. Una anécdota que alguien, por efectos de la cacofonía dijo «hombre, pues esto está bien así». Se le ocurrió a una persona, lo dijo, porque tiene gracia sin duda. Pero eso no es cierto porque entonces no habría que acusar a Chencho como un secretario técnico inepto, sino que habría que acusar a aquel presidente, a su junta directiva y a la comisión técnica por haberlo permitido. Si a mí me había enviado a por Fabeiro y traje a Caeiro, o al revés, ya me dirás tú cómo ellos podían haber aceptado ese tremendo error. En fin, es una anécdota graciosa, que me la han alu-

## CASTELLON, CON CHENCHO

Página especial de MEDITERRANEO dedicada al homenaje que recibió Chencho en febrero de 1980



Defensor siempre de los goles del C.D. Castellón V. GAMIR

dido en infinidad de veces y que yo tengo la completa seguridad de que pasará de generación en generación.

—¿Qué ha cambiado entre el fútbol que vio Chencho cuando se sentó por primera vez ante un micrófono para retransmitir un partido y el fútbol actual?

—Básicamente que se ha perdido el fútbol de corazón y todo aquello que de romántico tenía el fútbol. Era maravilloso ver cómo aquellos hombres se entregaban a sus colores. Entonces se defendía

la camiseta con verdadera pasión, con verdadera tenacidad, se sudaba la camiseta de la única forma que hay que sudarla. Ese fútbol de corazón y romanticismo tenía su repercusión en los graderíos estableciéndose una corriente de comunicación que hoy en día no se da.

—¿Ese cambio obedece a que en el fútbol profesional han llegado a

—Sí, y eso es lo que hizo que la afición del C.D. Castellón fuera una de las más noblemente temidas en toda España. Yo siempre

pongo como ejemplo el caso del Ath. de Bilbao, equipo que tenía un verdadero pánico al campo de Sequiol, pero es porque sabían lo que jugaban aquellos cuatro o cinco mil espectadores que no callaban durante los noventa minutos... Esta es una de las causas del déficit general del C.D. Castellón; déficit en lo deportivo y déficit en el número de aficionados.

—¿Recuerdas cuál fue el primer partido que tú, profesionalmente, radiaste del C.D. Castellón?

—Sí, me acuerdo perfectamente, de que el primer encuentro yo retransmití en directo, lo cual fue una experiencia apasionante, fue precisamente, y que casualidad, con motivo de una visita del Deportivo de La Coruña al campo del Sequiol. Y recuerdo, gratísimamente, que siendo la primera experiencia en este sentido, recibí innumerables felicitaciones de directivos y de algunos aficionados y compañeros de Coruña. Esto no lo olvidaré jamás.

## Mejor equipo

—¿Chencho, como buen aficionado, puede recordar de memoria la mejor alineación que, para ti, ha tenido jamás el C.D. Castellón?

—¡Hombre, como un chiquillo! En el caso del Castellón es muy lógico ya que entonces los informadores estábamos muy metidos en el C.D. Castellón hasta el punto de que les visitábamos en sus domicilios, algo que no se ha vuelto a repetir desde que se cerró el Sequiol. Además, se dio la circunstancia de que se cerró el Sequiol. Además, se dio la circunstancia de que se cerró el Sequiol. Además, se dio la circunstancia de que se cerró el Sequiol.

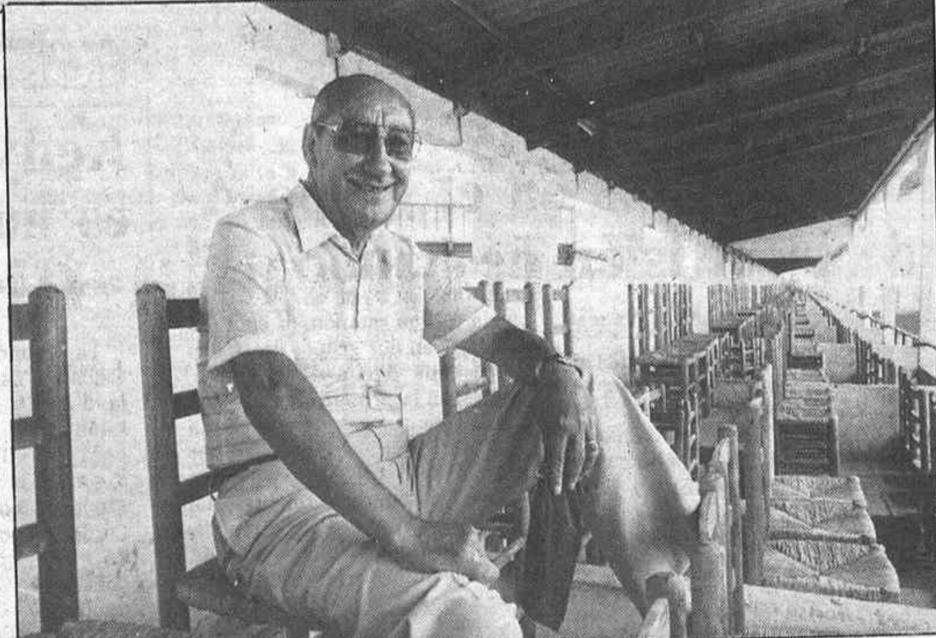
—Indudablemente que sí. Los intereses económicos han afectado muchísimo. Los directivos, hoy



Pero, obviamente, cuarenta y cinco años de radio han dado para algo más que hablar que el fútbol albinegro. Chencho, en todo este tiempo, ha tenido oportunidad de radiar todas las cabalgatas del Pregó, las imposiciones de bandas desde La Pérgola, etc... Muchas son las anécdotas que ha protagonizado. Dicen que cuando vino Franco, tras largas horas de espera, y una vez la comitiva había sobrepasado su puesto de comentarista, Chencho llegó a decir, con su habitual énfasis, que «...y por fin perdemos de vista al Caudillo...». Lo cierto es que además de fornidos futbolistas, también entrevistó a muchas y bellas mujeres castellonenses. Aquí queda el testimonio.



Chencho, en la soledad de Castalia / V. GAMIR



Hablar con Chencho es escuchar 45 años de historia albinegra / V. GAMIR

en día, no tienen la serenidad necesaria porque la economía jamás había pesado tanto. Hoy se juega mucho más la baza de la economía que la baza deportiva.

**C.D. Castellón**

Vamos a hablar ahora, específicamente, del C.D. Castellón. Tu llegaste a acuñar en un momento determinado la expresión de «la gran familia albinegra». ¿La actual situación del Castellón es un fiel reflejo de la afición que le sustenta?

—Efectivamente, yo acuñé ese término porque entonces había una auténtica familia albinegra que tenía un auténtico hogar que era el campo del Sequiol. Allí nos veíamos y nos conocíamos todos y se sentía el fútbol de una forma muy distinta a la de hoy. Eso, desde que abandonamos el campo del Sequiol, no ha existido en el Estadio Castalia.

—¿Tanto influye el ambiente de Sequiol sobre el terreno de juego? tancia muy agradable de que, encima, esa alineación duró bastante tiempo. Esa alineación estaba integrada por Pérez, un portero extraordinario. Salvo el caso de Racic, no ha tenido nunca el Castellón un guardameta como ese; Baigues y Melenchón, un sistema defensivo fenomenal con dos torres, dos hombres de temperamento y al mismo tiempo de inteligencia futbolística; la mejor media que ha tenido en su historia el C.D. Castellón con Santacatalina, Guillén, Santolaria, una media verdaderamente histórica que parece imposible que en una población pequeña como Castellón se pueda reunir a tres hombres de la tierra como entonces reunió el C.D. Castellón y, finalmente, aquella delantera «supereléctrica» de Arnau, Hernández, Basilio, Enzo y Pizá. Para mí es el mejor equipo que ha tenido el C.D. Castellón en toda su historia.

—¿Y a nivel individual, qué jugador de toda la historia albinegra ha sido el más completo?

—Eso no es nada difícil y cualquier chavalín de los que hoy piden autógrafos en la salida del campo te lo puede decir: Juanito Planelles. El ha sido, sin lugar a dudas uno de los mejores de España y, sin lugar a dudas, uno de los mejores futbolistas de Europa. Si hubiese tenido otra mentalidad yo estoy seguro de que hubiera llegado a ser «Bota de Oro». Ahora bien, yo quiero poner al mismo nivel que Juanito Planelles a otro gran jugador, otro monstruo, que fue Basilio. Basilio Nieto Barranco, jamás olvidaré ese nombre, un delantero centro inteligentísimo. Y te diría otro más, Doménech, Manolito Doménech, que alcanzó también la internacionalidad, otro jugador en la misma línea que Juanito Planelles... Me has pedido uno pero no quiero

acabar sin nombrar al mejor portero que ha tenido el C.D. Castellón, el inolvidable Racic.

—¿El mejor, o en su caso el menos malo, de los directivos?

—(Se ríe y piensa). Mira, no me gustaría particularizar en esta circunstancia sin embargo, me he «mojado» tantas veces a este respecto que no tengo inconveniente en repetir que, para mí, uno de los hombres más válidos que ha tenido el C.D. Castellón y el fútbol

seguir con el tema porque no acabaríamos nunca.

—¿El mejor gol, o el más importante que hayas visto en estos cuarenta y cinco años?

—También son muchos los que me vienen a la mente. Pero sí que te voy a narrar uno que, posiblemente aún recordarán los veteranos aficionados albinegros. Fue en el campo del Sequiol, no recuerdo el rival, en una jugada de ataque por la derecha del Castellón.

es la mayor gesta del fútbol albinegro, en la Primera División. Imagínate los goles y partidos que nosotros vimos en El Sequiol... Han sido muchos, quizás, el 0-1 ante el Spórting de Gijón que abrió las puertas a la final de la Copa del Rey.

—¿Y el partido que más te ha decepcionado en estas cuatro décadas del fútbol albinegro?

—Desgraciadamente, también han sido muchos. Han sido tantos

como por la argumentación en que las apoyaba, pero de ahí a lo otro...

—¿Precisamente, por esa forma de decir las cosas has tenido más de un incidente con gente del fútbol?

—Sí, me han llegado a amenazar, nunca me han agredido aunque en ocasiones me he salvado de milagro. Hubo un directivo que estuvo a punto de tirarme, y no de broma, en la piscina del estadio Castalia.

—¿Y cuántas veces te la has «envainado»?

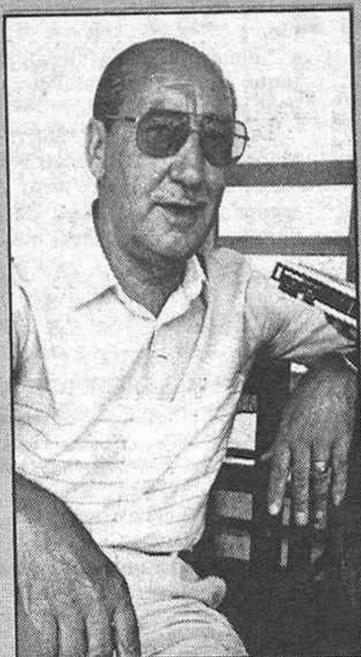
—Siempre que ha hecho falta. Yo tengo una frase que me define y es que yo, Chencho, me la he «envainado» muchísimas veces y eso es producto del concepto que yo tengo de esta profesión: hay que saber valorar la flexibilidad de criterio porque todos somos humanos y nos equivocamos. Por eso hay que saber rectificar y gracias a ello he podido llegar a superar situaciones realmente dramáticas.

—¿Durante estos años se te ha criticado en muchas ocasiones tu partidismo descarado en favor del Castellón?

—Es una verdad a medias aunque yo no llevaré la contraria a quien opine de esta manera. Ello por una cosa fundamental, el C.D. Castellón es una entidad sin vida propia, entendiendo como tal la que le puedan dar sus socios y las taquillas. La experiencia me llegó a enseñar que hemos tenido que estar siempre al lado del C.D. Castellón, estando siempre a su lado. Eso sí, diciendo las cosas siempre por su verdadero nombre.

—¿Ahora, en la hora del adiós, que te ha faltado hacer por el C.D. Castellón?

—Mira, considero que en mi vida profesional he tenido tres grandes fracasos. El primero, no haber conseguido evitar la desaparición del campo del Sequiol; trabajé mucho por ello y, en aquella época difícil, hablé acusando a muchos responsables. Otro fracaso, han sido mis grandes campañas para que todos los niños de Castellón tuvieran la entrada totalmente gratis, primero en Sequiol y después en Castalia, y, aquí, voy a decirte que un directivo, a esa cuestión me respondió que «si tomamos esa medida. ¿Quién va a recoger los beneficios de la misma?», sin comentarios. Por último, el tercer fracaso, es no haber podido ver colocar la primera piedra del nuevo campo del Sequiol. No se pudo lograr, pero si hoy el C.D. Castellón no tiene ese campo, la culpa está en los graderíos del estadio Castalia. Es grave esta acusación, pero yo no puedo olvidar nunca aquel injusto «Sales dimite, Castalia no te admite», ahí, con esos gritos, se enterró la posibilidad de contar con un nuevo campo.



«He tenido tres grandes fracasos en mi carrera como periodista deportivo»

«Planelles y Basilio han sido los dos mejores futbolistas del Castellón»



«Sequiol era el auténtico hogar de la gran familia albinegra. Irrepetible»

español ha sido Antonio Sales. Lo que se hizo con Antonio Sales es la mayor monstruosidad que un club y una población pueden cometer con un hombre que se había entregado de forma absoluta por ese club. Si no llega a pasar lo que pasó, yo estoy convencido de que Antonio Sales hubiera llegado a ser «mandamás» del fútbol español.

—¿Podrías ser capaz de recordar el peor arbitraje que ha sufrido el C.D. Castellón?

—Uff!, son innumerables e inolvidables. Recientemente, en Castalia, hubo un auténtico desastre con un hombre, Jiménez Muñoz, que acaba de ascender a Primera División. Creo que no vale la pena

Arnau en posesión del esférico a toda marcha centró un balón sobre el segundo palo, allí estaba Enzo que venía corriendo y, sin dejar caer la pelota, metió su famosa e impresionante zurda a los Puskas y marcó un gol sensacional que temíamos que hubiese roto la red. El empalme fue seguro, mortal yo recuerdo que entonces dije que si aquel balón hubiese dado en el cuerpo del portero aquel hombre no hubiera podido jugar más al fútbol.

—¿El encuentro más emocionante que recuerdas del C.D. Castellón?

—También tendría que hablar de infinidad de partidos. Ten en cuenta que el C.D. Castellón estuvo seis años ininterrumpidos, esa

que incluso no podemos aludir a alguno de los que supusieron un descenso porque hay otros partidos con derrotas desgarradoras que han pesado mucho.

—¿Chencho, a cuántos directivos, entrenadores o jugadores has fichado o cesado?

—Je, je. Me alegro de que me hagas esta pregunta. Ahora tengo tiempo para descansar y reflexionar sobre lo que ha sido mi vida profesional y sobre todo lo que se ha dicho de Chencho, para convencerme de si todo eso era verdad o mentira. Puedes comprender que esto no ha sido así intencionadamente. ¿Qué mi forma de actuar haya ejercido alguna influencia?, no te digo que no, tanto por la forma de decir las cosas,

FUTBOL SALA

## Todagrés y Burriana, encuadrados en el grupo A de la división de honor

TASS / Vila-real

En encuentro de presentación ante sus seguidores, el Todagrés Villarreal fútbol sala obtuvo una clara victoria ante el otro equipo provincial en división de honor, el Burriana fútbol sala. El 9-1 final refleja claramente la superioridad de los locales que aún sin estar en plenas condiciones dejaron clara la potencialidad del equipo. Todagrés, sin duda, va a ser esta temporada uno de los grandes de la competición. Por su parte, el equipo burrianaense, al no contar con su figura del año pasado, Javier Llorens, fue un flojo rival que habrá de mejorar mucho si quiere afrontar la competición con alguna posibilidad de lucimiento.

En el Todagrés jugó a prueba el jugador valenciano Miralles sobre el que la directiva habrá de decidir en los próximos días su posible contratación. El jugador en los minutos que estuvo en pista lo hizo bien y logró un bonito gol. También jugó Fortea que se acababa de incorporar de nuevo al equipo. Con la única salvedad de Miralles, la plantilla ha quedado definitivamente compuesta por: Vicedo, Cerisuelo, Gas, Olegario, Fortea, Gonzalo, Peris, Miki, Cefe y Estrada.

### Calendario

Por fin hay calendario de competición para la presente temporada. Al ser 20 los equipos inscritos

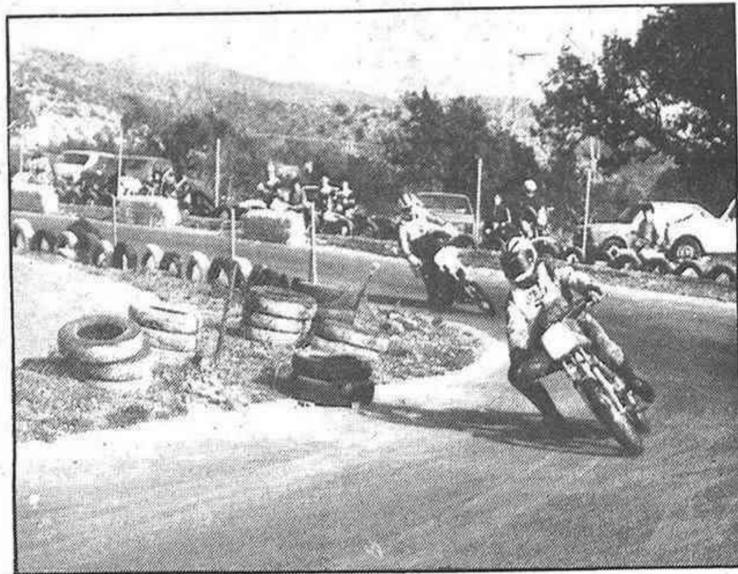
tras la última reunión, se optó por dividirlos en dos grupos de 10 que por sistema liga a doble vuelta, disputarán la primera fase, tras la cual los cuatro primeros de cada grupo se disputarán, también por sistema liga, los ocho primeros puestos, los cuatro siguientes, del 9 al 16 y así sucesivamente. Además los dos primeros de cada grupo disputarán las semifinales de la copa.

Todagrés y Burriana han tenido suerte al quedar encuadrados ambos en el mismo grupo A, junto al Interviú y Rayo G.M.R. de Madrid, al Autocares de Valencia, al Terrasa, al Virgili de Cádiz, al Osuna de Granada, al La Escuela de Segovia y Neumático de Barcelona.

El calendario de esta primera fase para los equipos provinciales ha quedado: 22-9 Todagrés-Osuna y Rayo-Burriana; 29-9 Burriana-Todagrés; 6-10 Todagrés-Virgili y Interviú-Burriana, 13-10 Burriana-Neumático y Terrasa-Todagrés; 3-11 Todagrés-La Escuela y Osuna-Burriana; 10-11 Burriana-Autocares y Rayo-Todagrés; 17-11 Autocares-Todagrés y Burriana-Virgili; 24-11 Terrasa-Burriana y Todagrés-Interviú; 1-12 Neumático-Todagrés y Burriana-La Escuela. Los encuentros de vuelta se jugarán en las fechas: 8-12, 15-12, 22-12, 12-1, 19-1, 26-1, 2-2, 9-2, 16-2.

La prueba se celebrará el 15 de septiembre

## III Horas de Resistencia en Coves de Vinromà



La prueba es valedera para el campeonato provincial

RAUL SOLER / Castellón

Cuando aún mantenemos vivas, en nuestra retina, las imágenes del campeonato nacional de motocross (125 c.c.) celebrado el día 18 de agosto en Les Coves, la Peña Motorista Vinromà está preparando la organización de una prueba en la que es novata, y aunque es de menor importancia que la prueba mencionada anteriormente, no se relajarán en los laureles y trabajarán, los miembros de la PMV, para que no exista ningún problema ya que la preocupación y el afán por las cosas bien hechas es una constante en los hombres que dirige Desiderio Albert.

La prueba, que se disputará el día 15 de septiembre en Coves, se denominará «III Horas de Resistencia Coves-I Trofeo Automoción Cano».

es valedera para el campeonato provincial de la especialidad.

El recorrido del circuito (urbano) tiene una longitud de 1.100 metros, con un firme que será remodelado con motivo de la carrera y que estará perfectamente vallado, incluyendo numerosas proyecciones (balas de paja).

El horario de prueba será el siguiente: Entrenamientos, de las 14 h. a 15 h. Carrera, 15 h. a 18 h.

Hasta el momento hay veinte equipos inscritos en ambas categorías (series y prototipos), para los que habrá trofeos y un detalle cerámico.

Por último, hacer un llamamiento a los pilotos para que se presenten con la indumentaria correcta para competir, evitando así posibles problemas que en alguna ocasión han surgido.

CICLISMO

## Kelly ganó la tercera etapa y Belda es nuevo líder de la Volta a Catalunya

Puigcerdà (SALVADOR MARCH, enviado especial)

La segunda etapa de la Volta Ciclista a Catalunya entre Platja d'Aro y Puigcerdà de 152 kilómetros resultó durísima para los 87 corredores que tomaron la salida en el Baix Empordà por el calor y en la Cerdanya por la dureza de esos 25 kilómetros de ascensión al collado de Tossas de primera categoría. El irlandés Sean Kelly ganó la etapa gracias a su punta de velocidad y a la colaboración de los Reynolds que plantearon una gran batalla al hasta ayer líder, José Recio, que llegó a casi cuatro minutos del hombre del Skil-Kas perdiendo toda opción, y Vicente Belda se ha investido con el nuevo maillot de líder.

Kelly nos decía que efectivamente los Reynolds han atacado y él se pudo meter en la escapada con Muller y Mas, yendo cómodo en ella y preparándole sus compañeros la llegada y copando las dos primeras plazas el equipo.

### Película de la etapa

Los 87 ciclistas, a marcha tranquila, van acumulando retraso desde la salida y en la meta volante de Girona, kilómetro 35, es de quince minutos, mientras bajo la pancarta, Oostenborg se adelanta a De Rooy y Huete. Sigue aumentando el retraso en el minuto 53, Banyoles, donde se disputa el trofeo Diputación de Girona, que gana Gutiérrez. Más adelante estaba el sprint de Flama de Besalú que Gutiérrez vuelve a ganar y tras él puntúan José María Moreno y del Ramo.

Nueva dificultad y todos en pelotón en la meta volante de Olot kilómetro 90, el paso es Suárez Cuevas en primer lugar, del Pino en segundo y Muller tercero. A continuación venía

enseguida el puerto de Coubet, de segunda categoría y 1.100 metros de altitud, que es cruzado en gran paquete encabezado por del Pino, Pérez y Martínez.

En la bajada hacia Ripoll hay tirones y se intentan los cortes, el paso por la meta volante de esta población, kilómetro 124, es de Rooy, Carlos Hernández y Angel Camarillo. A la salida del sprint escapa el hombre del Zor, Francisco Antequera, que pasa con 50 segundos de ventaja por el sprint especial de Ribes de Freser seguido por Suárez Cuevas y Rupérez.

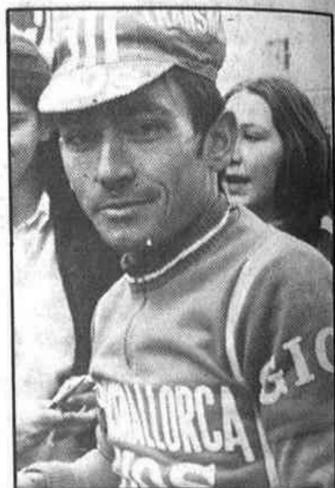
Al comienzo del coll y juez de paz del día llevaba 1.10, pero dos kilómetros más adelante es absorbido, se marca un fuerte tren y a mitad del puerto demarran Gorospe y Belda, pero los Reynolds contraatacan y por la cima pasa primero Celestino Prieto, de la escuadra navarra, seguido de Yáñez, Belda, Kelly y Millar. Bajada a tumba abierta en los 24 kilómetros hacia la meta de Puigcerdà y victoria, como hemos dicho, del irlandés Kelly mientras en la última curva había una caída de un hombre del Panasonic.

La clasificación general, por tanto, cambió de maillot que pasó a Vicente Belda.

La etapa de hoy Puigcerdà-Manresa, de 105 kilómetros de recorrido, con un puerto de segundo categoría, Coll de la Pujosa, a 37 kilómetros de la llegada.

### Clasificación de la etapa

1. Sean Kelly (Irl-Kas-Skil), 5 h. 14 m. 11 s. (a una media de 36,705 km/h.).
2. Ygor Muller (Sui-Kas-Skil), 5.14.13
3. Vicente Belda (Kelme), mismo tiempo.
4. Felipe Yáñez (MG-Orbea), m.t.
5. Pedro Delgado (MG-Orbea), m.t.
6. Antonio Coll (Teka), m.t.



Vicente Belda

7. Robert Millar (Esc-Peugeot), m.t.
8. Celestino Prieto (Reynolds), m.t.
9. Gilles Mas (Fra-Kas-Skil), m.t.
10. Alvaro Pino (Zor), m.t.
11. Theo de Rooy (Hol-Panasonic), m.t.
12. Federico Etxabe (Teka), m.t.
13. Robert Forest (Fra-Peugeot), m.t.
14. Julián Gorospe (Reynolds), m.t.
15. Pacho Rodríguez (Zor), m.t.
16. Eudardo Chozas (Reynolds), 5.14.22
17. Ronan Pensec (Fra-Peugeot), m.t.
18. Carlos Hernández (Reynolds), 5.14.30
19. Steven Rooks (Hol-Panasonic), 5.14.43

### Clasificación general

1. Vicente Belda (Kelme), 9.32.49
2. Ygor Muller (Sui-Kas-Skil), 9.32.50
3. Theo de Rooy (Hol-Panasonic), 9.32.51
4. Antonio Coll (Teka), 9.32.51
5. Robert Millar (Esc-Peugeot), 9.32.52
6. Pedro Delgado (MG-Orbea), 9.32.53
7. Alvaro Pino (Zor), 9.32.54
8. Sean Kelly (Irl-Kas-Skil), 9.32.55
9. Robert Forest (Fra-Peugeot), 9.32.56
10. Pacho Rodríguez (Zor), 9.32.56
11. Julián Gorospe (Reynolds), 9.32.56
12. Federico Etxabe (Teka), 9.33.02
13. Celestino Prieto (Reynolds), 9.33.03
14. Ronan Pensec (Fra-Peugeot), 9.33.06
15. Felipe Yáñez (MG-Orbea), 9.33.06
16. Juan Fernández (Zor), 9.33.12
17. Eudardo Chozas (Reynolds), 9.33.13
18. Gilles Mas (Fra-Kas-Skil), 9.33.15
19. Carlos Hernández (Reynolds), 9.33.19
20. Steven Rooks (Hol-Panasonic), 9.33.20

PIRAGÜISMO

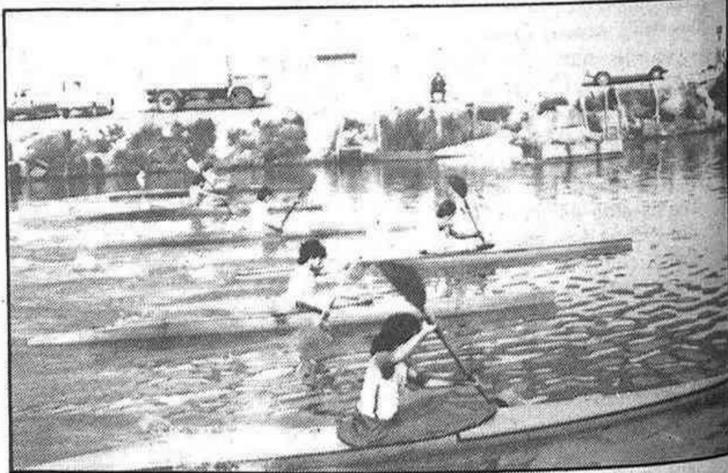
## Lourdes Van-Koningsloo, primera en el ascenso y descenso del Alto Segura

El pasado domingo el equipo de piragüismo del Club Náutico de Castellón se desplazó a Cieza (Murcia) para participar en el ascenso y descenso del Alto Segura.

Como consecuencia de los rápidos de este río en su nacimiento, fueron numerosas las embarcaciones que no consiguieron subirlo a contracorriente y muchos optaron por arrastrar sus barcos por la orilla del río.

En damas, Lourdes Van-Koningsloo obtuvo el primer puesto y Zoraida Calvente el cuarto, teniendo que lamentar que Magdalena Codes tuviera problemas con su piragua y no consiguiera finalizar el ascenso. En juveniles K-2 Pedro González y Alejandro Calvente consiguieron una excelente cuarta posición. En cadetes Rafael Codes quedó también en cuarta posición.

Después de pocos días para poder recuperar fuerzas, el equipo de piragüismo se desplazó a Algeciras donde participará hoy en la Travesía del Estrecho de Gibraltar y mañana en la Vuelta a Ceuta en piragua.



El CN Castellón obtuvo una buena clasificación en Cieza

Debemos recordar que el año pasado fue el primer año que participaron en la Travesía del Estrecho de Gibraltar en la que el Club Náutico de Castellón obtuvo muy buenos resultados. Esta Travesía se hace sobre un recorrido de 30 km. debido a las numerosas desviaciones que se le imponen a los piragüistas a consecuencia de las fuertes corrientes existentes en este punto de unión del mar Mediterráneo con el Océano Atlántico,

lo que impide que la Travesía se haga en línea recta.

En esta Travesía del año pasado Raúl Morte consiguió el segundo puesto y Lourdes Van-Koningsloo y Paloma Cinto fueron primeras en K-2 al igual que consiguieron la primera posición en la Vuelta a Ceuta, en la que Raúl Morte quedó en primera posición. Esperemos que este año se consigan de nuevo tan buenos resultados.

## Si ud. quiere vender, alquilar, comprar, etc. tome buena nota de estas direcciones.

Son las agencias de publicidad donde puede dirigirse para insertar anuncios en esta sección.

RIVERA Publicidad, Falcó, 7 Tel. 22 88 08  
PUBLIMECA, Enmedio, 23 Tel. 20 49 61  
PUBLICIDAD CASTELLON, Vera, 13-15. Tel. 23 70 60  
PUBLICIDAD NEGRE, Triñidad, 39 Tel. 22 42 37  
PUBLICIDAD MEBA, Enmedio, 35 Tel. 21 65 58  
DAMA, Asensi, 6 Tel. 22 34 12

PUBLICIDAD VAQUER, Arcipreste Bono, 43  
Tel. 45 19 35 VINAROS  
PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26  
Tel. 52 20 55 VILA-REAL

También en nuestras oficinas  
Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4 a 7

Cada palabra 15 ptas. (Mínimo 10 palabras)  
Con recuadro 50% de recargo

### ALQUILERES

**ALQUILO PISO** sin muebles. 4 dormitorios. Razón: teléfono 22 00 76.

**ALQUILO DESPACHO** Calle Enmedio. 30-60 metros. Tel. 23 74 30.

**ALQUILO O VENDO** piso estudio amueblado en Valencia / Cuba, 13.000 Ptas. mensuales incluido gastos comunidad. Tlf. 20 50 22 - 22 27 41.

**PARTICULAR ALQUILA** planta de 100 metros nueva construcción para oficinas. Chafán calle Caballeros con Antonio Maura, portal propio, teléfono 23 08 42.

**SE OFRECEN** en alquiler almacenes contiguos en Paseo Morella. 300, 210 y 270 m<sup>2</sup>. Tel. 21 43 55.

**SE ALQUILA** piso amueblado en avenida Valencia, nº 94. Razón teléfono 31 01 47.

### MARCOS

**XIMO BERNAT** Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25 Telf. 23 08 14.

### COLOCACIONES

**AZAFATAS** mayores 18 años para trabajar en Publicidad. Personarse en Gilgrá, Zaragoza, 10. De 10 a 11. Mañanas.

**UD. PUEDE** trabajar en su casa sea hombre o mujer, pudiendo ganar cifras superiores a las 60.000 pesetas mensuales tricotando géneros de punto. Le daremos un trabajo asegurado y le facilitamos la máquina, enseñanza gratuita. Visítenos Confecciones Almudena. Calle Herrero, 51. Castellón.

**SE NECESITA** empleada del hogar interna. Con referencias. Teléfono 30 05 06.

**SE OFRECE** mecanógrafo. Teléfono 23 07 50.

**SE PRECISA** chica de servicio interna, mayor de 20 años, con referencias, 23 24 57.

**SE OFRECE** albañil, para obras y reparaciones. Teléfono 20 96 01.

**SE NECESITA** señora de hogar de 8.30 a 4 de la tarde, precio a convenir. Llamar de 2 a 3 de la tarde. Teléfono 23 03 55.

**NECESITAMOS 2** hombres mayores de 18 años, dispuestos a viajar por la provincia. Interesantes ingresos. C. Mercantil. Presentarse día 9 de 10 h. a 1.30 h. en Cafetería Sedre, Villarreal, Sr. Ortiz.

**SE PRECISA** un especialista en calderería con interpretación de planos, categoría de Oficial de 1ª. Mayor de 25 años. Presentarse en Benicarló, 6. Teléfono 52 23 98 Villarreal.

**SE NECESITA** empleada de hogar interna. Con referencias y conocimientos de cocina. Razón: Dama, Asensi, 6.

### MOTOCICLETAS

**PUCH-SUZUKI** motocicletas 550-750 Scooter 75, Lido Vario Maxi-49 automático del año. Concesionario automotor Pérez Galdós, 5, junto plaza de toros.

**HONDA** ciclomotores. 4 modelos con y sin arranque eléctrico. Desde 97.900 ptas. Facilidades de pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

### AUTOMOVILES

## Satra NISSAN

Avda. Valencia, Km. 62,8  
Tel. 21 08 66 Castellón

### ABIERTOS SABADO POR LA MAÑANA FURGONETAS

|                         |      |
|-------------------------|------|
| EBRO F-260 COMBI-9      | B-CM |
| EBRO F-275 COMBI-9      | CS-I |
| EBRO F-260 COMBI-9      | CS-E |
| EBRO F-108 COMBI-5      | CS-D |
| M. BENZ N-1.300 COMBI-9 | B-DF |
| M. BENZ N-1.000 COMBI-5 | CS-E |
| CITROEN AX-400          | CS-F |

**TURISMOS**  
SEAT 131 SUPERMIRAFIORI CS-J  
CITROEN GS CS-G

**TRACCION 4 X 4**  
LAND ROVER ESPECIAL 109 CS-G

|                           |      |
|---------------------------|------|
| <b>CAMIONES</b>           |      |
| EBRO L-45 FURGON ISOTERMO | CS-L |
| EBRO L-60/1 VOLQUETE      | CS-K |
| EBRO E-70/1 VOLQUETE      | CS-E |
| EBRO M-125 ISOTERMO       | CS-L |

| Modelo            | Matricula | En miles |
|-------------------|-----------|----------|
| SEAT 131-1430     | CS-E      | 310      |
| ORION GL 1.6      | CS-L      | 925      |
| SEAT 132-2.000    | CS-G      | 325      |
| GRANADA 2.8       | CS-I      | 1.000    |
| SEAT FURA L       | CS-J      | 425      |
| RENAULT 5 GTL     | CS-F      | 385      |
| SEAT 132 D        | TE-B      | 525      |
| SEAT 127 LS       | CS-F      | 280      |
| SEAT 131 1.6      | CS-D      | 320      |
| FIESTA L          | CS-F      | 340      |
| SEAT 132 1.8 AUT. | CS-D      | 275      |
| CITROEN MEHARI    | CS-G      | 290      |
| FORD FIESTA L     | CS-I      | 440      |
| PEUGEOT 505 STI   | CS-I      | 950      |

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

**FURGON EBRO F-350** Capitone. CS-K y con 8.000 km. equipada para camping. Pvp. 1.550.000 ptas. Interesados llamar al 21 55 11.

**FRVICMA, S.L.** Exposición de vehículos de ocasión. Avda. de Alcora, 16. Castellón.

**¿BUSCA UN TALLER DE CONFIANZA?**  
REPARE SU AUTOMOVIL EN LOS TALLERES QUE OSTENTEN ESTE EMBLEMA



**ES GARANTIA DE CALIDAD**

### NAUTICA

**PATRONES** embarcaciones deportivas 2.ª y vela. Comienzo cursillo día 9 de septiembre a las 20.00 h. en C/ Sebastián Elcano, 2. Grao. Exámenes Octubre en Valencia.

### COMPRAS

**COMPRAMOS ORO**, joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 ( Junto Superzapato).

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

**COMPRAMOS ORO** en piezas usadas. Precios máximos. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente, San Pascual, 64, Villarreal.

### VARIOS

**¿NECESITA DINERO?** se lo proporcionamos inmediatamente con la garantía de su automóvil. Telf. 20 63 63.

**CREDITOS** para matrimonios para Castellón, de 5.30 a 8 tarde. Llamar tel. (96) 332 15 13.

**«EL ENCUENTRO».** Matrimonios. Me llamo Teresa, 27 años, secretaria, soltera, 100.000 mes. Deseo encontrar el hombre que me haga feliz. Llamar 20 36 11.

**«EL ENCUENTRO».** Matrimonios, Chicos, chicas te lanzamos un cable, pulveriza la presión, te esperamos, puedes permitirte. Llamar 20 36 11.

**MELONES «LA GARZA»** de «Pell de sapo». Los mejores garantizados, precios almacen. José Altava. Ciscar, 10. Tel. 22 08 75. Travesía Avda. Hermanos Bou.

### JARDIN

**ARTICULOS JARDINERIA.** Cortacéspedes, tijeras, mochilas, recortasetos, aspersores, etc. Todo para su jardín. Servicio reparación y postventa. Cabedo. San Joaquín, 4. Vila-real. Tel. 52 04 93.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA** tienda de ultramarinos por no poder atender. Razón teléfono 21 57 72.

**URGE TRASPASAR** bar y sala recreativa. Junto discoteca Zeus. 22 29 06 y 30 39 68.

**SE TRASPASA** local comercial apto para boutique o similar. 850.000. Teléfono 24 43 68.

### MAQUINARIA AGRICOLA

**MOTOBOMBAS** todos caudales para chalet, piscina, finca, etc. Servicio reparaciones y postventa. San Joaquín, 94. Vila-real. Tel. 52 04 93.

**MAQUINAS** pulverizar Cabedo. Compre directamente de fábrica. Nuevo sistema «cash». Precios ocasión. San Joaquín, 94. Vila-real. Tel. 52 04 93.

### HUESPEDES

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Gimeno Barón, 8. Tel. 52 29 05 Villarreal.

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch 42 1º-2ª. Teléfono 20 24 18.

### ENSEÑANZA

**INFORMATICA CPE** Abierta matrícula Curso 85-86. BASIC-COBOL-RPG/II. Información: San Roque, 88. Telf. 23 69 11. CPE. Profesionales de la Informática.

**ACADEMIA ALMI.** Informática con ordenadores personales. Mecanografía. Banca. Idiomas. Secretariado. Oposiciones. Enseñanza individual. Tel. 22 49 31.

**FORMACION** Profesional Agraria. clases oficiales. Reserva tu plaza en Navarra, 118. Izquierdo.

**GRADUADO** Escolar. Clases oficiales. Turnos diurno, y nocturno. Comienzo curso 16 septiembre. Izquierdo. Navarra, 118.

**PELUQUERIA** clases oficiales y subvencionadas. Reserva tu plaza en Izquierdo. Navarra, 118. Antes 10 septiembre.

**FORMACION PROFESIONAL** 1º y 2º grado subvencionados. Puericultura y administrativo con informática. En centro «San Cristóbal». Información y matrícula en C/ Tenerías nº 30. Tel. 22 57 96 y 22 30 08.

**SALUS INFIRMORUM.** Rama Sanitaria y Puericultura (jardines Infancia). Formación Profesional. Diurno y posible nocturno. Matrícula C/ Galicia, 10. Tel. 21 86 17. Castellón.

**INFORMATICA IDC.** Cursos todos los niveles en Cobol-Basic-RPG/II-Pascal. Formación personal de Empresas. Cursos a distancia. Análisis aplicaciones gestión. Horarios compatibles. Teléfonos: 22 42 98 - 21 55 49.

### VENTAS

**OROPESA DEL MAR** Galerías Comerciales Villalandia. Venta de locales comerciales, 20 años para pagar. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

**OROPESA DEL MAR.** 1ª línea de playa con vistas al mar. Villas Los Arcos III. Venta 3.375.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas oficina.

**OROPESA DEL MAR.** 1ª línea playa con vistas al mar. Villalandia. Venta 3.825.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

**URGE VENDER** piso. Tel. 60 08 90.

**FINCA RUSTICA** en Requena, 300 hanegadas cereal, almendros. Coto de caza, maquinaria, casa, corral, almacén. Atc. Tel. 96-274 03 04.

**URGE VENDER** piso práctico-comodo en Benicasim. Llamar teléfono 30 20 87.

**PISOS TERMINADOS,** llaves en mano, 109 m. útiles, plaza garaje, trastero, inmejorable orientación. Grandes facilidades de pago. Precio interesante. Teléfonos 30 08 38 Benicasim. 21 09 36 Castellón.

**URGE VENDER** piso, buen estado. Tel. 22 65 30.

**URGE VENDER** piso, buen estado. Tel. 22 65 30.

**VENDO PISO** nuevo con facilidades. Teléfono 21 79 20.

**PARTICULAR VENDE** piso semi-nuevo por cambiarse de vivienda. Dejaría gratis mayoría de muebles. Calle San Luis, 15-6º. 8 habitaciones y 90 metros, teléfono 23 08 42. Ignacio Molina Pérez.

**VENDO SOLAR** 250 m<sup>2</sup> para vivienda propia, planta baja y seis alturas. Frente a una plaza. Orientación S-E. 5.500.000. I. Mestre. 20 50 22.

**VENDO BAJO** comercial 230 m<sup>2</sup> (Polígono Rafalafena). Bien situado. 7.500.000. I. Mestre. 20 50 22.

**VENDO FINCA** de naranjos (para injertar) 7 hanegadas, camino asfaltado con caseta. 2.300.000. I. Mestre. 20 50 22.

**VENDO PISO** Rey D. Jaime, 160 m<sup>2</sup>. Buen estado. Exterior. Vivienda por planta. 4 dormitorios, baño y aseo, comedor de 45 m<sup>2</sup>. I. Mestre. 20 50 22.

**VENDO PARCELAS** con luz y agua incluida, precios económicos. Información en Bar L'Abeller. Carretera Alcora, km. 13,700.

**SE VENDE** en Beniloch explotación porcino ciclo cerrado. Capacidad 160 madres. Reciente construcción. Tel. 21 43 55.

**EN VALENCIA** particular vende zona Viveros universitaria, piso todo exterior, cuatro dormitorios con garaje, perfecto estado. Teléfonos 23 47 94 y (96) 366 74 45.

**VENDO PISO** 80 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones. Razón teléfono 23 24 84 (tardes).

**VENDO APARTAMENTO** en Benicasim. Piscina, tenis, frontenis y parking. Teléfono 32 80 25.

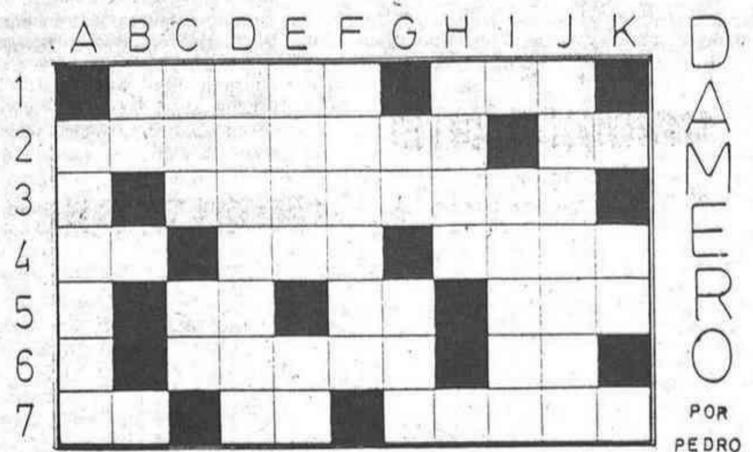
**VENDO O ALQUILO** tienda o piso baratos, calle Obispo Beltrán, esquina San Cristóbal. Soleado. Teléfono: 93/352 98 15 - 564 64 96.

**INMOCAS**  
**VENTA DIRECTA**  
**BENIPAL.** Los mejores apartamentos de Benicasim. 14.000 m<sup>2</sup> de urbanización. 2, 3 y 4 dormitorios. Cocinas equipadas con todos los electrodomésticos, incluso lavavajillas. Préstamos 15 años al 14%.  
**GEMINIS.** Apartamentos en Benicasim, 1 y 3 dormitorios. Piscina, tenis, pista deportiva, zonas verdes, plazas de garaje en sótano. Facilidades de pago. Les atenderemos en los propios apartamentos, todos los días excepto jueves, de 11 a 1 y de 5,30 a 8. Tels. 30 14 79 y 30 25 53 respectivamente. En Castellón, c/ Poeta Guimerá, 6, bajos. Tels. 21 70 87 y 21 78 99.

**OLIMPO.** Pisos céntricos de lujo, próxima construcción en régimen de comunidad. Plaza de garaje y trastero. 150 m<sup>2</sup> útiles, 8.500.000,- Ptas. 105 m<sup>2</sup> útiles, 6.500.000,- Ptas. Informa INMOCAS. C/ Poeta Guimerá, 6, bajos. Tels. 21 70 87 y 21 78 99.

**Unete a Cruz Roja**

DAMERO



POR PEDRO LAHERTA

- I3 D1 C2 F5 D3 C1 J5.— Trashoguero de la chimenea.
- H1 B7 I5 I1 K7 B4 J2.— Obligaciones.
- G7 G6 I7 D2 A2 J3.— Que está casi beodo.
- A7 H2 D4 K5 H4 J4.— Ceñudos, ásperos e intratables.
- F6 B2 A5 A4 C5 E1.— Indiferencia que denota menosprecio.
- A3 D6 C3 B1 F4 K2.— Que contiene yodo.
- C6 J7 J1 J4 G2 H7.— Denuncie, acuse.
- G5 E6 F3 A6 D5 E2.— Juntábase.
- G3 I6 H3 E4 D7 F1.— Tiende o arma las redes.
- E3 E7 F2 K4 J6.— Severo en el semblante.

Modo de resolverlo.— Una vez resueltas las palabras de la clave, trasladar las letras al recuadro superior, y podrá leerse un fragmento de «Casida del sediento» de Miguel Hernández.

Test biográfico de Charlot

Su nombre completo es...

- Charles Spencer Chaplin
- Charles Smith Chaplin
- Charles Harrison Chaplin
- Charles Lennon Chaplin

Nació en...

- Cardiff
- Dublín
- Londres
- Edimburgo

El día...

- 10-5-1987
- 11-4-1989
- 16-6-1986
- 10-4-1889

Sus padres eran...

- Cantantes de ópera
- Cantantes de music-hall
- Cantantes de coro
- Cantantes de zarzuela

Interpretó su primera película el año...

- 1912
- 1916
- 1914
- 1910

Titulada...

- Charlot escritor
- Charlot periodista
- Charlot panadero
- Charlot escultor

Junto a otros actores fundó la productora...

- United Artist
- Production Artist
- United Production
- United Cinemas

Solución

Arena del desierto soy, desierto de sed. Oasis es tu boca donde no he de beber.

Solución al Damero

Su nombre completo es Charles Spencer Chaplin; nació en Londres; el 10-4-1889; sus padres eran cantantes de music-hall; interpretó su primera película el año 1914; titulada Charlot periodista; junto a otros actores fundó la productora United Artist.

HENRY

por Jack Tippit



HOROSCOPO PARA HOY

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.— Regular<br/>TRABAJO.— No se muestre tan intolerante y dé su brazo a torcer<br/>AMOR.— Carta que le llenará de alegría</p>             | <p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.— Procure dormir más horas<br/>TRABAJO.— No busque excusas para justificar su apatía<br/>AMOR.— Existe el peligro de que surja un rival en su vida amorosa</p> | <p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.— No sea tan aprensivo<br/>TRABAJO.— Su poder de convicción le hará salir adelante<br/>AMOR.— No sueñe despierto</p>                                       | <p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.— Haga más ejercicio<br/>TRABAJO.— Alguien importante le hará perder un tiempo precioso<br/>AMOR.— Bueno</p>  |
| <p><b>T</b>aurus (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.— Muy buena.<br/>TRABAJO.— Es posible que haya de asistir hoy a una comida de negocios importante<br/>AMOR.— No sea tan mal pensado</p> | <p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.— Muy buena.<br/>TRABAJO.— No sea tan ambicioso<br/>AMOR.— No se comprometa si no está totalmente seguro de sus sentimientos</p>                                   | <p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.— Se sentirá cansado sin saber por qué motivo<br/>TRABAJO.— Si no actúa con decisión, su futuro puede verse amenazado<br/>AMOR.— Sorpresa agradable</p> | <p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.— Vigile su hígado y no cometa imprudencias<br/>TRABAJO.— Tenga cuidado y no deje que le envuelvan en un asunto turbio<br/>AMOR.— Día feliz en el terreno sentimental</p> |
| <p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.— Excelente<br/>TRABAJO.— Enfrentese con la realidad sin miedo<br/>AMOR.— Romanticismo</p>   | <p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.— Molestias de garganta<br/>TRABAJO.— Sus compañeros le reservan una grata sorpresa<br/>AMOR.— Siga luchando y no se dé por vencido</p>                         | <p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.— Excelente<br/>TRABAJO.— Su carácter intranquilo podría cerarle una puerta importante<br/>AMOR.— No haga caso de los rumores que escuche</p>           | <p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.— Buena<br/>TRABAJO.— Normalidad en el terreno profesional<br/>AMOR.— No siga indeciso por más tiempo</p>  |

EL FUTURO ES HOY

Oswaldo Natucci

El infierno real

Los explosivos nucleares habitualmente tienen una potencia de dos megatones. Al explotar sobre una ciudad la potencia de esta bomba haría extender sus efectos instantáneos hasta un radio de unos 5 km. Se estima que el arsenal nuclear acumulado entre Estados Unidos y la Unión Soviética es de 13.000 megatones. Hiroshima fue arrasada con sólo 0,013 megatones, por lo que con un simple cálculo aritmético se sabe que hay capacidad suficiente como para eliminar un millón de ciudades parecidas a la japonesa. Si se considera que en el planeta hay menos de 3.000 ciudades que superan una población superior a los 100.000 habitantes que tenía Hiroshima, es posible imaginar, en parte, la hecatombe que produciría una guerra nuclear generalizada. Una idea más aproximada de las consecuencias de este posible desastre lo da un estudio detallado de la Organización Mundial de la Salud confeccionado en 1982: de una u otra manera casi la mitad de la humanidad sería destruida. A la otra mitad le quedaría agonizar bajo el invierno nuclear.



CITROËN



COCHES USADOS NUEVOS

|                            |      |           |
|----------------------------|------|-----------|
| Citroën BX 16 TRS          | CS-K | 950.000   |
| Citroën GSA                | CS-J | 450.000   |
| Peugeot 505 STI            | V-AV | 850.000   |
| Peugeot 504-1.800          | CS-F | 400.000   |
| Seat 131-1.600 Diplomático | CS-J | 600.000   |
| Seat 131 Superm. Diésel    | V-AK | 550.000   |
| Seat 131 Sup. 1.430        | CS-G | 450.000   |
| Seat Ritmo-Diésel          | CS-J | 675.000   |
| Seat 127 CL                | T-I  | 275.000   |
| Chrysler 150 S             | V-AC | 300.000   |
| Simca 1.200                | CS-E | 200.000   |
| BMW 320                    | CS-I | 1.600.000 |
| Fiat 130 Automático A.A.C. | CS-A | 300.000   |

Relación extraída entre nuestro amplio stock de todas las marcas, con garantía nacional 6 meses.

Avda. Valencia s/n. Tel. 21.46.22 (Castellón) — Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 57.400 Tel. 52.04.00 (Villarreal)

# CARTELERA

**CASTELLON**  
AZUL.— 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. 2.ª semana de éxito. LOCA JUERGA TROPICAL. Con Michael Caine  
CINES CASALTA.— C/. Campoamor, 24. 22 40 69. Salas Tárrega y Porcar: 250 Ptas. Sesiones de lunes a sábado: 7.30 y 10.30. Domingo: 4.30, 7.30 y 10.30. (A excepción de programaciones especiales). Salas equipadas con sonido Dolby Stereo y climatizadas.  
SALA PORCAR.—7.30 y 10.30. LOCADEMIA DE CONDUCTORES.

**SALA TARREGA.**— 7.30 y 10.30. 3.ª semana EL ULTIMO DRAGON.  
CONDAL 2.— 22 76 08. 7.30 y 10.30. 2.ª semana STARMAN.  
REX.— 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. 2.ª semana de éxito. EL REY DAVID, con Richard Gere.  
BENICASIM  
BENICASIM  
BOHIO.—10.15 NOCHE. EL LAGO AZUL. Con: Brooke Shields. Todos los públicos.  
BURRIANA  
TEATRO PAYA.— 51 01 11. Hoy 7.15 tarde y 10.15

noche. LA VAQUILLA. N.R.M. 13 años.  
VICIANA.— 7.15 y 10.30. VIERNES 13-ULTIMO CAPITULO. Mayores 18 años.  
ONDA  
IDEAL.— 60 11 44. Hoy tarde y noche. STARTREK III. Todos los públicos.  
MONACO.— 60 09 92. Hoy tarde y noche. LOS DESMADRADOS PIRATAS DE BARBA AMARILLA. Todos los públicos.  
VILLARREAL  
CONDAL.— 52 11 20. 7.15 continua. TOOTSIE Y CONTRA TODO RIESGO.  
BAHIA.— 7 tarde continua AQUEL VERANO DEL 60 y LA ESPADA DEL SAMURAY. Mayores 13 años.



12.45 Carta de ajuste.  
12.59 Apertura y presentación  
13.00 Especial informativo: Los toros.  
13.20 Lotería.  
13.30 Gente joven.  
15.00 Telediario.  
15.35 Lucky Luke. «Dalton City».  
16.05 Primera sesión. «Cuentos de Beatriz Potter» (Tales of Beatrix Potter) 1971 (87 m.). Color. Dirección: Reginald Mills. Coreografía: Frederick Ashton. Guión: R. Goodwin-C. Edward. Música: John Lanchbery. Beatriz Potter fue una escritora inglesa de la época victoriana, autora de relatos infantiles protagonizados por animales. Continuadora de la gran tradición de la fábula, la enriquece con elementos muy evolucionados extraídos de la narrativa moralizadora de su tiempo. Sobre una partitura de John Lanchbery, el coreógrafo Frederick Ashton ha estructurado algunos de estos cuentos en unos cuadros interpretados por el Royal Ballet londinense.  
17.35 Dibujos animados.  
18.00 Volta Ciclista a Catalunya.  
18.30 Los sabios. «Volemos con la energía solar».  
19.00 De película. «Truffaut vive».  
19.30 El equipo «A». «Diamantes en la arena» (Diamonds in dust).  
20.30 Un país de Sagitario.  
21.00 Telediario.

21.35 Volta Ciclista a Catalunya.  
21.45 Informe semanal.  
22.50 Sábado cine... «El último magnate» (The last tycoon) 1976 (118 m.). Color. Director: Elia Kazan. Autor: F. Scott Fitzgerald. Guión: Harold Pinter. Música: Maurice Jarre. Interpretes: Robert de Niro, Robert Mitchum, Tony Curtis, Jeanne Moreau, Ray Milland, Jack Nicholson, Donald Pleasence, Dana Andrews, Ingrid Boulting.

## TV2

16.15 Carta de ajuste.  
16.29 Apertura y presentación.  
16.30 En paralelo. Los jóvenes. «Nuestro número 100: Crónicas de juventud».  
18.00 Estadio 2.  
24.00 Concierto 2. «Orquesta Sinfónica de Asturias».  
01.00 Despedida y cierre.

## TV3

16.00 Avanc informatiu.  
16.15 Voles al vent. Porto Cristo/Porto Petro.  
16.30 Dibujos animats. «Hola Sandybell».  
17.00 Els viatgers. «Una fletxa que apunta cap a l'est».  
18.15 La dona bionica. «Màgia negra».  
19.00 Història de l'aviació. «La barreira del sos».  
20.00 Wayne i Schyster. «Kung fu».  
20.30 El naturalista amateur. «Banquet d'herbas».  
21.00 Telenotícies.  
21.30 Concurs. Tres i l'astròleg. Convidat: Joan Brossa.  
23.00 Pel·lícula (repetició). «La camperola». (La ciociara). Director: Vittorio de Sica. Actors: Sofia Loren, J. P. Belmondo.

El lunes se estrenará en el cine Azul

## Sylvester Stallone vuelve a ser Rambo en la segunda parte de «Acorralado»

Sylvester Stallone posee una escasa pero exitosa filmografía que, a pesar de haber comenzado como actor porno, incluye títulos tan notables como «Fist, símbolo de fuerza», «La cocina del infierno», «Los halcones de la noche», y la trilogía de películas dedicadas a «Rocky». En fin, que Stallone ha sido un rentabilísimo negocio para la cada vez más decadente industria del séptimo arte.

El éxito conseguido con cualquiera de las entregas de «Rocky» hizo pensar que Sylvester Stallone estaría para siempre encasillado en el papel del honrado y humano boxeador, y que el público no respaldaría ni aceptaría nuevas películas en las que el actor norteamericano de origen italiano encarnase a otro personaje distinto. Pese a estas afirmaciones de la crítica internacional, el estreno de «Acorralado» supuso todo un hit para la reciente historia del cine, ya se superaron todas las previsiones que sobre tan espectacular film se habían formulado. El público, que es quien en definitiva tienen la última palabra, olvidó inmediatamente los guantes de Rocky para encariñarse con la cazadora militar de Rambo. La historia de aquel ex-combatiente del Vietnam, desplazado y humillado por los que lo utilizaron, caló muy entre el público del mundo entero.



Sylvester Stallone en un fotograma de «Rambo»

«Rambo» es el título de la segunda y esperada aventura del ídolo de «Acorralado». Esta nueva película no difiere mucho de la anterior, ya que está construida sobre la personalidad y las características de un personaje muy definido. Varían los paisajes y las situaciones con las que Rambo debe enfrentarse para no sentirse acorralado e inútil.

Stallone puede que no sea un soberbio actor de gestos medidos y

grandes posibilidades interpretativas, pero sabe aguantar su mirada triste y, sobre todo, sabe entregarle personalidad propia a los personajes que le toca interpretar. «Rambo» no es un film que pretenda marcar historia, pero es una lujosa producción que entretiene y agrada durante toda su proyección. A partir del lunes en el cine Azul.

Daniel Lloréns

## Elia Kazan en Sábado Cine

Elia Kazan es el director de la película que TVE ofrecerá este sábado por la noche por la Primera Cadena, titulada «El último magnate», en la que Robert de Niro y Robert Mitchum interpretan una historia situada en la meca del cine.

Eran los años 30 y en Hollywood triunfaba la Garbo y también un hombre que llevaba el cine en la cabeza y en el corazón, su empresa era un río de oro hasta que el órgano vital le falló.

También el sábado por el primer canal, pero en la sobremesa, a partir de las 16.05, TVE piensa emitir la cinta «Cuentos de Beatriz Potter», rodada en 1971 por Reginald Mills.

Beatriz Potter fue una escritora inglesa de la época victoriana, autora de relatos infantiles protagonizados por animales. El coreógrafo Frederick Ashton estructuró alguno de esos cuentos en unos cuadros interpretados por el Royal Ballet londinense.

La Primera Cadena cuenta entre su programación del sábado con espacios como Lucky Luke (15,35), Volta Ciclista a Catalunya

(18,00), De película, dedicado a Truffaut cuyo ciclo de películas se inició el pasado miércoles (19,00) y un nuevo episodio del «Equipo A» (19,30), entre otros.

La Segunda Cadena tiene preparados para el sábado sus espacios habituales como «En paralelo, los jóvenes», (16,30) «Estadio-2» con automovilismo, tenis (Open USA), Baloncesto y atletismo, (a partir de las 18,00) y «Concierto 2» con la Orquesta Sinfónica de Asturias, desde las 24,00.

La mañana del domingo de la Primera Cadena cuenta con los programas religiosos habituales y desde el mediodía deportes en «Estudio Estadio», edición de mañana, con el Campeonato de España de Motocross y el Gran Premio Fórmula 1 de automovilismo desde Monza (Italia).

A las 16,05 TVE-1 emitirá el segundo capítulo de la serie que se inició la pasada semana dedicada al deportista Jesse Owens, antes de dar paso, a las 16,55 a la llegada del Gran Premio de Fórmula 1 desde el circuito italiano de Monza.

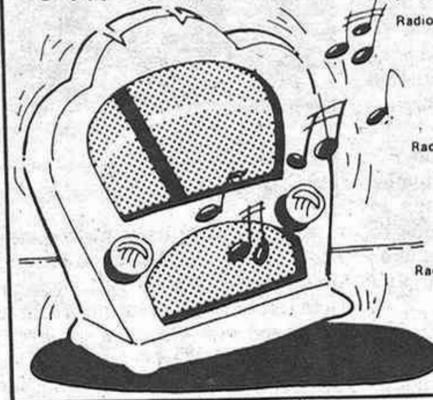
## Sotillos: «Vuelvo a casa»

Eduardo Sotillos comenzó en periodismo retransmitiendo partidos de fútbol de Tercera División y se dio a conocer por el público en 1977, al ser nombrado director-presentador de «Telediario, segunda edición».

Fue también corresponsal de RNE en Lisboa desde 1979. En ese período falleció el entonces primer ministro de Portugal, Francisco Sa Carneiro, cuya muerte fue dada a conocer por Sotillos al mundo diez minutos antes que el resto de sus compañeros, portugueses incluidos.

Sus actividades le llevaron a presidir la Federación de Uniones de Periodistas de España (FUPE), que se fundó en Benidorm (Alicante) en 1982, y fue profesor de realización radiofónica de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid.

## SINTONIZAME



| OM | FM    |                      |
|----|-------|----------------------|
|    | 106   | Radio Benicarló      |
|    | 105.5 | Radiocolor Burriana  |
|    | 103.8 | Antena 3 Vall de Uxo |
|    | 98.2  | Radio Nueva          |
|    | 95.7  | Radio Castellón      |
|    | 92    | Radio Popular        |
|    | 91.2  | Antena 3             |
|    | 89.4  | Radio Cadena         |
|    | 88.1  | Radio Color          |

**COPE**  
**Radio Popular**

ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

7 El canto del gallo; 8.30 Mañana Popular, con un espacio de información agraria a las 9 h.; 12 Transmisión en directo del Sorteo de la Lotería Nacional; 13 Fiestas en Vila-real; 13.30 Calle Mayor. Informativo Local, provincial y regional; 14.30 Informativo «Día». Nacional; 15 Fiestas en Alcora; 15.45 La gran aventura, con Carlos Herrera y J.M. Parada; 18 Fútbol; 20 La gran aventura; 3 Tiempo de rock.

FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)

8 Apertura; 8.02 Despertacope. La primera música y las primeras noticias del día; 9 Vivitos y copeando. Música, concursos y regalos; 13 Fiestas en Burriana; 13.30 Calle Mayor; 14.30 Segorbe en fiestas; 15.30 Vivitos y copeando; 20 Festa. Sobre las fiestas en Vila-real; 20.30 Un poquito de todo; 21.30 Polideportivo; 22 Buenas noches, buena música; 24 Fin de emisión.

# Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)

Redacción, Administración y Talleres, Avenida del Mar, 29 (12.003) Castellón

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60. Télex 65454

Tirada y difusión controlada por OJD



## Bob Beamon

### El récord que consiguiera en México lleva 17 años sin batirse

Una de las características del hombre ha sido, a lo largo de la historia, su afán de superación en un intento de eliminar cualquier barrera que se le pusiera por delante.

En uno de los campos donde más se nota este supremo esfuerzo es en los deportes y, muy especialmente, en aquel donde la maquinaria humana tiene que dar de sí, sin apoyo ninguno, al máximo: el atletismo.

Ahora, cuando parece que el espíritu de esta disciplina deportiva tan difícil está calando hondo en todo el mundo —ahí están esa serie de reuniones que se vienen celebrando en Europa y América—, hay un personaje que llama poderosamente la atención porque se acaban de cumplir nada menos que 17 años desde que puso la marca y nadie la ha podido batir. Su nombre: Bob Beamon, que con sus 8,90 metros en salto de longitud se le conoce como el «hombre que voló una vez».

#### Cuerpo de saltador

Bob Beamon nació en Nueva York hace treinta y nueve años, en el seno de una familia muy humilde. Aunque siempre fue un gran aficionado al atletismo, inició sus pasos en el baloncesto como casi todos los muchachos de su barriada.

A la edad de 15 años se dio cuenta que, aunque le apasionaba el basket, no se le daba todo lo bien que es necesario para que se cumpla el sueño de todos los chavales americanos: jugar en la liga profesional.

Al poco, comenzó a entrenar en atletismo. Primero en carreras de velocidad, para pasar brevemente por la altura y finalizar en el salto de longitud. Tenía Bob un clásico cuerpo de saltador con una altura de 1,91 metros y un peso que oscilaba alrededor de los 75 kilos.

Pronto adquirió confianza en sí mismo, logrando una marca de 8,33 metros, por lo que fue seleccionado para formar parte del equipo de los Estados Unidos para las Olimpiadas que se celebraron en México en 1968.



Bob Beamon

Con el cartel de favorito, merced a la marca que acreditaba, el objetivo de Beamon estaba... «lo más importante para mí era batir el récord que entonces ostentaba el soviético Ter-Ovanesyan en 8,35 conseguido el año anterior».

El momento llegó, y con la tranquilidad que da el saber que no se tiene que defender nada, sino por el contrario, intentar conseguirlo, Beamon se concentró. Inició la carrera y en su primer salto y con el número 254 en su pecho consiguió el salto más increíble que ha vivido la historia del atletismo... 8,90 metros.

Conseguía así superar en más de medio metro (55 cms) el anterior récord.

Preguntado en numerosas ocasiones sobre si se sorprendió de sí mismo respondía «cuando ví la marca en el tablero que lo anunciaba pensé que estaba soñando. A la Olimpiada iba a por todo, pero eso era demasiado...».

Pero fue una realidad. El primer juez que hizo la medición llamó a otro, y éste a un tercero para que atestiguaran todos, sin margen de error que la proeza estaba conseguida. Bob Beamon se convertiría, desde ese instante, en un auténtico mito.

Preguntado sobre la explicación técnica del auténtico vuelo, respondía «fue un salto en el que imprimí una velocidad especial, y

en el que me recreé. Fue un vuelo raro, pero no por ello irregular, ni mucho menos».

El hecho es que este hombre que en la actualidad vive como vendedor de fincas en los Estados Unidos, no volvió nunca, a partir de ese día a realizar un salto por encima de los 8,40 mts.

#### «Mi récord acabará batiéndose»

Ahora, grandes atletas sólo tienen en la mente una idea, auténtica obsesión: lograr, algún día, en algún país, llegar a igualar o superar el récord de Beamon.

Preguntándole al respecto, Beamon nos comentaba: «mi récord claro que acabará batiéndose. Todos los récords se baten siempre y el mío no va a ser una excepción. Aunque puedo coincidir en que el listón está muy alto, la preparación ahora es muy superior a la que teníamos en mi época y eso, junto con los adelantos en el material deportivo, —léase zapatillas— hace que poco a poco se vayan arañando centímetros».

Aunque lo dice categóricamente, el hecho es que tan sólo un atleta, el tetracampeón olímpico en Los Angeles, Carl Lewis,

se ha acercado con relativa facilidad a los 8,70 metros, con lo que aún le quedarían 20 cms por superar.

Le preguntamos sobre si Bob Beamon pensaba que podría ser Lewis quien le batiera, «no me atrevería a asegurarlo, pero creo que por ahí está el camino seguro para conseguir las buenas marcas. Lewis es un superatleta que cuenta con unas cualidades físicas inmejorables y algunos años por delante para poder superarse. Sí, hoy en día, en 1985, es mi máximo favorito para conseguir unas buenas marcas».

Pero ahí está. El desafío continúa en pie y al hombre, a los preparadores y atletas, corresponde la difícil tarea de mejorar, aunque sea lógicamente poco a poco, para demostrarse ellos mismos y a toda la humanidad que el límite del esfuerzo, tiende hacia el infinito...

#### Entre visillos

### Desidia en oro

AMPARO PANADERO

Eran los nombres de unos hombres grandes, huecos y con una mirada perdida en la ambición, porque esta gente procedía de aquellas ruinas de una historia cercana. Frente a ellos crecía, tímida y hermosa, una infancia limpia, lejana a sus elucubraciones y sus lecciones. Hay quien moría en su misma desidia, en su decretada monotonía, ahogándose en decretos y presupuestos mal presupuestados. Porque, según dicen, estos hombres también nacieron un día y vieron que el sol amanecía para todos, no sólo para su placer y gloria. Pero, crecieron.

Y dicen también que han cabalgado llevando la sombra de sus conciencias prostituidas a golpes de capricho, de vanguardismos sin sabor, de una movida un poco extraña. Cuando caminan, si es que lo hacen, suelen alzar la cabeza para tocar el cielo y transmitir con sus gestos el benefactor sentimiento a los que, desde abajo, contemplan con la boca abierta el milagro.

El tiempo, dicen, no perdona y la vida sigue muy deprisa. Vieja, cansada de mentiras y espectáculos, llena de sueños imposibles. Y estos de la cabeza erguida no desaparecen. Tienen asegurada su poltrona, y lo saben. Por esta razón se cruzan de manos, mientras estampan su firma con una pluma de oro que hace juego con el reloj; y que además fue un regalo de aniversario de boda, (que éstas cosas ahora se llevan mucho).

Pero los que desde abajo miran al cielo para seguir mirando como se consume el milagro, no lo tienen todavía muy claro. ¿Qué está pasando?

La pregunta gira y nunca se detiene. Sólo amanece, alguna vez, ese suspiro lleno de belleza que nos recuerda la fuerza que poseemos para aplastar y ocultar las maldades de aquellos que, en sus despachos, sueñan con una pluma de marfil (que también se regala en los aniversarios de la derrota).

## Ultima hora

### Adjudicado el proyecto del Centro de Salud de Almassora

Castellón

La construcción del nuevo Centro de Salud de Almassora fue adjudicada ayer a la empresa «Dragados y Construcciones» por un importe de más de sesenta millones de pesetas. El acto de apertura de pliegos se efectuó en la sede del INSALUD de Castellón y la empresa adjudicataria obtuvo las obras por un presupuesto ligeramente inferior al inicialmente establecido.

La construcción del Centro de Salud quedará concluida antes de doce meses, según se especifica en el contrato de las obras y quedará situado en la calle Prologación San Pedro de Almassora. Entre los servicios sanitarios que se prestarán en sus dependencias, según señalaron fuentes del INSALUD, habrá un departamento de especialidades médicas y una unidad de urgencias.

El alcalde de Almassora, Vicente Vilar, expresó su gran satisfacción por la rápida adjudicación del proyecto y destacó las gestiones realizadas por el director provincial del INSALUD, Juan José Esteve, para agilizar el expediente de estas obras.

### Aplazado el pleno ordinario del Ayuntamiento de Moncofa previsto para anoche

Castellón

El pleno, que el Ayuntamiento de Moncofa tenía previsto celebrar anoche, fue aplazado por decisión del alcalde, Antonio Masiá. La sesión, de carácter ordinario, había de celebrarse como cada primer viernes de mes y fue suspendida después de la crisis municipal por la que atraviesa este Ayuntamiento, derivada del conflicto del agua de riego.

### Alfonso Guerra y Joan Lerma firmarán el cierre de las transferencias

Valencia

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra y el ministro de Administración Territorial, Félix Pons firmarán con el presidente de la Generalitat Joan Lerma el documento formal de culminación del proceso de transferencias a la Comunidad Valenciana en los primeros días de octubre próximo.

El acto protocolario y solemne de la firma tendrá lugar en el palau de la Generalitat y ha sido objeto de estudio por parte del Consell en la sesión de carácter deliberante celebrada ayer.